

Joolz Hub⁺



Compact
design



One hand
steering



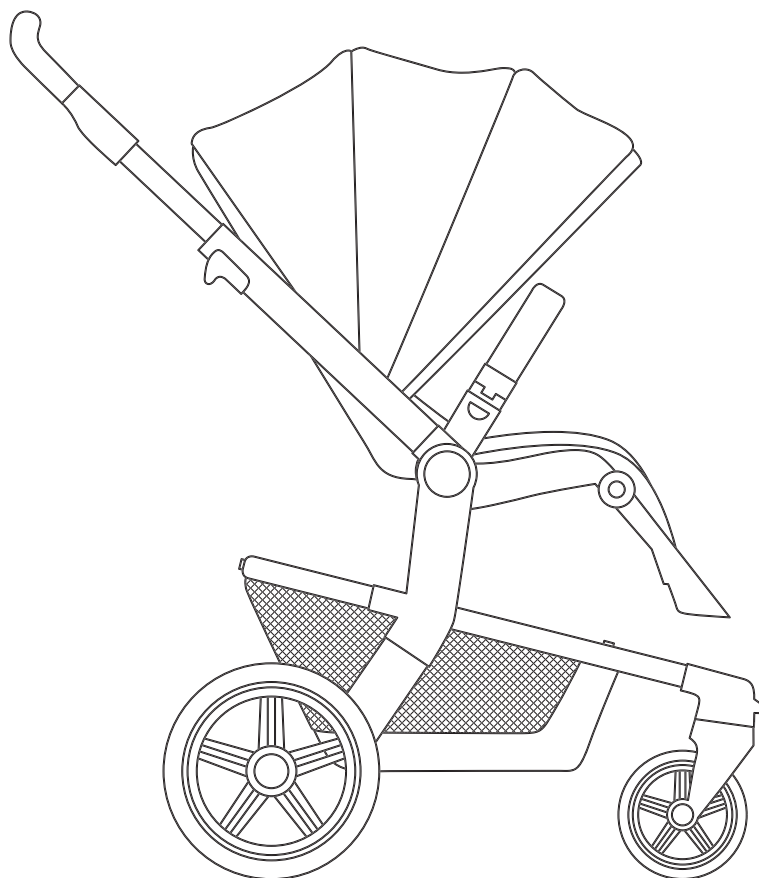
Comfortable
sleep



Easy fold

Seat

Instruction manual



Designed in The Netherlands

[joolz.com](https://www.joolz.com)



Hello New World

JOO LZ

Brand of:

Milk Design BV

Joolz HQ

Distelweg 89
1031 HD Amsterdam
The Netherlands
info@joolz.com
+31 206 304 887

Joolz USA Inc.

PO Box 4530
New York
NY 10163-4530
info.us@joolz.com
+1 (347) 252-4556

joolz.com

facebook.com/myJoolz



10-Year transferable
warranty



One stroller,
one tree

en	Instruction manual	ee	Kasutusjuhend
de	Gebrauchsanweisung	lv	Lietošanas instrukcija
nl	Gebruiksaanwijzing	lt	Instrukcijų vadovas
fr	Manuel d'instructions	sl	Navodila za uporabo
es	Manual de instrucciones	hr	Priručnik za upotrebu
pt	Manual de instruções	cs	Návod k použití
it	Manuale di istruzioni	bg	Инструкция
sv	Bruksanvisning	ro	Manual de instrucțiuni
no	Bruksanvisning	sr	Priručnik za upotrebu
fi	Käyttöopas	hu	Használati útmutató
da	Instruktioner	sk	Návod na použitie
ru	Инструкция по эксплуатации	gr	Οδηγίες χρήσης
pl	Instrukcja obsługi		
uk	Інструкція з експлуатації		

JOOLZ

Index

Introduction	8
Einleitung - Introduction	
Get me ready!	11
Vorbereitung - Préparons-nous!	
How to use the seat	12
Wie nutze ich den Sitz - Comment utiliser le hamac	
How to use the seat harness	15
Benutzung des Sitzgurtes - Comment utiliser le système de sécurité	
How to use the restraint system	16
Wie nutze ich den Sicherheitsgurt - Comment utiliser le système de sécurité	
How to use the buckle	16
Benutzung der Schnalle - Comment utiliser la boucle d'attache	
How to use the brake	17
Nutzungshinweise Bremse - Comment utiliser le frein	
How to use the LED light	18
Verwendung des LED-Lichts - Comment utiliser l'éclairage LED	
How to change the battery	19
Batteriewechsel - Comment changer la pile	

Compact storage world facing	20
Kompaktes Lagern Vorwärtsgerichtet - Espace de stockage compact - en position face au monde	
Compact storage parent facing	22
Kompaktes Lagern Rückwärtsgerichtet - Espace de stockage compact - en position face aux parents	
Warnings	26
Warnhinweise - Avertissements	
Maintenance	28
Pflege - Entretien	
Warranty	110
Garantie - Garantie	

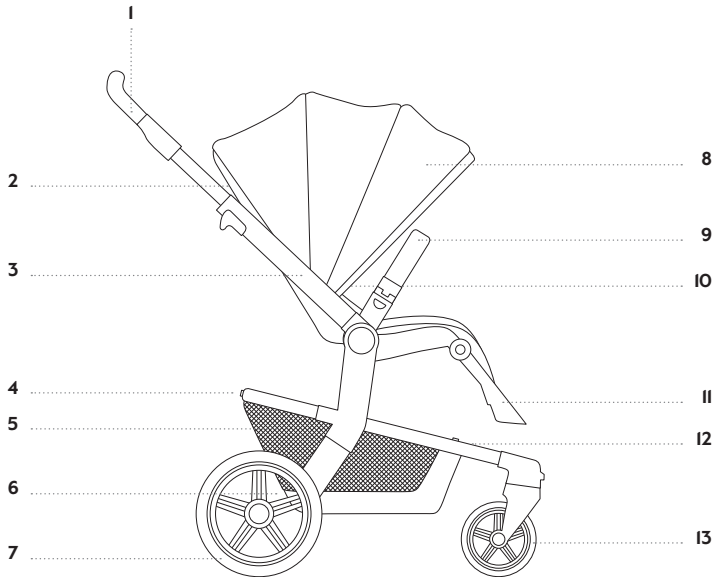


How to movies:

www.youtube.com/JoolzHQ

Introduction

Einleitung - Introduction



- 1 Handlebar - Schiebegriff - Guidon
- 2 Seat recline button - Runde Verstellknöpfe - Bouton de réglage de l'inclinaison
- 3 Chassis - Gestell - Châssis
- 4 Rear light - Rücklicht - Éclairage arrière
- 5 Large basket - Großer Korb - Grand panier
- 6 Brake - Bremse - Frein
- 7 Rear wheels - Hinterräder - Roues arrière
- 8 Extra large sun hood - Extra große Sonnenverdeck - Très grand pare-soleil
- 9 Rotatable bumper bar - Sicherheitsbügel - Arceau de maintien rotatif
- 10 Restraint system - Rückhaltesystem - Système de sécurité
- 11 Footrest - Fußstütze - Réglable
- 12 Front light - Vorderlicht - Éclairage avant
- 13 Front wheels - Schwenkräder - Roues avant

Sizes - Maße - Dimensions

Unfolded - Auseinandergeklappt - Dépliée

85x53x96,5-106 cm / 33x21x38-42 in

Folded without seat and wheels -

64x51,5x23 cm / 25x20x9 in

Zusammengeklappt ohne Sitz und Räder - Pliée sans le hamac et les roues

Folded with seat and wheels -

66x53x34 cm / 26x21x13 in

Zusammengeklappt mit Sitz und Räder - Pliée avec le hamac et les roues

Weights - Gewichtsangaben - Poids

Joolz Hub+ with seat - Joolz Hub+ mit Sitz - Joolz Hub+ avec hamac

11,2 kg / 24.7 lbs

Chassis incl. basket - Gestell inkl. Korb - Châssis, panier compris

7,2 kg / 15.9 lbs

Chassis without wheels - Gestell ohne Räder - Châssis sans roues

5,0 kg / 11 lbs

Seat - Sitz - Siège

4,0 kg / 8.8 lbs

Weight capacity - Kapazität - Capacité

Joolz Hub+ with seat - Joolz Hub+ mit Sitz - Joolz Hub+ avec hamac

22 kg / 50 lbs max.

Large basket - Großer Korb - Grand panier

5,0 kg / 11 lbs* max.

* For the USA the lbs maximum weight capacity has been tested



10-Year transferable warranty

We make the best strollers for parents, babies and the planet. That's why our strollers and buggies are designed to last a lifetime. With our 10-Year transferable warranty you contribute to a better world for your child. And, it doesn't end there. When selling or gifting your stroller to a new person, our warranty is transferable. This means that other families can enjoy your stroller too. Every step counts.

One stroller, one tree

Every Joolz on the street is a tree in one of our Birth Forests in Asia, Africa, Europe or South America. When you buy a stroller or buggy your tree joins hundreds of thousands of others in helping to make the world just a little bit greener.

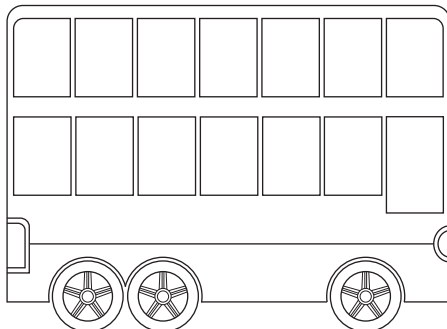


100% Recycled fabrics

We're giving recycled plastic new life. Instead of throwing plastic bottles away, we recycle them into beautiful things. By turning old recycled plastic into sustainable fabrics, we help create a more wonderful world for future generations. All fabrics on Joolz Hub+ are made from recycled PET bottles. Every step counts.

Reusable packaging

Reuse, recycle, and have fun with your Joolz cardboard box. Cut out the cute design printed on the box, and decorate your little one's room.



Hello bus, goodbye box

See all the possibilities on joolz.com



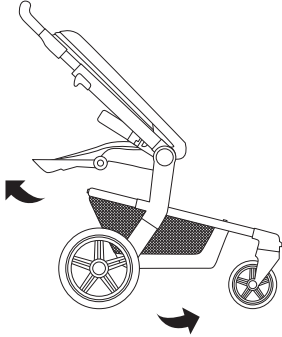
Get me ready

Vorbereitung - Préparons-nous!

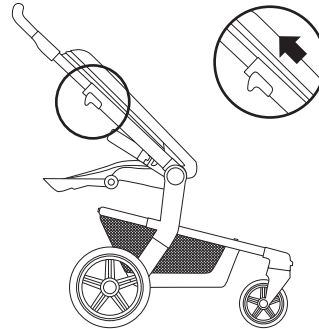


2 min

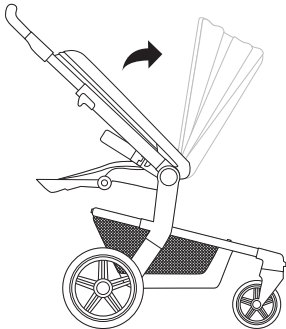
1



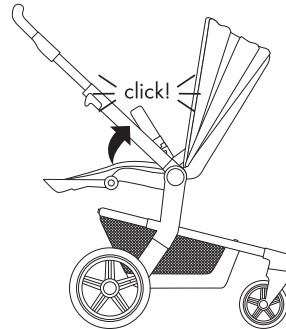
2



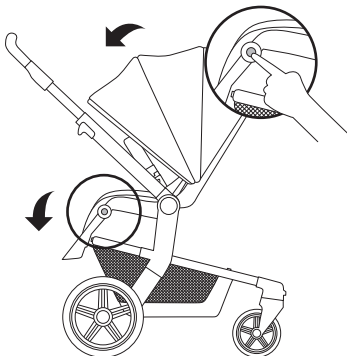
3



4



5



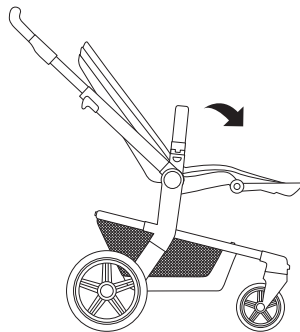
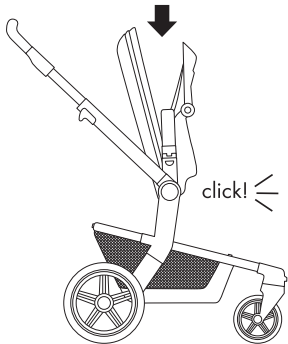
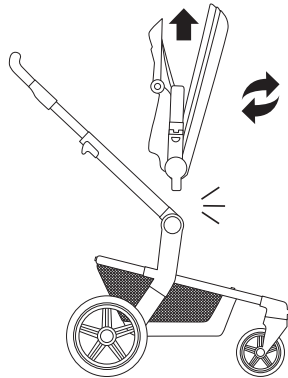
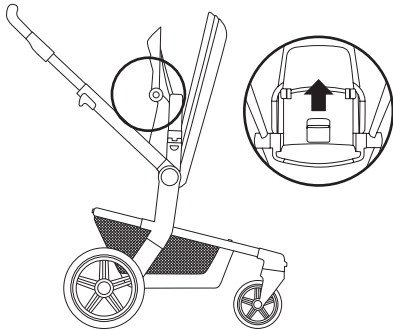
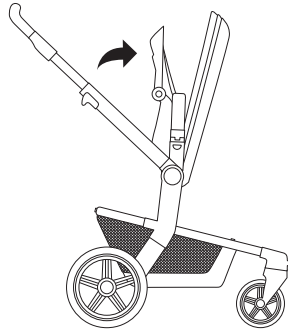
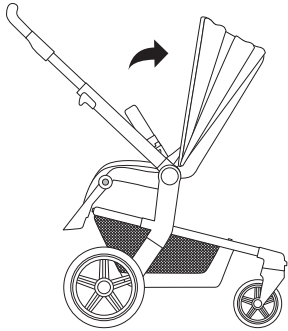
WARNING: to avoid injury ensure that your child/children are safe from moving parts when unfolding, folding and adjusting this product.

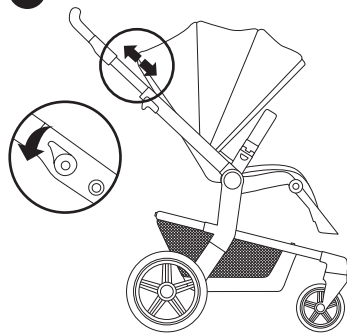
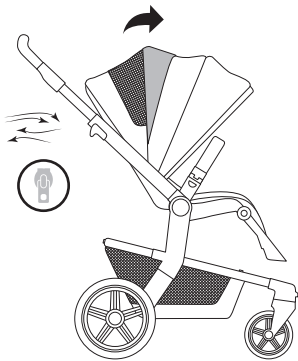
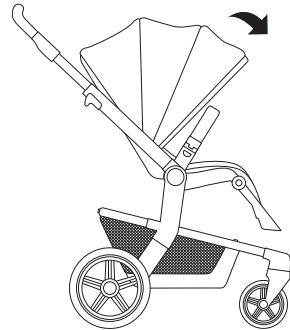
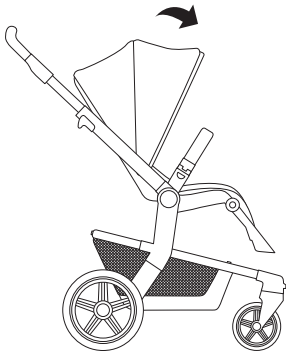
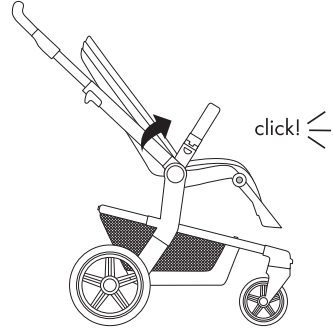
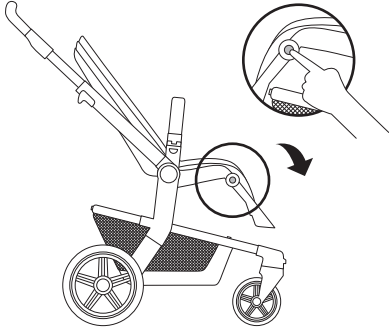
WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

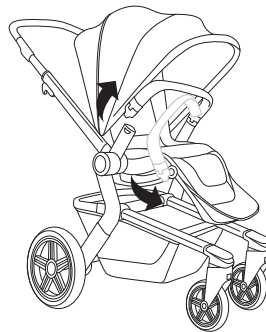
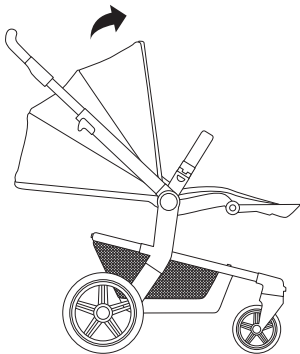
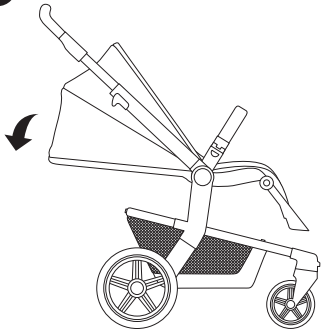
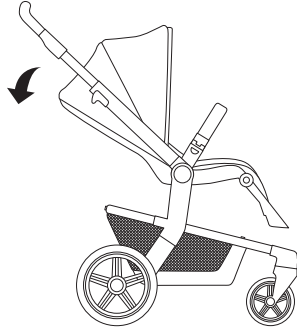
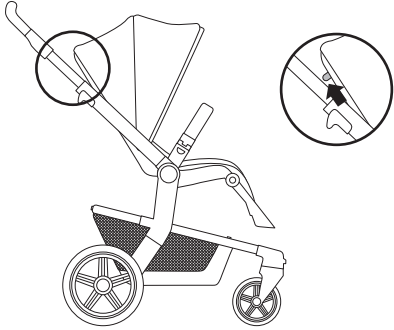
AVERTISSEMENT: pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est en sécurité, à l'écart des pièces en mouvement lors du dépliage, du pliage et de l'ajustement de ce produit.

How to use the seat

Wie nutze ich den Sitz - Comment utiliser le hamac

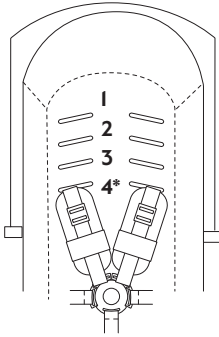




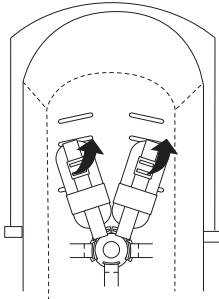
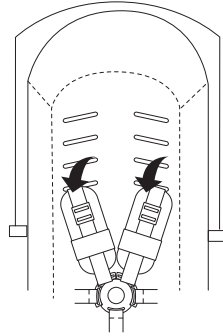
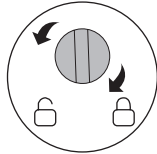
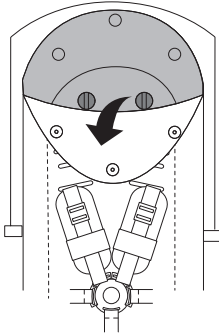
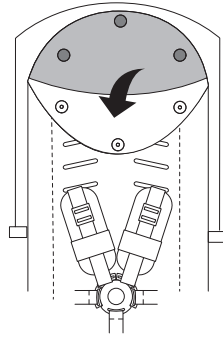


How to use the seat harness

Benutzung des Sitzgurtes - Comment utiliser le harnais du siège

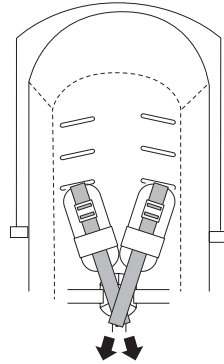
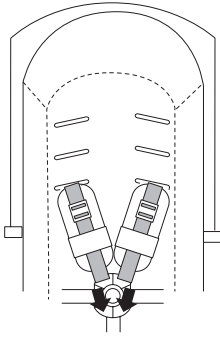


*Only for AUSTRALIA



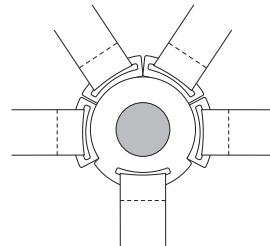
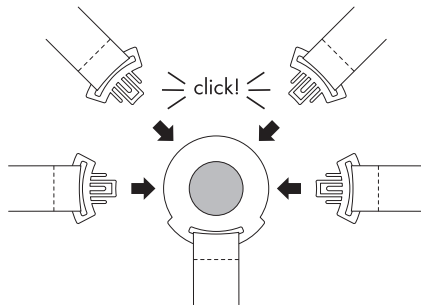
How to use the restraint system

Wie nutze ich den Sicherheitsgurt - Comment utiliser le système de sécurité



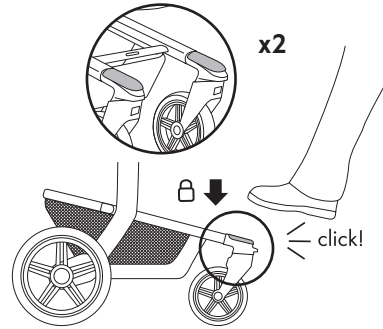
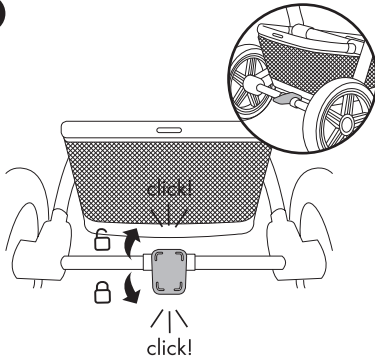
How to use the buckle

Benutzung der Schnalle - comment utiliser la boucle d'attache



How to use the brake

Nutzungshinweise Bremse - Comment utiliser le frein



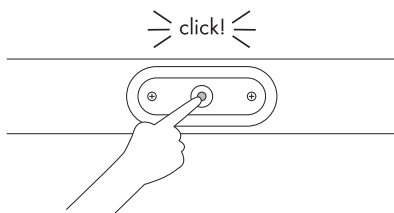
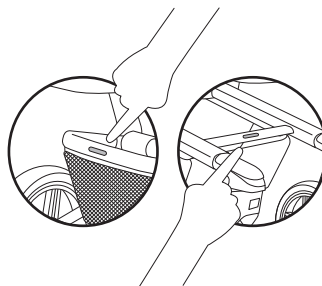
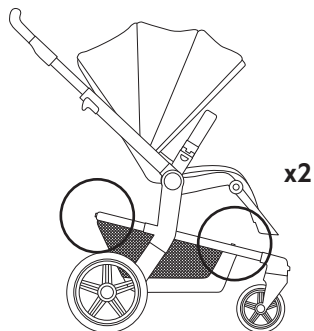
WARNING: Always apply the swivel lock on the front wheels when folding the pushchair. Failing to do so can result in obstruction of the tyres, leading to deformation, especially in a hot environment.

WARNUNG: Stellen Sie die Schwenkräder immer fest, wenn Sie den Kinderwagen zusammenklappen. Wenn Sie dies versäumen, kann dies, vor allem in heißer Umgebung, zur Beschädigung und Verformung der Vorderräder führen.

AVERTISSEMENT: Verrouillez toujours les roues avant pivotantes lorsque vous pliez la poussette. Le non-respect de cette consigne peut causer l'obstruction des pneus et entraîner leur déformation, surtout dans un environnement chaud.

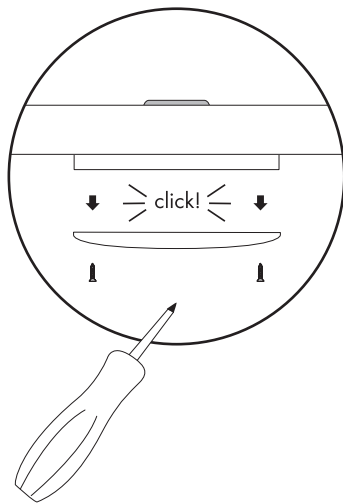
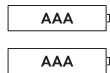
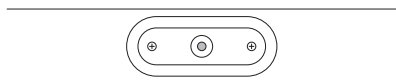
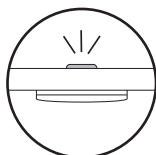
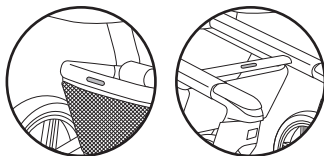
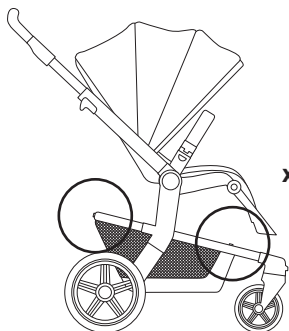
How to use the LED light

Verwendung des LED-Lichts - Comment utiliser l'éclairage LED



How to change the battery

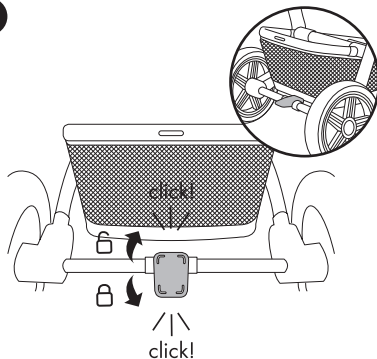
Batteriewechsel - Comment changer la pile



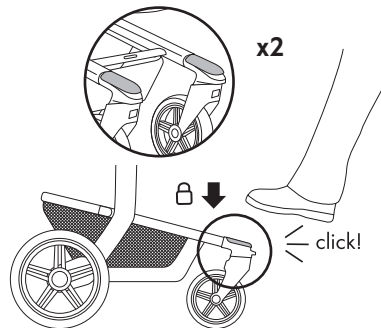
Compact storage world facing

Kompaktes Lagern Vorwärtsgerichtet -
Espace de stockage compact - en position face au monde

1



2

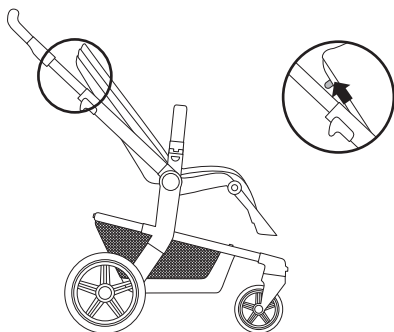


WARNING: Always apply the swivel lock on the front wheels when folding the pushchair. Failing to do so can result in obstruction of the tyres, leading to deformation, especially in a hot environment.

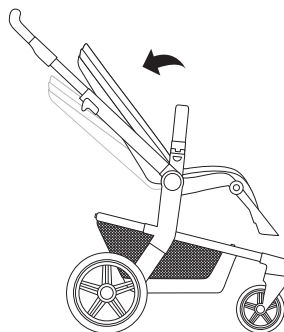
WARNUNG: Stellen Sie die Schwenkräder immer fest, wenn Sie den Kinderwagen zusammenklappen. Wenn Sie dies versäumen, kann dies, vor allem in heißer Umgebung, zur Beschädigung und Verformung der Vorderräder führen.

AVERTISSEMENT: Verrouillez toujours les roues avant pivotantes lorsque vous pliez la poussette. Le non-respect de cette consigne peut causer l'obstruction des pneus et entraîner leur déformation, surtout dans un environnement chaud.

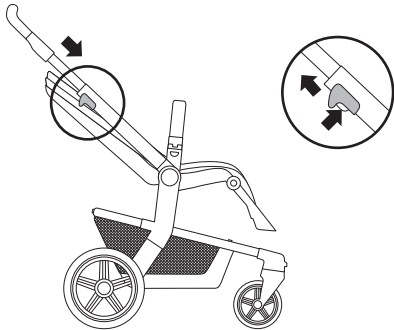
3



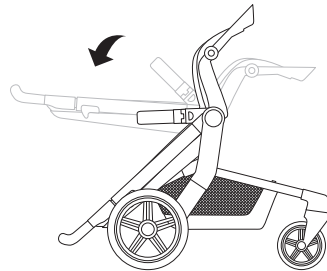
4



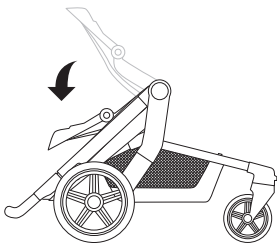
5



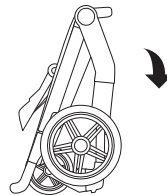
6



7



8



WARNING: To avoid injury ensure that your child/children are safe from moving parts when unfolding, folding and adjusting this product.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

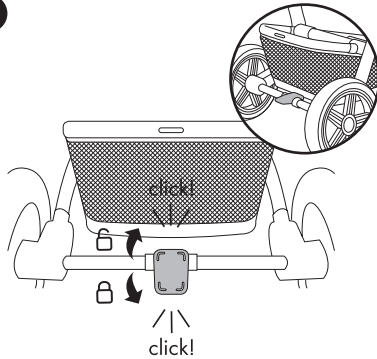
AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est en sécurité, à l'écart des pièces en mouvement lors du dépliage, du pliage et de l'ajustement de ce produit.

Compact storage world facing

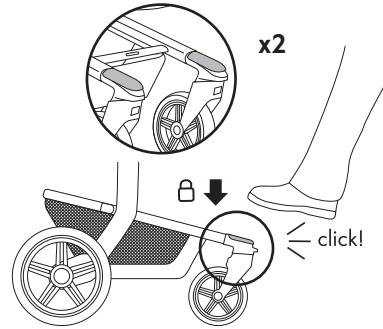
Kompaktes Lagern Rückwärtsgerichtet -

Espace de stockage compact - en position face aux parents

1



2

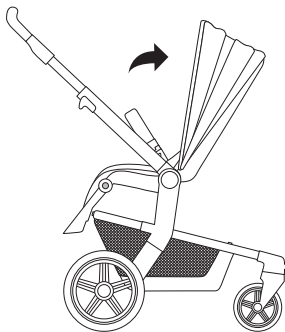


WARNING: Always apply the swivel lock on the front wheels when folding the pushchair. Failing to do so can result in obstruction of the tyres, leading to deformation, especially in a hot environment.

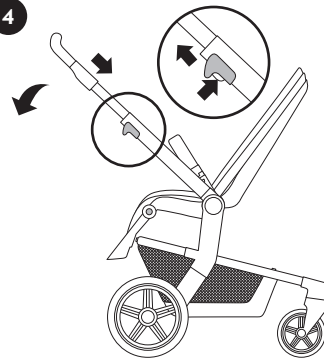
WARNUNG: Stellen Sie die Schwenkräder immer fest, wenn Sie den Kinderwagen zusammenklappen. Wenn Sie dies versäumen, kann dies, vor allem in heißer Umgebung, zur Beschädigung und Verformung der Vorderräder führen.

AVERTISSEMENT: Verrouillez toujours les roues avant pivotantes lorsque vous pliez la poussette. Le non-respect de cette consigne peut causer l'obstruction des pneus et entraîner leur déformation, surtout dans un environnement chaud.

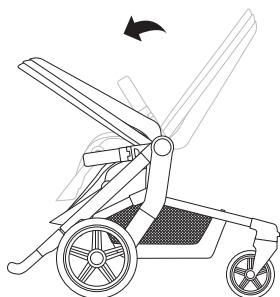
3



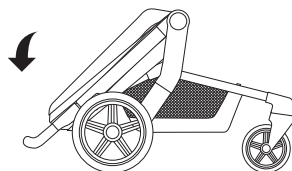
4



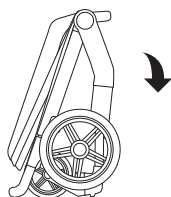
5



6



7



WARNING: To avoid injury ensure that your child/children are safe from moving parts when unfolding, folding and adjusting this product.

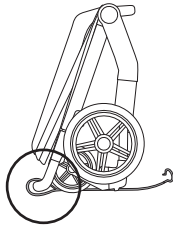
WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est en sécurité, à l'écart des pièces en mouvement lors du dépliage, du pliage et de l'ajustement de ce produit.

How to lock - only for Australia

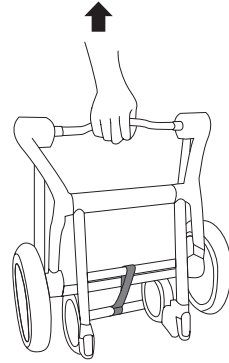
So funktioniert die Transportverriegelung - Nur für Australien
Comment verrouiller - Uniquement pour l'Australie

1



click!

2



WARNING: Ensure that the storage latch is engaged when lifting or carrying the pushchair. To avoid injury ensure that your child/children are safe from moving parts when unfolding, folding and adjusting this product.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Transportverriegelung beim Anheben oder Tragen des Kinderwagens eingerastet ist. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

AVERTISSEMENT: Vérifier que le système de verrouillage pour rangement est enclenché avant de soulever ou de porter la poussette. Afin d'éviter toute blessure, assurez-vous que votre enfant est à l'écart des pièces mobiles lorsque vous pliez, dépliez et réglez la poussette.



ENGLISH

IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USAGE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

- + Never leave the child unattended.
- + This product is not suitable for running or skating.
- + To avoid injury, ensure that your child/ children are kept away when adjusting, unfolding and folding this product.
- + Be aware of finger entrapment when folding or unfolding the pram/stroller. Due care should be exercised.
- + Ensure that all locking devices are engaged before use.
- + Check that the cot/pram/carriage, seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- + The Joolz Hub+ carrycot and seat unit are only compatible with the Joolz Hub+ chassis and vice versa.
- + Any load attached to the pushbar and/ or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- + Parcels or accessory items, or both, placed on the unit may cause the unit to become unstable. Excessive weight may cause a hazardous unstable condition.
- + The carrycot or seat unit can each carry only one child at a time
- + Only use car seats, replacement or spare parts and accessories that are supplied or approved by Joolz.
- + For car seats used in conjunction with a chassis they not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot/pram or bed.
- + Check this product and accessories regularly for signs of damage and tear.
- + Do not use the pushchair if any of the parts are damaged, torn or missing.
- + Always apply the swivel lock on the front wheels before folding the pushchair. Failing to do so can lead to deformation of the tyres, especially in a hot environment.
- + The brakes should always be engaged when placing and removing the children.
- + The maximum weight of the shopping basket is 5 kg/11 lbs.
- + Make sure that children do not climb into the pushchair.
- + Do not let a child/children play with this product.

WARNING

FOR SEAT UNIT

- + The seat unit is intended for children from 6 months, up to maximum weight of 22 kg and maximum height of 100 cm.
- + For USA the seat unit is tested for a maximum weight of 50 lbs. and maximum height of 40 inch.
- + The seat unit is not suitable for children under 6 months.
- + Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the restraint system.

Each LED requires 2x 1.5V AAA batteries. Batteries not included.

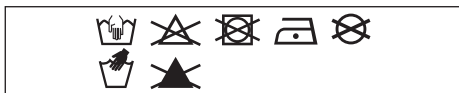
WARNING

FOR LED

- + Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- + Batteries should be replaced by adults only.
- + Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- + Rechargeable batteries should be charged under adult supervision.
- + Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- + Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -).
- + Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- + The supply terminals are not to be short-circuited.
- + Do not make any changes or modifications to this LED light other than approved and mentioned by Joolz. IF any other changes or modifications are made, the consumer forfeits any guarantee on this product and Joolz is no longer responsible for this item.

MAINTENANCE / WASHING INSTRUCTIONS

Clean the fabric with lukewarm water and soap. Rinse with fresh water and leave to dry. Never use bleach or other chemical detergents. Periodically (approximately once a month) treat the wheels and metal parts with Teflon or silicon spray to ensure the pushchair continues to run smoothly.



The aluminium parts of your Hub+ pushchair are anodized to protect it from external influences such as corrosion. Anodized aluminium parts are vulnerable to acidic cleaners or grease, which can cause stains and discoloration of the aluminium parts. We therefore advise you to clean the aluminium parts of your pushchair with warm water and a soft cloth.

Safety was an important consideration throughout the development of the Joolz Hub+ pushchair and cot. Our products therefore meet the following safety standards:

Europe:

EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015

United States:

ASTM F833-21/ASTM F2050-19

Canada: SOR/2016-167

Australia: AS 2088:2022

Please visit joolz.com, facebook.com/myjoolz or contact your retailer for any questions and/or comments.

AUSTRALIA

IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USAGE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

WARNING

- + Put on all the brakes whenever you park the pram or stroller.
- + The vehicle is not to be used as an unsupervised sleeping environment.
- + Do not leave children unattended
- + Do not carry extra children or bags on this pram/stroller.
- + Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the pram/stroller. Otherwise they may be injured.
- + Use the teather strap to stop the pram/stroller from rolling away.
- + Do not use the seat with any other models of pram/stroller.
- + Be aware of finger entrapment when folding or unfolding the pram/stroller. Due care should be exercised.
- + Regularly inspect the pram/stroller, chassis and accessories regularly for signs of damage and tear.
- + Only use car seats, replacement or spare parts and accessories that are supplied or approved by Joolz. Using non-approved accessories is unsafe.
- + Care should be taken if the pram/stroller is used on stairs or escalators.
- + The pram/stroller should not be used near an open fire or exposed flame.
- + The maximum weight of the shopping basket is 5 kg.
- + The vehicle is designed for use on flat or gently sloping surfaces and may be unstable on higher sloping and uneven surfaces. Resulting in the possibility of the vehicle tipping over.
- + Make sure storage latch is engaged when lifting or carrying the pram/stroller.
- + Use carry strap to safely transport folded stroller.
- + To use the tether strap stick your hand thru the loop and wrap the strap around your wrist.

WARNING

FOR THE STROLLER

- + The stroller is intended for children from 6 months, up to maximum weight of 22 kg.
- + Secure the child in the harness at all times
- + The stroller is not recommended for a child under 6 months.
- + Never leave a harness buckled when not fitted to a child in the stroller because the harness can form loops which may pose a strangulation hazard.

Each LED requires 2x 1.5V AAA batteries. Batteries not included.

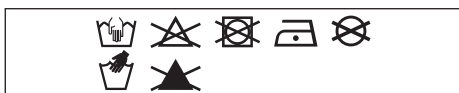
WARNING

FOR LED

- + The LED requires 2 AAA batteries. Batteries not included.
- + Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- + Batteries should be replaced by adults only.
- + Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- + Rechargeable batteries should be charged under adult supervision.
- + Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- + Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -).
- + Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- + The supply terminals are not to be short-circuited.

MAINTENANCE / WASHING INSTRUCTIONS

Clean the fabric with lukewarm water and soap. Rinse with fresh water and leave to dry. Never use bleach or other chemical detergents. Periodically (approximately once a month) treat the wheels and metal parts with Teflon or silicon spray to ensure the pushchair continues to run smoothly.



The aluminium parts of your Hub+ pushchair are anodized to protect it from external influences such as corrosion. Anodized aluminium parts are vulnerable to acidic cleaners or grease, which can cause stains and discoloration of the aluminium parts. We therefore advise you to clean the aluminium parts of your pushchair with warm water and a soft cloth.

WARRANTY

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Please contact The Amazing Baby Company for any warranty claims. Please note, any repairs do not extend the warranty period.

SAFETY

Safety was an important consideration throughout the development of the Joolz Hub+ pushchair and cot. Our products therefore meet the following safety standards:

Europe:
EN1888-2+AI:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
United States:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Canada: SOR/2016-167
Australia: AS 2088:2022

DEUTSCH

WICHTIG: BITTE LESEN SIE SICH DIESE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR REFERENZZWECKE AUF.

WARNUNG

- + Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- + Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- + Halten Sie Ihr Kind/Kinder beim Einstellen, Auseinander- oder Zusammenklappen dieses Produktes fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- + Achten Sie darauf, dass Ihre Finger beim Zusammen- oder Auseinanderklappen des Buggys nicht eingeklemmt werden. Seien Sie dabei vorsichtig.
- + Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- + Vor der Verwendung das ordnungsgemäße Einrasten der Befestigung von Babyschale, Sitzeinheit oder Kindersitz prüfen.
- + Die Joolz Hub+ -Wanne und -Sitzeinheit sind nur mit dem Joolz Hub+-Rahmen kompatibel und umgekehrt.
- + Jegliche Last am Schiebebügel und/oder der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Wagens beeinträchtigt seine Stabilität.
- + Der Transport von Paketen oder Accessoires – oder beidem – an der Einheit kann den Wagen instabil machen. Schwere Gegenstände können zu gefährlicher Instabilität führen.
- + Babyschale oder Sitzeinheit wurden für den Transport von nur einem Kind konzipiert.
- + Verwenden Sie ausschließlich Sitze, Autositze, Ersatzteile und Zubehör, die von Joolz bereitgestellt und werden.
- + Autositze, die in Kombination mit einem Gestell verwendet werden, können eine Wiege oder ein Bett nicht ersetzen. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollten Sie es entsprechend seinen Bedürfnissen in eine geeignete Wiege, ein geeignetes Bett oder einen zulässigen Schlafbereich legen.
- + Rahmen von Kinderwagen, Wanne, Sitzeinheit und Zubehör regelmäßig auf Schäden und Verschleiß prüfen.
- + Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn eines der Einzelteile beschädigt oder gerissen ist oder ganz fehlt.
- + Aktivieren Sie vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens immer den Lenkstopp an den Vorderrädern, andernfalls können die Reifen verformt werden, insbesondere in warmen Umgebungen.
- + Wenn ein Kind hineingesetzt oder herausgenommen wird, sollten die Bremsen immer angezogen sein.
- + Der Einkaufskorb hat eine maximale Tragkraft von 5 kg.
- + Achten Sie darauf, dass kein Kind in den Kinderwagen klettert.
- + Lassen Sie das Kind/die Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.

WARNUNG

FÜR DEN SITZ

- + Dieser Sitz ist für Kinder ab 6 Monaten mit einem Höchstgewicht von 22 kg und einer maximalen Größe von 100 cm.
- + Diese Sitzeinheit ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- + Vermeiden Sie schwere Verletzungen durch Herausfallen oder -rutschen. Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

Die LED benötigt jeweils 2 AAA-Batterien. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.

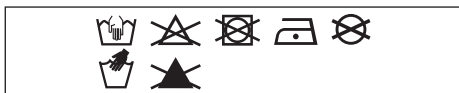
WARNUNG

FÜR LED

- + Batterien sofort entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei der Vermutung, dass Batterien eventuell verschluckt wurden, oder in das Körperinnere gelangt sind, sofort einen Arzt aufsuchen.
- + Batterien sollten nur von Erwachsenen gewechselt werden.
- + Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- + Aufladbare Batterien sind unter der Aufsicht von Erwachsenen aufzuladen.
- + Verschiedenen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien nicht gleichzeitig verwenden.
- + Die Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) einsetzen.
- + Entladene Batterien entfernen.
- + Die Versorgungsklemmen nicht kurzschließen.

WARTUNG/WASCHANLEITUNG

Reinigen Sie den Stoff mit lauwarmem Wasser und Seife. Spülen Sie ihn mit frischem Wasser und lassen Sie ihn trocknen. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder chemischen Reinigungsmittel. Behandeln Sie die Räder und Metallteile in regelmäßigen Abständen (etwa einmal pro Monat) mit Teflon- oder Silikonspray um sicherzustellen, dass der Kinderwagen weiter reibungslos fährt.



Die Aluminiumteile Ihres Hub+-Kinderwagens sind eloxiert, um sie vor externen Einflüssen wie Rost zu schützen. Eloxierete Aluminiumteile reagieren empfindlich auf säurehaltige Reinigungsmittel oder Fett, was zu Flecken oder Verfärbungen der Aluminiumteile führen kann. Wir raten Ihnen aus diesem Grund, die Aluminiumteile Ihres Kinderwagens mit warmem Wasser und einem weichen Tuch zu reinigen.

Die Sicherheit war bei der gesamten Entwicklung des Joolz Hub+-Kinderwagens und der Wanne ein wichtiger Aspekt. Unsere Produkte erfüllen daher folgende Sicherheitsstandards:

Europa:
EN1888-2+AI:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
USA: ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Kanada: SOR/2016-167
Australien: AS 2088:2022

Bei Fragen und/oder Anmerkungen kannst Du joolz.com, facebook.com/myjoolz besuchen, oder Dich an Deinen Händler wenden.

NEDERLANDS

BELANGRIJK: NEM DEZE AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

WAARSCHUWING

- + Laat het kind nooit achter zonder toezicht.
- + Dit product is niet geschikt om mee te joggen of te rolschaatsen.
- + Voorkom letsel en houd kind(eren) uit de buurt tijdens het aanpassen en in- en uitklappen van dit product.
- + Let op dat vingers bekneld raken tijdens het in- of uitklappen van de wandelwagen/kinderwagen. Ga zorgvuldig te werk.
- + Zorg dat alle sluitingen voor gebruik zijn vastgemaakt.
- + Controleer voor gebruik of de wieg, het autostoeltje of de bevestigingsonderdelen op de juiste manier zijn bevestigd.
- + De wieg en het stoeltje van de Joolz Hub+ reiswieg en het stoeltje passen alleen op het onderstel van de Joolz Hub+ en omgekeerd.
- + Gewicht dat aan de duwbeugel wordt bevestigd en/of aan de achterkant van de rugleuning en/of aan de zijkanten van het voertuig kan het voertuig uit evenwicht brengen.
- + De wagen kan onstabiel worden als er pakketjes of accessoires, of beide, aan de wagen worden bevestigd. Extra gewicht kan mogelijk leiden tot gevaarlijke onstabiele omstandigheden
- + De reiswieg of het stoeltje is geschikt voor het vervoer van één kind per keer.
- + Gebruik uitsluitend door Joolz goedgekeurde autostoeltjes, vervangende onderdelen of reserveonderdelen en accessoires.
- + Een autostoeltje dat gebruikt wordt met een onderstel is geen vervanging voor een wieg of bed. Leg kinderen die willen slapen in een geschikt ledikantje, bed of goedgekeurd slaapgedeelte dat is aangepast aan de behoeften van het kind.
- + Controleer het onderstel van de kinderwagen, de reiswieg, het stoeltje en de accessoires regelmatig op beschadigingen en slijtage.
- + Gebruik de kinderwagen niet als er onderdelen beschadigd, gescheurd of incompleet zijn.
- + Vergrendel altijd eerst de voorste zwenkwielen voordat de kinderwagen wordt ingeklapt. Als deze aanwijzing niet wordt opgevolgd, kunnen de banden vervormd raken. Met name in een warme omgeving.
- + De vergrendeling moet altijd worden gebruikt bij het plaatsen en verwijderen van kinderen.
- + Het maximale gewicht van de boodschappenmand is 5 kg.
- + Zorg dat kinderen niet in de kinderwagen kunnen klimmen.
- + Laat kinderen niet met dit product spelen.



WAARSCHUWING

VOOR HET STOELTJE

- + Dit stoeltje is bedoeld voor kinderen vanaf 6 maanden met een maximaal gewicht van 22 kg en een maximale lengte van 100 cm.
- + Het stoeltje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- + Voorkom ernstig letsel als gevolg van eruit te vallen of glijden. Gebruik altijd de gordels.

Elke LED heeft 2 x 1,5 V AAA-batterijen nodig. Batterijen niet inbegrepen.



WAARSCHUWING

DE LEDVERLICHTING

- + Gooi gebruikte batterijen direct weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg direct een arts als het vermoeden bestaat dat batterijen zijn ingeslikt of in een bepaald lichaamsdeel zijn geplaatst.
- + Batterijen mogen alleen door volwassenen worden vervangen.
- + Laad niet-oplaadbare batterijen niet opnieuw op.
- + Laad oplaadbare batterijen op onder toezicht van een volwassene.
- + Gebruik verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar.
- + Plaats batterijen met de juiste polariteit (+ en -).
- + Verwijder lege batterijen uit de kinderwagen.
- + Maak geen kortsluiting in de stroomaansluitingen.



AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD/REINIGING

Reinig de stof met lauw water en zeep. Spoel af met schoon water en laat drogen. Gebruik geen bleek of andere chemische reinigingsmiddelen. Behandel de wielen en de metalen onderdelen regelmatig (ongeveer een keer per maand) met Teflon of met siliconenspray, zodat de kinderwagen soepel blijft werken.



De aluminium onderdelen van de Hub+ kinderwagen zijn geanodiseerd en daardoor beschermd tegen externe invloeden zoals corrosie. Geanodiseerde aluminium onderdelen zijn slecht bestand tegen zure schoonmaakmiddelen of vet, waardoor vlekken en verkleuringen kunnen ontstaan. Wij raden dan ook aan om de aluminium onderdelen van de kinderwagen te reinigen met warm water en een zachte doek.

Tijdens het ontwikkelen van de Joolz Hub+ kinderwagen en wieg werd veel aandacht besteed aan veiligheid. Onze producten voldoen derhalve aan de volgende veiligheidsstandaarden:

Europa:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
Verenigde Staten:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Canada: SOR/2016-167
Australië: AS 2088:2022

Vragen of opmerkingen? Ga naar joolz.com, facebook.com/myjoolz of neem contact op met je winkelier.

FRANÇAIS

IMPORTANT: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA POUSSETTE ET CONSERVEZ-LES POUR FUTURE RÉFÉRENCE.

AVERTISSEMENT

- + Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- + Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- + Afin d'éviter toute blessure, assurez-vous de maintenir votre enfant/vos enfants à l'écart lorsque vous réglez, pliez et dépliez ce produit.
- + Attention de ne pas vous coincer les doigts lorsque vous pliez ou dépliez la poussette. Manipulez toujours ce produit avec les précautions qui s'imposent.
- + Vérifiez que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant l'utilisation.
- + Vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle, du hamac ou du siège auto sont correctement enclenchés avant l'utilisation
- + La nacelle et le hamac de la Joolz Hub+ ne sont compatibles qu'avec le châssis Joolz Hub+ , et inversement.
- + Toute charge fixée au guidon et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du produit affectera sa stabilité.
- + Les paquets et/ou les accessoires placés sur le produit sont susceptibles d'affecter sa stabilité. Un poids excessif peut entraîner des conditions instables et dangereuses.
- + La nacelle et le hamac ne peuvent respectivement transporter qu'un seul enfant à la fois
- + N'utilisez que des sièges auto, des pièces de rechange et des accessoires fournis ou approuvés par Joolz.
- + Les sièges auto utilisés en conjonction avec un châssis ne constituent pas un berceau ou un lit adéquat. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être installé dans un berceau, un lit ou autre endroit approprié à cet usage et aux besoins de votre enfant.
- + Vérifiez régulièrement le châssis, la nacelle, le hamac et les accessoires de la poussette afin de déceler d'éventuels signes de détérioration ou d'usure.
- + N'utilisez pas la poussette si l'une des pièces est endommagée, usée ou manquante
- + Verrouillez toujours les roues pivotantes à l'avant lorsque vous pliez la poussette. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la déformation des pneus, surtout dans un environnement chaud.
- + Les freins devraient toujours être engagés lorsque vous installez votre enfant dans la poussette ou l'en sortez.
- + Le poids maximum du panier est de 5 kg.
- + Ne laissez jamais votre enfant grimper tout seul dans la poussette.
- + Ne laissez pas votre enfant/vos enfants jouer avec ce produit.

AVERTISSEMENT **POUR SIÈGE**

- + Le siège est destiné aux enfants d'au moins 6 mois, jusqu'à un poids maximum de 22 kg et une taille maximum de 100 cm.
- + Ce siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- + Évitez les blessures graves que peuvent entraîner les chutes ou les glissades. Utilisez toujours le système d'attache.

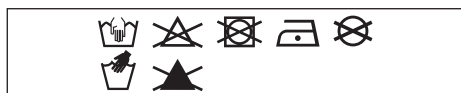
La LED fonctionne avec 2 piles AAA. Piles non fournies.

AVERTISSEMENT **POUR L'ÉCLAIRAGE LED**

- + Recycler immédiatement les piles usées. Tenir les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Si vous pensez qu'un enfant a pu avaler des piles ou les insérer dans une partie de son corps, consultez immédiatement un médecin.
- + Les piles ne doivent être changées que par des adultes.
- + Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- + Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- + Ne pas mélanger différents types de piles, ou des piles neuves avec des piles usées.
- + Veillez à insérer les piles en respectant la polarité (+ et -).
- + Les piles vides doivent être retirées de l'emplacement.
- + Ne pas court-circuiter les bornes de la pile.

CONSIGNES D'ENTRETIEN/DE NETTOYAGE

Nettoyez la housse à l'eau tiède et au savon. Rincez à l'eau froide et laissez sécher. N'utilisez jamais d'eau de javel ni d'autres détergents chimiques. Traitez régulièrement (environ une fois par mois) les roues et pièces métalliques avec un spray de Téflon ou de silicone, pour que la poussette continue de rouler correctement.



Les pièces en aluminium de votre poussette Hub+ sont anodisées pour les protéger des éléments externes, tels que la corrosion. Les pièces en aluminium anodisé sont vulnérables aux nettoyeurs acides ou aux graisses, qui peuvent provoquer des taches et une décoloration des pièces en aluminium. Nous vous conseillons de nettoyer les pièces en aluminium de votre poussette à l'eau chaude et avec un chiffon doux.

La sécurité est au cœur du développement de la poussette et de la nacelle Joolz Hub+. Nos produits respectent donc les normes de sécurité les plus strictes :

Europe:
ENI888-2+AI:2022 &
EN I466:2014/AC:2015
États-Unis:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Canada: SOR/2016-167
Australie: AS 2088:2022

Veillez consulter joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) ou contacter votre revendeur pour toute question et/ou commentaire.

IMPORTANTE: LEE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR Y GUÁRDALAS PARA CONSULTAS FUTURAS.

ADVERTENCIA

- + Nunca deje a su niño solo sin supervisión.
- + Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- + Para evitar que se produzcan lesiones, asegúrate de que los niños están alejados al ajustar, desplegar y plegar este producto.
- + Ten cuidado de no pillarte los dedos al plegar o desplegar el carrito/cochecito. Ten mucho cuidado.
- + Comprueba que todos los dispositivos de bloqueo están activados antes del uso.
- + Comprueba que los dispositivos de conexión del capazo, sillita o silla de auto están bien colocados antes de usarlos.
- + El capazo Joolz Hub+ y la sillita solo son compatibles con el chasis Joolz Hub+ y viceversa.
- + Todas las cargas colocadas en el manillar y/o en la parte trasera del respaldo y/o en los lados del vehículo afectan a su estabilidad.
- + Los paquetes, accesorios, o ambos colocados en la sillita pueden afectar a su estabilidad. Un peso excesivo puede causar una inestabilidad peligrosa.
- + El capazo o la sillita solo pueden ser usados por un niño a la vez.
- + Utiliza únicamente sillitas de coche, piezas de repuesto y accesorios suministrados o aprobados por Joolz.
- + Los asientos de coche usados en combinación con un chasis no sustituyen a un capazo o a una cama. Si el niño necesita dormir, debe ponerse en una cuna, cama o lugar para dormir adecuados, según sus necesidades.
- + Revisa el chasis de carrito, el capazo, la sillita y los accesorios regularmente para detectar signos de daños y desgaste.
- + No utilices el carrito si falta alguna pieza o si hay partes dañadas o rotas.
- + Bloquea siempre las ruedas giratorias delanteras antes de plegar el carrito. De lo contrario, puede producirse deformación en los neumáticos, especialmente en entornos calurosos.
- + Pon siempre el freno al meter o sacar el niño del carrito.
- + El peso máximo para la cesta de la compra es de 5 kg/11 lb.
- + No permitas que el niño se suba encima del carrito.
- + No permitas que los niños jueguen con este producto.

ADVERTENCIA

PARA UNIDAD DE ASIENTO

- + Esta sillita está diseñada para niños mayores de 6 meses, con un peso máximo de hasta 22 kg/50 lb, y con una altura máxima de 100 cm/42,5 pulg.
- + La sillita no está diseñada para niños menores de 6 meses.
- + Evita que se produzcan lesiones graves por caídas o deslizamientos. Utiliza siempre el sistema de retención.

La luz LED funciona con 2 pilas AAA. Pilas no incluidas.

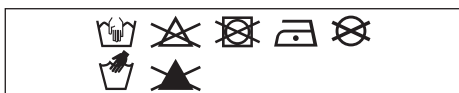
ADVERTENCIA

PARA LED

- + Elimina las pilas usadas inmediatamente. Mantén las pilas, tanto nuevas como usadas, alejadas de los niños. Si crees que puede haberse tragado o introducido en alguna parte de su cuerpo alguna pila, acude a un médico inmediatamente.
- + Las pilas solo deben ser sustituidas por adultos.
- + No se deben recargar pilas no recargables.
- + Las pilas recargables deberán recargarse bajo la supervisión de un adulto.
- + No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.
- + Las pilas deberán insertarse observando la polaridad correcta (+ y -).
- + Las pilas agotadas deben retirarse del juguete.
- + No se debe establecer ningún cortocircuito entre los bornes.

INSTRUCCIONES DE LAVADO/ MANTENIMIENTO

Limpia el tejido con agua templada y jabón. Aclara el tejido con agua limpia y deja secar al aire. No utilices lejías ni otros detergentes abrasivos. Trata las ruedas y las otras piezas metálicas periódicamente (una vez al mes aprox.) con spray de silicona o teflón para garantizar un funcionamiento correcto del carrito.



Las piezas de aluminio del carrito Hub⁺ están anodizadas para protegerlo de las influencias externas tales como la corrosión. Las piezas de aluminio anodizado son vulnerables a la grasa y los detergentes ácidos, lo que puede provocar manchas y decoloración de las piezas de aluminio. Por lo tanto, recomendamos limpiar las piezas de aluminio de su carrito con agua templada y un paño suave.

La seguridad fue una consideración importante durante el desarrollo del la silla de paseo y la cuna Joolz Hub⁺. Por lo tanto, nuestros productos cumplen con los siguientes estándares de seguridad:

Europa:

ENI888-2+AI:2022 &
EN I466:2014/AC:2015

Estados Unidos:

ASTM F833-21/ASTM F2050-19

Canadá: SOR/2016-167

Australia: AS 2088:2022

Visita joolz.com, facebook.com/myjoolz o ponte en contacto con tu distribuidor si tienes cualquier pregunta y/ o comentario.

PORTUGUÊS

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA.

AVISO

- + Nunca deixe o bebé sem supervisão.
- + Este produto não é adequado para ser utilizado enquanto corre ou anda de patins.
- + Para evitar ferimentos, certifique-se de que o(s) bebé(s) se mantém(êm) afastado(s) quando desdobrar e dobrar este produto.
- + Tenha cuidado para não entalar os dedos ao dobrar ou desdobrar o carrinho de passeio. Deverá tomar as devidas precauções.
- + Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes da utilização.
- + Verifique se os dispositivos de fixação da alcofa de transporte, da cadeira ou cadeiras auto estão corretamente engatados antes da utilização.
- + As alcofas e as cadeiras Joolz Hub+ são compatíveis apenas com o chassis Joolz Hub+ e vice-versa.
- + Qualquer carga presa aos punhos e/ ou à parte de trás do encosto e/ ou nas laterais do veículo afetará a estabilidade do mesmo.
- + Os objetos ou acessórios, ou ambos, se colocados na cadeira, podem torná-la instável. O excesso de peso pode provocar uma condição de instabilidade perigosa.
- + A alcofa ou cadeira só podem transportar uma criança de cada vez.
- + Utilize apenas cadeiras, peças de substituição e acessórios aprovados pela Joolz.
- + As cadeiras auto usadas em conjunto com um chassis não substituem um berço ou uma cama. Se o seu filho precisar de dormir, deve ser colocado num berço ou numa cama adequados ou numa área de dormir aprovada com base nas necessidades do seu filho.
- + Verifique o chassis do carrinho, a alcofa, a cadeira e os acessórios regularmente para detetar sinais de danos e desgaste.
- + Não utilize o carrinho se alguma das peças estiver danificada, rasgada ou em falta.
- + Aplique sempre o bloqueio das rodas giratórias dianteiras quando dobrar o carrinho. Se não o fizer, poderá deformar os pneus, especialmente num ambiente quente.
- + Os travões devem estar sempre engatados quando colocar e retirar o bebé.
- + O peso máximo do cesto de compras é de 5 kg/11 lbs.
- + Certifique-se de que os bebés não sobem para o carrinho de bebé.
- + Não deixe a(s) criança(s) brincar com este produto.

AVISO

PARA ASSENTO

- + A cadeira destina-se a bebés a partir dos 6 meses até ao peso máximo de 22 kg / 50 lbs e à altura máxima de 100 cm/42,5 pol.
- + Esta cadeira não é adequada para bebés com menos de 6 meses.
- + Evite ferimentos graves devido a queda ou deslizamento. Utilize sempre o sistema de imobilização.

O LED precisa de 2 pilhas AAA. Pilhas não incluídas.

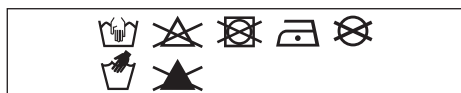
AVISO

PARA O LED

- + Eliminar imediatamente as pilhas gastas. Manter as pilhas novas e usadas afastadas da criança. Se achar que a criança engoliu ou introduziu as pilhas numa zona do corpo, consulte um médico imediatamente.
- + As pilhas só devem ser substituídas por adultos.
- + As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.
- + As pilhas recarregáveis devem ser carregadas com a supervisão de um adulto.
- + Não misturar diferentes tipos de pilha nem pilhas novas com pilhas usadas.
- + Montar as pilhas com a polaridade correta (+ e -).
- + As pilhas gastas têm de ser removidas do brinquedo.
- + Os terminais de fornecimento não devem ser submetidos a curto-circuito.

MANUTENÇÃO/INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

Limpe o tecido com água morna e sabão. Passe por água limpa e deixe secar. Nunca utilize lixívia ou outros detergentes químicos. Periodicamente (aproximadamente uma vez por mês), aplique um spray de Teflon ou silicone nas rodas e peças de metal para garantir que o carrinho continua a mover-se com facilidade.



As peças de alumínio do carrinho Hub+ são anodizadas para o proteger de influências externas como a corrosão. As peças de alumínio anodizado são vulneráveis a produtos de limpeza ácidos ou lubrificantes, que podem causar manchas e descoloração nas peças de alumínio. Recomendamos que limpe as peças de alumínio do carrinho com água morna e um pano macio.

A segurança foi uma consideração importante ao longo do desenvolvimento do carrinho e da alcofa Joolz Hub+. Como tal, os nossos produtos cumprem as seguintes normas de segurança:

Europa:
ENI888-2+AI:2022 &
EN I466:2014/AC:2015
Estados Unidos:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Canadá: SOR/2016-167
Austrália: AS 2088:2022

Visite joolz.com, facebook.com/myjoolz ou contacte o seu revendedor se tiver dúvidas e/ou comentários.

IMPORTANTE: SI PREGA DI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E DI CUSTODIRLE PER OGNI EVENIENZA.

AVVERTENZA

- + Non lasciare mai il bambino incustodito.
- + Questo prodotto non è idoneo per correre o pattinare.
- + Per evitare lesioni, assicurarsi di tenere a distanza i bambini mentre si regola, apre e chiude questo prodotto.
- + La chiusura o l'apertura del passeggino può causare lo schiacciamento delle dita: prestare attenzione.
- + Accertarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.
- + Prima dell'uso, verificare che i dispositivi di fissaggio per navicelle, seggiolini o seggiolini auto siano correttamente inseriti.
- + La navicella Joolz Hub+ e il seggiolino sono compatibili solo con il telaio Joolz Hub+ e viceversa.
- + Qualsiasi carico fissato al maniglione e/o al retro dello schienale e/o ai lati dell'unità influenzerà la stabilità del passeggino.
- + Pacchi, accessori o entrambi posizionati sull'unità potrebbero renderla instabile. Un peso eccessivo può causare una pericolosa condizione di instabilità.
- + Ciascuna navicella o seggiolino può trasportare un solo bambino alla volta
- + Utilizzare esclusivamente seggiolini per auto, parti di ricambio e accessori approvati da Joolz.
- + Seggiolini per auto utilizzati unitamente a un telaio non sostituiscono una culla o un lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, utilizzare una culla, lettino o area idonea in base alle necessità del bambino.
- + Verificare regolarmente il telaio del passeggino, la navicella, il seggiolino e gli accessori per verificare che non siano presenti segni di danni e usura.
- + Non usare il passeggino se vi sono parti danneggiate, lacerate o mancanti.
- + Utilizzare sempre il blocco di rotazione sulle ruote anteriori quando si chiude il passeggino. In caso contrario si rischia di deformare gli pneumatici, soprattutto in ambienti caldi.
- + Bloccare sempre i freni quando si fanno accomodare o rimuovono i bambini.
- + Il peso massimo supportato dal cestello della spesa ammonta a 5 kg.
- + Accertarsi che i bambini non si arrampichino sul passeggino.
- + Non permettere ai bambini di giocare con questo prodotto.

AVVERTENZA

PER UNITÀ SEDILE

- + Questa seduta è destinata a bambini dai 6 mesi d'età in su, con un peso massimo di 22 kg e un'altezza massima di 100 cm.
- + La seduta non è adatta a bambini di età inferiore ai 6 mesi.
- + Evitare lesioni gravi impedendo che cada o scivoli fuori. Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

Il LED richiede 2 batterie AAA. Le batterie non sono incluse.

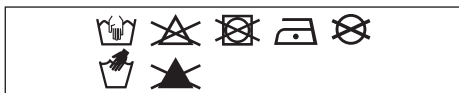
AVVERTENZA

PER IL LED

- + Smettere immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontane dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o inserite in qualsiasi cavità corporea, consultare immediatamente un medico.
- + Le batterie devono essere sostituite solo da parte di adulti.
- + Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- + Le batterie ricaricabili devono essere caricate solamente sotto la supervisione di un adulto.
- + Non usare tipi diversi di batterie o batterie nuove e vecchie insieme.
- + Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).
- + Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.
- + I terminali d'alimentazione non devono essere cortocircuitati.

MANUTENZIONE / ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

Pulite il tessuto con acqua tiepida e sapone. Sciacquate con acqua pulita e lasciate asciugare. Non usate mai candeggina o altri detergenti chimici. Trattate periodicamente (circa una volta al mese) le ruote e le parti metalliche con uno spray al Teflon o al silicone affinché il passeggino possa continuare a funzionare correttamente.



Le parti in alluminio del passeggino Hub+ sono anodizzate per proteggerlo da fattori esterni, quali la corrosione. Le parti in alluminio anodizzato non sono resistenti ai detergenti acidi o grassi, che possono causare macchie e scolorimento. Vi consigliamo pertanto di pulire le parti in alluminio del passeggino con acqua calda e un panno morbido.

La sicurezza è stata tenuta in grande considerazione durante lo sviluppo del passeggino e della culla Joolz Hub+, pertanto i nostri prodotti soddisfano i seguenti standard di sicurezza:

Europa:

EN1888-2+AI:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015

Stati Uniti:

ASTM F833-21/ASTM F2050-19

Canada: SOR/2016-167

Australia: AS 2088:2022

Visita joolz.com, facebook.com/myjoolz o contatta il tuo rivenditore per eventuali domande e/o commenti.

it

SVENSKA

VIKTIGT: LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING

- + Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- + Den här produkten är inte lämplig för löpning eller skridskoåkning.
- + För att undvika skador ska du se till att barn inte är i närheten vid justering samt upp- och nedfällning av denna produkt.
- + Det finns risk att fingrar inte kommer i kläm vid upp- och nedfällning av barnvagnen. Var försiktig.
- + Se till att alla låsanordningar är på plats innan användning.
- + Kontrollera att fästnanordningar för liggdelar, sittdelar eller bilbarnstolar är korrekt påsatta före användning
- + Joolz Hub+ liggdel och sittdel kan endast kombineras med Joolz Hub+ chassi och vice versa.
- + All last som fästs vid handtaget och/ eller ryggstödet baksida och/ eller fordonets sidor kan påverka dess stabilitet.
- + Paket eller andra föremål som sätts på enheten kan göra att den blir instabil. Övervikt kan orsaka farliga och instabila lastförhållanden.
- + I liggdelen eller sittdelen kan det endast ligga eller sitta ett barn i taget
- + Använd endast sittdelar, ersättande delar eller reservdelar och tillbehör som tillhandahålls eller är godkända av Joolz.
- + Bilbarnstolar som används tillsammans med ett chassi ska inte ersätta en liggdel eller en säng. Om ditt barn behöver sova bör det placeras i en lämplig spjålsäng, säng eller godkänd liggdel enligt barnets behov.
- + Kontrollera barnvagnens chassi, liggdelen, sittdelen och tillbehören regelbundet för tecken på skador eller slitage.
- + Använd inte vagnen om någon av delarna är skadade, trasiga eller saknas.
- + Lås alltid de främre hjulen innan du faller ihop barnvagnen. I annat fall kan däckena fastna och deformeras, särskilt i en varm miljö.
- + Bromsarna ska alltid vara låsta när du lägger ner och tar upp barn.
- + Högsta tillåtna vikt för shoppingkorgen är 5 kg/11 lbs.
- + Se till att barnen inte klättrar in i vagnen.
- + Låt inte barn leka med den här produkten.

VARNING

FÖR SÄTENHET

- + Sittdelen är avsedd för barn från 6 månader upp till en maxvikt på 22 kg/50 lbs och maxlängd på 100 cm/42,5 tum.
- + Sittdelen är inte lämplig för barn under 6 månader.
- + Undvik allvarlig skador från fall eller barn som glider ur. Använd alltid fasthållningssystemet.

Det behövs två AAA-batterier för lysdioden. Batterier ingår inte.

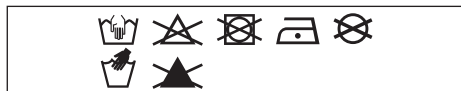
VARNING

FÖR LYSDIODER

- + Kassera omedelbart uttjänta batterier. Barn får inte komma i närheten av nya eller uttjänta batterier. Om du misstänker att barnet har svält batterier eller batterier har placerats i någon del av barnets kropp måste du omedelbart söka vård.
- + Batterier får bara bytas ut av vuxna.
- + Icke laddningsbara batterier får inte laddas.
- + Laddningsbara batterier ska laddas under uppsikt av en vuxen.
- + Olika typer av batterier eller nya och uttjänta batterier får inte blandas.
- + Sätt in batterier med polerna åt rätt håll (+ och -).
- + Urladdade batterier ska tas ur leksaken.
- + Försörjningsplintarna får inte kortslutas.

UNDERHÅLL/TVÄTTRÅD

Rengör textilierna med ljummet vatten och tvål. Skölj med rent vatten och låt torka. Använd aldrig blekmedel eller andra kemiska rengöringsmedel. Behandla hjul och metalldelar regelbundet (ungefär en gång i månaden) med teflon eller silikonspray så att vagnen fortsätter att rulla smidigt.



Aluminiumdelarna på din Hub+-vagn är anodiserade för att vara skyddade från yttre påverkan såsom rost. Anodiserade aluminiumdelar är känsliga för syrabaserade rengöringsmedel och fett, vilket kan orsaka fläckar och missfärgningar på aluminiumdelarna. Vi råder dig därför att rengöra aluminiumdelarna på din barnvagn med varmt vatten och en mjuk trasa.

Säkerhet har varit en viktig faktor i hela utvecklingsprocessen för Joolz Hub+-barnvagnen och -liggdelen. Våra produkter uppfyller därför följande säkerhetsstandarder:

Europa:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
USA: ASTM F833-15/ASTM F2050-16
Kanada: SOR/2016-167
Australien: AS 2088:2022

Besök gärna joolz.com, [facebook.com/myJoolz](https://www.facebook.com/myJoolz) eller kontakta din återförsäljare vid eventuella frågor och/eller kommentarer.

VIKTIG: VENNLIGST LES DISSE BRUKSANVISNINGENE NØYE FØR BRUK OG OPPBEVAR DEM FOR FREMTIDIG REFERANSE.

ADVARSEL

- + Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- + Dette produktet er ikke egnet for løping eller bruk med skøyter.
- + For å unngå personskade, sørg for at barnet/ barna holdes borte når du justerer, folder ut og folder sammen dette produktet.
- + Vær obs på fare for å fange fingrene når du bretter barnevognen/sportsvognen. Det bør utvises forsiktighet.
- + Før bruk, forsikre deg om at alle låseenheter er på plass.
- + Kontroller at festeanordningene liggedelen, sittedelen eller bilstolen er riktig festet før bruk
- + Joolz Hub+- og sittedelene er kun compatible med Joolz Hub+ understellet og omvendt.
- + Enhver type last festet til håndtaket og/ eller på baksiden av ryggstøtten og/eller på sidene av vognen vil påvirke vognens stabilitet.
- + Pakker eller andre gjenstander, eller begge deler, som plasseres på enheten, kan påvirke stabiliteten. Overdreven vekt kan forårsake farlige, ustabile forhold.
- + Liggedelen eller sittedelen kan kun bære ett barn om gangen
- + Bruk kun bilstoler, utskiftings- eller reservedeler og tilbehør som leveres eller er godkjent av Joolz.
- + Bilstoler som brukes i kombinasjon med et understell, erstatter ikke en babyseng eller en seng. Skulle barnet ditt trenge å sove, bør det plasseres i en egnet babyseng, seng eller et godkjent soveområde basert på barnets behov.
- + Kontroller barnevognens understell, liggedelen, sittedelen og tilbehøret regelmessig for tegn på skade og slitasje.
- + Ikke bruk barnevognen dersom noen av delene er skadet, revnet eller mangler.
- + Tilsett alltid svivellåsen på forhjulene før barnevognen foldes sammen. Unnlattelse av å gjøre dette kan resultere i deformasjon av dekkene, særlig i varme omgivelser.
- + Bremsene skal alltid være aktivert når du plasserer og fjerner barna.
- + Den maksimale vekten for varekurven er 5 kg/11 lbs.
- + Sørg for at barna ikke klatrer inn i barnevognen.
- + Ikke la barn leke med dette produktet.

ADVARSEL

FOR SETEENHET

- + Denne sittedelen er beregnet for barn fra 6 måneder og opp til en maksimal vekt på 50 lbs/22 kg en maksimal høyde på 100 cm/42,5 in.
 - + Denne sittedelen er ikke egnet for barn under 6 måneder.
- + Unngå alvorlige personskader fra å falle eller skli ut. Bruk alltid sikkerhetsbeltene.

LED-lampen krever 2 AAA-batterier. Batterier er ikke inkludert.

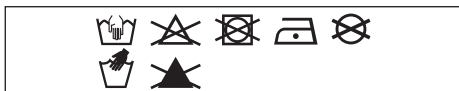
ADVARSEL

FOR LED-LAMPEN

- + Kast brukte batterier umiddelbart. Hold nye og brukte batterier unna barn. Hvis du tror at batterier kan, ha blitt svelget eller plassert i noen deler av kroppen, må du umiddelbart oppsøke legehjelp.
 - + Batterier skal bare skiftes ut av voksne.
 - + Ikke-oppladbare batterier må ikke lades opp.
 - + Oppladbare batterier skal lades under tilsyn av voksne.
- + Ulike typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes.
 - + Batteriene skal settes inn med riktig polaritet(+ og -).
 - + Tomme batterier skal fjernes fra leketøyet.
 - + Tilkoblingspunktene må ikke kortsluttes.

VEDLIKEHOLDS- / VASKEANVISNINGER

Rengjør stoffet med lunkent vann og såpe. Skyll med rent vann og la tørke. Bruk aldri blekemiddel eller andre kjemiske rengjøringsmidler. Behandle hjulene og metalldelene med teflon- eller silikonspray med jevne mellomrom (ca. en gang i måneden), for å sikre at barnevognen fortsetter å kjøre friksjonsfritt.



Aluminumsdelene til Hub+ barnevognen er anodisert for å beskytte den mot ytre påvirkninger, som korrosjon. Anodiserte aluminiumsdelene er utsatte for sure rengjøringsmidler eller fett, som kan forårsake flekker og misfarging av aluminiumsdelene. Vi råder deg derfor til å rengjøre aluminiumsdelene til din barnevogn med varmt vann og en myk klut.

Sikkerhet var en viktig faktor gjennom utviklingen av Joolz Hub+ barnevognen og liggedelen. Våre produkter oppfyller derfor følgende sikkerhetsstandarder:

Europa:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
USA: ASTM F833-15 / ASTM F2050-16
Canada: SOR/2016-167
Australia: AS 2088:2022

Besøk joolz.com, facebook.com/myjoolz eller ta kontakt med din forhandler for spørsmål og/eller kommentarer.

TÄRKEÄÄ: LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA PIDÄ NE TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

VAROITUS

- + Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- + Tämä tuote ei sovellu juoksemiseen tai luisteleamiseen.
- + Vältä henkilövahingot varmistamalla, että lapsi/lapset pidetään poissa liikkuvien osien luota, kun säädät, avaat ja taitat kokoon tätä tuotetta.
- + Varo sormien joutumista väliin, kun taitat kiinni tai avaat lastenvaunuja/-rattaita. Ole huolellinen.
- + Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu.
- + Tarkasta, että kantokopan, istuinosan tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on asianmukaisesti kiinnitetty ennen käyttöä
- + Joolz Hub+ -kantokoppa ja istuinosat ovat yhteensopivia vain Joolz Hub+ -rungon kanssa ja päinvastoin.
- + Mahdollinen työntöaisaan ja/ tai niskatuen taakse ja/ tai ajoneuvon sivulle kiinnitetty kuorma vaikuttaa ajoneuvon vakauteen.
- + Yksikköön asetetut paketit tai lisävarusteet, tai molemmat, voivat tehdä yksiköstä epävakaan. Liian suuri paino voi aiheuttaa vaarallisen epävakaan tilanteen.
- + Kantokoppa tai istuinosat pystyvät kantamaan vain yhden lapsen kerrallaan
- + Käytä vain Joolzin toimittamia tai hyväksymiä turvaistuimia, vaihto- tai varaosia.
- + Turvaistuimet, käytettynä yhdessä rungon kanssa, eivät korvaa makuuosaa tai sänkyä. Mikäli haluat laittaa lapsesi nukkumaan, turvaistuin on asetettava sopivaan lapsensänkyyn, sänkyyn tai hyväksytyyn nukkumatilaa lapsesi vaatimusten mukaisesti.
- + Tarkista rattaiden runko, kantokoppa, istuinosat ja lisävarusteet säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen merkkien varalta.
- + Älä käytä rattaita, jos jokin osista on vaurioitunut, repeytynyt tai puuttuu.
- + Lukitse aina etupyörien kääntölukko, ennen kuin taitat rattaat kokoon. Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa renkaiden vääntymistä, erityisesti kuumassa ympäristössä.
- + Jarrut on aina kytkettävä päälle, kun laitat lasta rattaisiin tai otat pois niistä.
- + Ostoskorin enimmäispaino on 5 kg/11 lbs.
- + Varmista, että lapset eivät kiipeä rattaisiin.
- + Älä anna lapsesi/lastesi leikkiä tällä tuotteella.

VAROITUS **ISTUINYKSIKÖLLE**

- + Istuinosyksikkö on tarkoitettu lapsille 6 kuukauden iästä ylöspäin, enintään 22 kg:n/50 lbs:n painoon ja enintään 100 cm:n/42,5 tuuman pituuteen saakka.
- + Istuinosyksikkö ei sovellu alle 6 kuukauden ikäisille lapsille.
- + Vältä putoamisen tai liukumisen aiheuttama vakava henkilövahinko. Käytä aina turvajärjestelmää.

LED tarvitsee 2 AAA-paristoa. Paristot eivät sisälly pakkaukseen.

VAROITUS **LED-VALOLLE**

- + Hävitä käytetyt paristot heti. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos uskot, että paristo on nielty tai joutunut jonkin kehonosan sisään, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- + Vain aikuiset saavat vaihtaa paristot.
- + Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata.
- + Ladattavat paristot on ladattava aikuisen valvonnassa.
- + Erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa.
- + Paristot on asetettava sisään oikean napaisuuden mukaisesti (+ ja -).
- + Tyhjät paristot on poistettava lelusta.
- + Syöttöliittimiä ei saa oikosuluttaa.

KUNNOSSAPITO-/ PESUOHJEET

Pese kangas haalealla vedellä ja saippualla. Huuhtele puhtaalla vedellä ja anna kuivua. Älä käytä valkaisuainetta tai muita kemiallisia puhdistusaineita. Käsittele määräajoin (noin kerran kuukaudessa) pyörät ja metalliosat Teflon- tai silikonisuihkeella varmistaaksesi, että rattaasi toimivat edelleen moitteettomasti.



Hub+ -rattaiden alumiiniosat on anodisoitu ulkoisilta vaikutuksilta, kuten korroosiolta, suojaamiseksi. Anodisoidut alumiiniosat ovat herkkiä happamille puhdistusaineille tai rasvalle, jotka voivat värjätä tai haalistaa alumiiniosia. Siksi suosittelemme puhdistamaan rattaasi alumiiniosat lämpimällä vedellä ja pehmeällä liinalla.

Turvallisuus oli tärkeä osa-alue koko Joolz Hub+ -rattaiden ja -makuuosan kehittämisen ajan. Tuotteemme täyttävät siksi seuraavat turvastandardit:

Eurooppa:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
Yhdysvallat: ASTM F833-21/ASTM
F2050-19
Kanada: SOR/2016-167
Australia: AS 2088:2022

Käy sivustolla joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) tai ota yhteyttä myyjääsi, jos sinulla kysyttävää ja/tai huomioitavaa.

VIGTIGT: LÆS DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT FØR BRUG, OG GEM DEM TIL FREMTIDIG REFERENCE.

ADVARSEL

- + Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- + Dette produkt egner sig ikke til løb eller skøjteløb.
- + For at undgå skader skal du sikre dig, at dit barn/dine børn holdes på afstand, når dette produkt justeres, klappes ud og klappes sammen.
- + Pas på ikke at få fingre i klemme, når barnevognen/klapvognen klappes ud eller klappes sammen. Vær forsigtig.
- + Før brug skal alle låseanordninger aktiveres.
- + Kontrollér før brug, at monteringsenhederne til babyliften eller autosædet er korrekt i indgreb.
- + Joolz Hub+-babyliften og -sædet er kun compatible med Joolz Hub+-stellet og vice versa.
- + Enhver belastning, der er fastgjort til trækstangen og/eller på bagsiden af ryglænet og/eller på siderne af køretøjet, vil påvirke køretøjets stabilitet.
- + Pakker eller tilbehør, eller begge dele, der anbringes på enheden, kan gøre enheden ustabil. Kraftig vægt kan forårsage en farlig og ustabil tilstand.
- + Babyliften eller sædet er kun beregnet til ét barn ad gangen.
- + Brug kun autosæder, udskiftnings- eller reservedele og tilbehør, der er leveret eller godkendt af Joolz.
- + Autosæder, der bruges sammen med et stel, må ikke træde i stedet for en barneseng eller en seng. Hvis dit barn får behov for at sove, skal det placeres i en egnet tremmeseng, seng eller et godkendt soveområde, der opfylder dit barns krav.
- + Kontrollér klapvognsstellet, babyliften, sædet og tilbehøret med jævne mellemrum for tegn på skader og slitage.
- + Undlad at benytte klapvognen, hvis der er beskadigede, ødelagte eller manglende dele.
- + Aktivér altid forhjulenes drejelås, inden klapvognen klappes sammen. Gør man ikke det, risikerer man, at dækkene bliver deformeret, særligt i varme miljøer.
- + Bremserne skal altid være aktiveret, når barnet sættes i eller tages ud.
- + Indkøbskurven må højst veje 5 kg.
- + Sørg for, at der ikke kravler børn ind i klapvognen.
- + Dit barn/dine børn må ikke lege med dette produkt.

ADVARSEL

TIL SÆDEENHED

- + Sædeenheden er beregnet til børn fra 6 måneder, op til en maksimal vægt på 22 kg og en maksimal højde på 100 cm.
 - + Sædeenheden er ikke egnet til børn under 6 måneder.
- + Undgå at falde eller skride ud, da det kan medføre alvorlige skader. Brug altid selesystemet.

LED'et kræver 2 AAA-batterier. Batterier medfølger ikke.

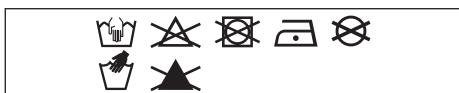
ADVARSEL

TIL LED

- + Bortskaf brugte batterier med det samme. Opbevar nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde. Hvis du tror, at batterier muligvis er blevet slugt eller kommet inden for en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.
 - + Batterier bør kun udskiftes af en voksen.
 - + Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- + Genopladelige batterier skal oplades under opsyn af en voksen.
 - + Forskellige typer af batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes.
 - + Batterier skal isættes med den korrekte polaritet (+ og -).
 - + Opbrugte batterier skal fjernes fra legetøjet.
 - + Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.

VEDLIGEHOJDELSE/ VASKEINSTRUKTIONER

Rens stoffet med lunkent vand og sæbe. Skyl med rent vand og lad det tørre. Brug ikke blegemidler eller kemiske rengøringsmidler. Hjulene og metaldele skal regelmæssigt (cirka én gang om måneden) behandles med Teflon- eller silikonespray, så klapvognen bliver ved med at køre problemfrit.



Aluminiumsdelene på din Hub+-klapvogn er anodiserede, så de beskyttes mod ekstern påvirkning, som f.eks. rust. Anodiserede aluminiumsdele er sårbare over for syreholdige rengøringsmidler eller fedt, hvilket kan forårsage pletter og misfarvning af aluminiumsdelene. Derfor anbefaler vi dig at rengøre klapvognens aluminiumsdele med varmt vand og en blød klud.

Sikkerheden var i højsædet ved udviklingen af Joolz Hub+-klapvogn og -babylift. Vores produkter opfylder således følgende sikkerhedsstandarder:

Europa:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
USA: ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Canada: SOR/2016-167
Australien: AS 2088:2022

Besøg joolz.com, facebook.com/myjoolz, eller kontakt din forhandler for eventuelle spørgsmål og/eller kommentarer.

РУССКИЙ

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ, И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- + Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- + Не используйте данное изделие во время бега или катания на коньках.
- + Во избежание травм при регулировке, раскладывании и складывании изделия убедитесь в том, что ребенок (дети) не находится вблизи него.
- + При складывании или раскладывании многофункциональной детской коляски/прогулочной детской коляски соблюдайте осторожность, чтобы не зажало пальцы. Проявляйте должную осторожность.
- + Перед использованием изделия убедитесь, что все блокировочные устройства задействованы.
- + Перед использованием убедитесь, что крепежные приспособления люльки, сиденья или автокресла правильно закреплены.
- + Люлька и сиденье Joolz Hub+ совместимы исключительно с шасси Joolz Hub+ и наоборот.
- + Любой груз, прикрепленный к рукоятке и (или) к задней части спинки, и (или) по бокам коляски, будет влиять на ее устойчивость.
- + Помещенные на изделие вещи, дополнительные принадлежности или и то и другое могут сделать изделие неустойчивым. Излишний вес может создать опасные неустойчивые условия.
- + В люльке и сиденье можно одновременно переносить только одного ребенка.
- + Используйте только те автокресла, сменные или запасные части и принадлежности, которые поставляются или одобрены компанией Joolz.
- + Автокресла, которые используются в сочетании с шасси, не могут заменить собой люльку или кровать. Если вашему ребенку нужно поспать, его следует поместить в подходящую детскую кроватку, кровать или надлежащую спальную зону, оборудованную в соответствии с потребностями вашего ребенка.
- + Регулярно проверяйте шасси коляски, люльку, сиденье и принадлежности на наличие признаков повреждений и износа.
- + Не используйте коляску, если какая-либо из ее частей повреждена, изношена или отсутствует.
- + Перед складыванием коляски всегда применяйте поворотный замок для передних колес. Несоблюдение этого правила может привести к деформации шин, особенно в условиях жаркого климата.
- + Когда вы кладете ребенка в коляску или вынимаете его из нее, обязательно фиксируйте колеса тормозом.

- + Максимальный вес корзины для покупок составляет 5 кг/11 фунтов.
- + Следите за тем, чтобы дети не залезали в коляску.

- + Не позволяйте ребенку (детям) играть с изделием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ для сиденья

- + Данное сиденье предназначено для детей в возрасте старше 6 месяцев, с максимальным весом до 22 кг/50 фунтов и максимальным ростом 100 см/42,5 дюйма.
- + Данное сиденье не подходит для детей в возрасте до 6 месяцев.
- + Не допускайте серьезного травмирования ребенка вследствие его падения или выскальзывания из коляски. Всегда используйте систему фиксации.

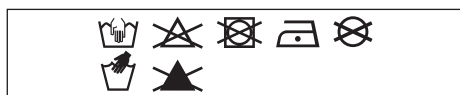
Для работы светодиодной подсветки необходимо установить 2 элемента питания типа ААА. Элементы питания в комплект не входят.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ КАСАТЕЛЬНО СВЕТОДИОДНОЙ ПОДСВЕТКИ

- + Незамедлительно утилизируйте отработавшие элементы питания. Храните новые и отработавшие элементы питания в недоступном для детей месте. Если вы считаете, что ребенок мог проглотить элемент питания или поместить его внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь к врачу.
- + Менять элементы питания должен взрослый.
- + Неперезаряжаемые элементы питания нельзя перезаряжать.
- + Перезаряжаемые элементы питания необходимо перезаряжать под присмотром взрослых.
- + Элементы питания разных типов или новые и старые элементы питания нельзя использовать вместе.
- + Элементы питания необходимо вставлять в устройство с соблюдением полярности (+ и -).
- + Отработавшие элементы питания следует вынуть из игрушки.
- + Зажимы источника питания не должны быть замкнуты накоротко.

ТКАНЬ НЕОБХОДИМО ОЧИЩАТЬ ТЕПЛОЙ ВОДОЙ С МЫЛОМ.

Ополосните чистой водой и оставьте до полного высыхания. Никогда не используйте отбеливатель или другие химические моющие средства. Периодически (примерно раз в месяц) обрабатывайте колеса и металлические детали тефлоновой или силиконовой смазкой для обеспечения бесперебойной и продолжительной службы коляски.



Алюминиевые части коляски Hub+ анодированы, чтобы защитить ее от внешних воздействий, таких как коррозия. Анодированные алюминиевые части уязвимы к кислотным моющим средствам и смазкам, которые могут вызвать появление пятен и изменение цвета алюминиевых деталей. Поэтому мы рекомендуем очищать алюминиевые части коляски при помощи теплой воды и мягкой ткани.

воздушным или иным транспортом. Безопасность играет важную роль в процессе разработки коляски и люльки Joolz Hub+. Наши продукты соответствуют следующим стандартам безопасности:

Европа:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
Соединенные Штаты:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Канада: SOR/2016-167
Австралия: AS 2088:2022

Посетите joolz.com, facebook.com/myjoolz или обратитесь к продавцу, чтобы решить какой-либо вопрос и (или) поделиться своим мнением.

WAŻNE: ZAPOZNAJ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAJ JĄ W CELU UŻYCIA W PRZYSZŁOŚCI.

OSTRZEŻENIE

- + Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- + Ten produkt nie jest odpowiedni do biegania ani do jazdy na rolkach.
- + Aby uniknąć obrażeń, należy upewnić się, że dziecko nie znajduje się w pobliżu produktu podczas jego składania i rozkładania.
- + Podczas składania lub rozkładania wózka spacerowego/gondolowego istnieje ryzyko zgniecenia palca. Należy zachować należyłą ostrożność.
- + Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy wszystkie zamocowania zostały założone prawidłowo.
- + Przed użyciem należy sprawdzić, czy gondola, siedzisko lub urządzenia mocujące foteliki samochodowe są odpowiednio przypięte.
- + Gondola i fotelik samochodowy Joolz Hub+ pasują wyłącznie do podwozia Joolz Hub+ i odwrotnie.
- + Wszelkie obciążenie zamocowane do drążka i/lub z tyłu oparcia, i/lub po bokach wózka będą mieć wpływ na jego stabilność.
- + Paczki i/lub akcesoria zamocowane do wózka mogą spowodować jego utratę stabilności. Nadmierne obciążenie może spowodować niebezpieczną utratę stabilności.
- + W gondoli lub siedzisku może znajdować się tylko jedno dziecko.
- + Należy używać wyłącznie fotelików samochodowych, części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub zatwierdzonych przez Joolz.
- + Foteliki samochodowe używane z podwoziem nie zastępują gondoli lub łóżeczka. Jeżeli dziecko będzie spać, należy je położyć w odpowiednim łóżeczku, gondoli lub części zatwierdzonej do spania, w zależności od potrzeb dziecka.
- + Podwozie, gondola, siedzisko i akcesoria wózka należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzeń i zużycia.
- + Nie należy używać wózka, jeżeli jakiegokolwiek jego części są uszkodzone, podarte lub zaginęły.
- + Składając wózek, należy zawsze zabezpieczać przednie koła blokadą obrotową. W przeciwnym razie opony kół mogą ulec odkształceniu, szczególnie w wysokich temperaturach.
- + Podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka należy zawsze zaciągnąć hamulce.
- + Maksymalny ciężar koszyka na zakupy wynosi 5 kg.
- + Upewnić się, że dziecko nie będzie się wspinać na wózek.
- + Dziecko nie powinno bawić się produktem.

OSTRZEŻENIE

DO SIEDZISKA

- + Fotelik jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 6 miesięcy, o wadze nieprzekraczającej 22 kg i maksymalnym wzroście 100 cm.
- + Fotelik nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.
- + Należy zapobiegać poważnym urazom mogącym wystąpić w wyniku wypadnięcia lub wyślizgnięcia. Zawsze należy używać systemu zabezpieczającego.

Światelko LED działa na 2 baterie AAA. Baterie nie wchodzą w skład zestawu.

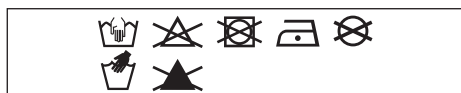
OSTRZEŻENIE

DOTYCZY ŚWIATEŁKA LED

- + Należy niezwłocznie usunąć zużyte baterie. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podejrzenia, że dziecko połknęło lub włożyło baterie do jakiegokolwiek otworu ciała, należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza.
- + Baterie powinny być wymieniane wyłącznie przez osoby dorosłe.
- + Jednorazowe baterie nie są przeznaczone do ponownego ładowania.
- + Akumulatory powinny być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.
- + Nie należy łączyć ze sobą różnych rodzajów baterii lub nowych i używanych baterii.
- + Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość (+ i -).
- + Zużyte baterie należy wyjąć z zabawki.
- + Nie należy zwierzać zacisków zasilania.

INSTRUKCJA KONSERWACJI/ CZYSZCZENIA

Czyścić materiał letnią wodą z mydłem. Przepłukać wodą i pozostawić do wyschnięcia. Nie wolno stosować wybielaczy ani innych chemicznych detergentów. Okresowo (w przybliżeniu raz na miesiąc) smarować koła i metalowe części teflonem lub silikonem w sprayu, by wózek poruszał się płynnie.



Aluminiowe części wózka spacerowego Hub+ są anodyzowane, co chroni je przed wpływem czynników zewnętrznych, np. korozją. Anodyzowane części są podatne na działanie kwasowych środków czyszczących lub smaru, które mogą spowodować plamy i odbarwienie aluminiowych części. Z tego względu zalecamy czyszczenie aluminiowych części wózka ciepłą wodą z mydłem i miękką szmatką.

Bezpieczeństwo było ważnym czynnikiem brany pod uwagę w procesie projektowania i produkcji wózka spacerowego i gondoli Joolz Hub+. Nasze produkty spełniają następujące normy jakości:

Europa:
ENI888-2+AI:2022 &
EN I466:2014/AC:2015
Stany Zjednoczone:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Kanada: SOR/2016-167
Australia: AS 2088:2022

W celu uzyskania odpowiedzi na pytania oraz przekazania uwag, odwiedź naszą stronę internetową joolz.com, facebook.com/myjoolz lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktu.

УКРАЇНЬКА

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ ВИРОБОМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- + Ніколи не залишайте свою дитину без нагляду.
- + Не використовуйте цей виріб під час бігу або катання на ковзанах.
- + Щоб уникнути травм при регулюванні, розкладанні і складанні виробу, переконайтеся в тому, що дитина (діти) не знаходиться поблизу нього.
- + При складанні або розкладанні багатофункціонального дитячого візка/прогулянкового дитячого візка дотримуйтеся обережності, щоб не затиснуло пальці. Слід дотримуватися належної обережності.
- + Перед використанням переконайтеся, що всі запірні пристрої закріплені.
- + Перед використанням переконайтеся, що колиска, сидіння або автокрісло закріплено належним чином.
- + Колиска та сидіння Joolz Hub+ сумісні тільки з шасі Joolz Hub+ і навпаки.
- + Будь-який вантаж, прикріплений до рукоятки і (або) до задньої частини спинки і (або) з боків візка, буде впливати на його стійкість.
- + Розміщені на виробі речі, додаткові приладдя або, і те й інше можуть зробити виріб нестійким. Надмірна вага може створити небезпечні нестійкі умови.
- + У колісці або автокріслі можна одночасно перевозити тільки одну дитину.
- + Використовуйте тільки ті автокрісла, змінні або запасні частини та приладдя, які поставляються або схвалені компанією Joolz.
- + Автокрісла, які використовуються в поєднанні з шасі, не можуть замінити собою люльку або ліжко. Якщо вашій дитині потрібно поспати, її слід помістити в відповідне дитяче ліжечко, ліжко або належну спальну зону, обладнану відповідно до потреб вашої дитини.
- + Регулярно перевіряйте шасі візка, коліски, сидіння та приладдя ознаки пошкодження та зносу.
- + Не використовуйте візок, якщо будь-яка з його частин пошкоджена, зношена або відсутня.
- + Перед складанням візка завжди застосовуйте поворотний замок для передніх коліс. Недотримання цього правила може призвести до деформації шин, особливо в умовах жаркого клімату.
- + Коли ви кладете дитину в візок або виймаєте її з нього, обов'язково фіксуйте колеса гальмом.
- + Максимальна вага кошика для покупок становить 5 кг/11 фунтів
- + Слідкуйте за тим, щоб діти не залазили в коляску.
- + Не дозволяйте дитині (дітям) грати з цим виробом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

для сидіння

- + Це сидіння призначене для дітей віком від 6 місяців, з максимальною вагою до 22 кг/50 фунтів і максимальним зростом 100 см/42,5 дюйма.
- + Це сидіння не підходить для дітей віком до 6 місяців.
- + Не допускайте серйозних травм внаслідок випадання або вислизання дитини з візка. Завжди використовуйте систему фіксації.

Для роботи світлодіода потрібні два елементи живлення AAA. Елементи живлення не входять до комплекту поставки.

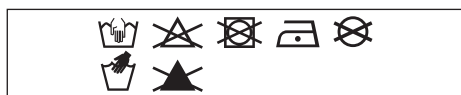
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ВИКОРИСТАННЯ СВІТЛОДІОДА/ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

- + Використані елементи живлення слід негайно утилізувати. Зберігайте нові та використані елементи живлення в недоступному для дітей місці. Якщо ви вважаєте, що дитина проковтнула елемент живлення або він іншим способом міг потрапити всередину її тіла, негайно зверніться по медичну допомогу.
- + Заміняти елементи живлення дозволяється тільки дорослим.
- + Неперезаряджувані елементи живлення (батареї) не підлягають перезарядженню.
- + Перезаряджувані (акумулятори) потрібно заряджати під наглядом дорослих.
- + Не слід одночасно використовувати елементи живлення різних типів або нові та використані елементи.
- + Елементи живлення необхідно встановлювати, дотримуючись правильної полярності (+ і -).
- + Вийміть відпрацьовані елементи живлення з виробу.
- + Не допускайте замикання контактів живлення.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ / ЧИЩЕННЯ

Тканину необхідно очищати теплою водою з милом. Ополіскуйте чистою водою і залишайте до повного висихання. Ніколи не використовуйте відбілювач або інші хімічні мийні засоби. Періодично (приблизно раз на місяць) обробляйте колеса і металеві деталі тефлоновою або силіконовою змазкою для забезпечення безперебійної та тривалої служби коляски.



Алюмінієві деталі коляски Hub+ анодовані, щоб захистити її від зовнішніх впливів, таких як корозія. Анодовані алюмінієві частини уразливі до кислотних мийних засобів і змащення, які можуть викликати появу плям і зміну кольору алюмінієвих деталей. Тому ми рекомендуємо очищати алюмінієві частини коляски за допомогою теплої води і м'якої тканини.

Безпека була важливим аспектом під час розробки дитячого складаного візка та дитячої люльки Joolz Hub+. Тому наші продукти відповідають таким стандартам безпеки:

Європа:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
Сполучені Штати:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Канада: SOR/2016-167
Австралія: AS 2088:2022

У випадку будь-яких питань та (або) коментарів відвідайте веб-сайт joolz.com, facebook.com/myjoolz або зв'яжіться з продавцем.

TÄHTIS! ENNE KASUTAMIST LUGEGE NEED SUUNISED HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASPIDI KASUTAMISEKS ALLES.

HOIATUS!

- + Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
- + See toode ei sobi jooksmiseks või rulluisutamiseks.
- + Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps/lapsed oleksid toote reguleerimise, lahtitõmbamise ja kokkupaneku ajal eemal.
- + Jälgige jalutuskäru lahtitõmbamise ja kokkupaneku ajal, et sõrmed ei jääks osade vahele. Olge piisavalt ettevaatlik.
- + Veenduge enne kasutamist, et kõik lukustusvahendid oleksid rakendatud.
- + Kontrollige enne kasutamist, kas kookoni, istme või turvatooli kinnituseadmed on korralikult kinnitatud
- + Joolz Hub+ kookon ja iste ühilduvad ainult Joolz Hub+ raamiga ja vastupidi.
- + Igasugune liikumisvahendi käepideme, seljatoe ja/või külje külge asetatud raskus mõjutab selle stabiilsust.
- + Tootele asetatud pakid, lisatarvikud või mõlemad koos võivad muuta toote ebastabiilseks. Liigne kaal võib põhjustada ohtlikult ebastabiilse olukorra.
- + Kookonisse või istmele tohib korraga panna ainult ühe lapse.
- + Kasutage ainult Joolzi tarnitud või soovitatud turvatoole, asendus- või varuosi ja tarvikuid.
- + Turvatool ei asenda jalutuskäru raamil kasutamisel kookonit ega korvi. Kui lapsel on uneaeg, tuleks ta panna sobivasse hälli, voodisse või sobivasse magamiskohta vastavalt teie lapse vajadustele.
- + Kontrollige korrapäraselt jalutuskäru raami, kookonit, istet ja tarvikuid, et märgata kahjustuste ja rebenemise märke.
- + Ärge kasutage jalutuskäru, kui mõni selle osa on kahjustatud, rebenenud või puudu.
- + Enne jalutuskäru kokkupanemist tuleb alati esirattad pööratava luku abil lukustada. Muidu võite põhjustada rehvide deformeerumise, eriti soojas keskkonnas.
- + Lapse kärusse asetamisel ja sealt väljavõtmisel peavad pidurid olema alati peal.
- + Ostukorvi maksimaalne kaal on 5 kg/II naela.
- + Hoolitsege selle eest, et lapsed ei roniks jalutuskärusse.
- + Ärge lubage lapsel/lastel selle tootega mängida.

HOIATUS!

ISTME JAOKS

- + See iste on mõeldud lastele alates 6. elukuust maksimaalse kaaluga 22 kg/50 naela ja maksimaalse pikkusega 100 cm/42,5 tolli.
- + See iste ei sobi alla 6-kuustele lastele.
- + Vältige väljakukkumisest või väljalibisemisest tingitud raskeid vigastusi. Kasutage alati kinnitussüsteemi.

LED-tuli töötab kahe AAA-patareiga. Patareid ei ole kaasas.

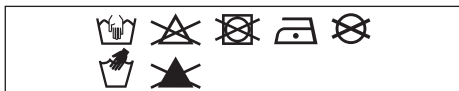
HOIATUS!

LED-I KORRAL

- + Visake kasutatud patareid kohe ära. Hoidke uusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui arvate, et laps võis patareid alla neelata või panna mis tahes kehaõõnsusesse, pöörduge kohe arsti poole.
- + Ainult täiskasvanud tohivad patareid vahetada.
- + Mittelaetavaid patareid ei tohi laadida.
- + Laetavaid patareid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all.
- + Erinevat tüüpi või uusi ja kasutatud patareid ei tohi läbisegi kasutada.
- + Patareid tuleb panna patareipessa õiget polaarsust (+ ja -) järgides.
- + Tühjad patareid tuleb mänguasjast välja võtta.
- + Toiteklemme ei tohi lühistada.

HOOLDUS-/PESEMISSUUNISED

Peske katteriit leige vee ja seebiga. Loputage puhta veega ja jätke kuivama. Ärge kasutage kunagi pleegiteid ega muid keemilisi puhastusvahendeid. Pihustage ratastele ja metallosadele regulaarselt (umbes kord kuus) teflon- või silikoonpihust, et tagada jalutuskäru sujuv liikumine.



Teie Hub+ jalutuskäru alumiiniumosad on anodeeritud, et kaitsta neid väliste mõjude eest, näiteks korrosioon. Happelised puhastusvahendid või määrdeid võivad anodeeritud alumiiniumosi kahjustada, põhjustades neile plekkide teket ja värvimuutust. Seetõttu soovime puhastada jalutuskäru alumiiniumosi sooja vee ja pehme lapiga.

Joolz Hub+ käru ja võrevoodi väljatöötamisel oli kogu protsessi keskseks ja tähtsaimaks teguriks ohutus. Seetõttu vastavad meie tooted allolevatele standarditele:

Euroopa:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
Ameerika Ühendriigid:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Kanada: SOR/2016-167
Austraalia: AS 2088:2022

Küsimuste ja/või märkuste korral külastage veebilehti joolz.com, facebook.com/myjoolz või võtke ühendust edasimüüjaga.

LATVIEŠU

SVARĪGI! PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠĪS INSTRUKCIJAS UN SAGLABĀJIET TĀS TURPMĀKAI UZZIŅAI.

BRĪDINĀJUMS

- + Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- + Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
- + Lai izvairītos no traumām, nodrošiniet, lai šī izstrādājuma pielāgošanas, atlocīšanas un salocīšanas laikā bērns(-i) neatrastos tā tuvumā.
- + Salokot un atlokot ratiņus, raugieties, lai nespīestu pirkstus. Jābūt uzmanīgam.
- + Pirms lietošanas pārlicinieties, vai visas fiksācijas ierīces ir saslēgtas.
- + Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratu kulbiņas, sēžamo daļas vai autokrēsliņa stiprināšanas ierīces ir pareizi piestiprinātas.
- + Joolz Hub+ ratu kulbiņa un sēžamā daļa ir saderīga tikai ar Joolz Hub+ rāmi un otrādi.
- + Jebkurš ratiņu rokturim un/ vai muguras balstam un/vai sāniem piestiprinātais svars ietekmē ratiņu stabilitāti.
- + Novietojot uz ratiņiem saiņus vai citus piederumus, ratiņi var kļūt nestabili. Pārmērīgs svars var izraisīt bīstamu nestabilitāti.
- + Ratu kulbiņu vai sēžamo daļu var izmantot vienlaicīgi tikai vienam bērnam.
- + Izmantojiet tikai Joolz piegādātus vai apstiprinātus bērnu autosēdekliņus, rezerves daļas un piederumus.
- + Autosēdekliņis, ko izmanto kopā ar bērnu ratiņu rāmi, neaizstāj guļvietu vai gultu. Ja bērnam ir laiks gulēt, guldiet viņu piemērotā gultiņā, gultā vai apstiprinātā guļvietā atbilstoši bērna vajadzībām.
- + Regulāri pārbaudiet ratiņu rāmi, kulbiņu, sēžamo daļu un piederumus, vai tajos nav bojājumu un plīsumu pazīmes.
- + Neizmantojiet bērnu ratiņus, ja kāda to daļa ir bojāta, saplīsumi vai pazudusi.
- + Salokot bērnu ratiņus, priekšējiem riteņiem vienmēr izmantojiet pagriežamo bloķētāju. Pretējā gadījumā var notikt riepu deformācija, it īpaši karstā vidē.
- + Ieliekot un izņemot bērnus, bremzēm vienmēr jābūt ieslēgtām.
- + Iepirkumu groza maksimālais svars ir 5 kg.
- + Nodrošiniet, lai bērni nekāptu ratiņos.
- + Neļaujiet bērnam(-iem) spēlēties ar šo izstrādājumu.

BRĪDINĀJUMS

SĒDEKĻA BLOKAM

- + Šis sēdekļis ir paredzēts bērniem, sākot no 6 mēnešu vecuma, ar svaru līdz 22 kg un maksimālo augumu līdz 100 cm.
- + Šis sēdekļa bloks nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 6 mēnešiem.
- + Izvairieties no nopietnām traumām, ko izraisa kritiens vai izslidēšana. Vienmēr izmantojiet ierobežotājsistēmu.

LED gaismai nepieciešamas 2 AAA baterijas. Baterijas komplektā nav iekļautas.

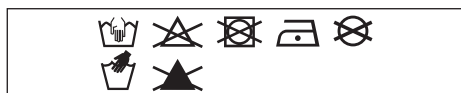
BRĪDINĀJUMS

ATTIECĪBA UZ LED

- + Nekavējoties atbrīvojiet no izlietotajām baterijām. Glabājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja domājat, ka baterijas, iespējams, ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa atverē, nekavējoties griezieties pēc medicīniskās palīdzības.
- + Baterijas drīkst nomainīt tikai pieaugušie.
- + Neuzlādējamās baterijas nav paredzētas atkārtotai uzlādēšanai.
- + Uzlādējamās baterijas jāuzlādē pieaugušo uzraudzībā.
- + Nejauciet dažādu veidu baterijas vai jaunas un jau lietotas baterijas.
- + Baterijas ir jāievieto atbilstoši polaritātei (+ un -).
- + Izlietotās baterijas ir jāizņem no rotaļlietas.
- + Strāvas padeves terminālos nedrīkst radīt issavienojumu.

INSTRUKCIJAS PAR APKOPI/ MAZGĀŠANU

Audumu tīriet ar remdenu ūdeni un ziepēm. Noskalojiet ar ūdeni un atstājiet nožūt. Nekad nelietojiet balinātāju vai citus ķīmiskus mazgāšanas līdzekļus. Riteņus un metāla daļas regulāri (apmēram reizi mēnesī) notīriet ar teflona vai silikona aerosolu, lai bērnu ratiņi pastāvīgi darbotos nevainojami.



Hub+ bērnu ratiņi ir anodēti aizsardzībai pret ārēju ietekmi, piemēram, koroziju. Anodētās alumīnija daļas ir jutīgas pret skābu tīrīšanas līdzekļu vai smērvielu iedarbību, kas var veidot traipus uz alumīnija daļām un izraisīt to krāsas maiņu. Tāpēc bērnu ratiņu alumīnija daļas ieteicams tīrīt ar siltu ūdeni un mīkstu drānu.

Drošība ir svarīgs apsvērums visā Joolz Hub+ bērnu ratiņu un gultiņu izstrādes laikā. Tāpēc mūsu produktu izstrādē ir ievēroti augstākie drošības standarti:

Eiropas standarti:

EN1888-2+AI:2022 &

EN 1466:2014/AC:2015

Amerikas Savienoto Valstu standarti:

ASTM F833-21/ASTM F2050-19

Kanādas standarti: SOR/2016-167

Austrālijas standarti: AS 2088:2022

Ja jums ir jautājumi un/vai komentāri, lūdzu, apmeklējiet vietni joolz.com, facebook.com/myjoolz vai sazinieties ar mazumtirgotāju.

LIETUVIŠKAI

SVARBU: PRIEŠ NAUDODAMI PRODUKTĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR IŠSAUGOKITE JAS ATEIČIAI.

ĮSPĖJIMAS

- + Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- + Gaminys netinka bėgimui ar čiuožimui.
- + Kad išvengtumėte sužalojimo, įsitinkinkite, kad kai sulankstote, išlankstote arba reguliuojate gaminį, šalia nėra vaiko / vaikų.
- + „Sulankstydami / išlankstydami vežimėlį / vaikštynę, saugokitės, kad neprispaustumėte pirštų. Reikia būti atsargiems.
- + Prieš pradėdami naudoti įsitinkinkite, kad užfiksuoti visi fiksavimo prietaisai.
- + Prieš naudodami lopšį, patikrinkite, ar tinkamai pritvirtinta kėdutė arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai
- + „Joolz Hub+“ lopšys ir kėdutė yra suderinami tik su „Joolz Hub+“ važiuko ir atvirksčiai.
- + Bet koks svoris ant rankenos ir (arba) nugaros atlošo ir (arba) šonų gali daryti įtaką stabilumui.
- + Nešuliai arba priedai kartu ar atskirai uždėti ant gaminio gali pakenkti jo stabilumui. Per didelis svoris gali sukelti pavojingas situacijas, kai prarandamas stabilumas.
- + Vienu metu lopšyje arba kėdutėje gali būti tik vienas vaikas
- + Naudokite tik „Joolz“ tiekiamas ir patvirtintas automobilio kėdutes, pakaitines dalis ir priedus.
- + Automobilio kėdutės, naudojamoms kartu su rėmu, nepakeičia lopšio arba lovelės. Jei vaikui reikia miegoti, jį reikia guldyti į tinkamą lopšį, lovelę ar patvirtintą miegojimui skirtą vietą pagal vaiko poreikius.
- + Reguliariai tikrinkite vežimėlio važiuoklę, lopšį, kėdutę ir priedus, ar nėra apgadinių ar įplyšimų.
- + Nenaudokite vežimėlio, jei pažeistos, suplėšytos jo dalys arba jų trūksta.
- + Kai lankstote vežimėlį, visada priekiniams ratukams naudokite pasukamąjį užraktą. Jei to nepadarysite, gali būti pažeistos padangos, kurios gali deformuotis, ypač esant aukštai temperatūrai.
- + Stabdžiai visada turėtų būti nuspausti, kai vaikas įdedamas arba išimamas.
- + Didžiausias pirkinių krepšio svoris yra 5 kg.
- + Įsitinkinkite, kad vaikas negalėtų įlipti į vežimėlį.
- + Neleiskite vaikui / vaikams žaisti su gaminiu.

ĮSPĖJIMAS

SĖDYNĖS BLOKUI

- + Kėdutė skirta vaikams nuo 6 mėnesių amžiaus, kurių svoris neviršija 22 kg, o ūgis yra iki 100 cm.
- + Ši kėdutė netinka jaunesniems negu 6 mėnesių vaikams.
- + Saugokitės susižalojimų nukritus ar išslydus. Visada naudokite tvirtinimo sistemą.

LED reikia 2 AAA baterijų. Baterijos nepridedamos.

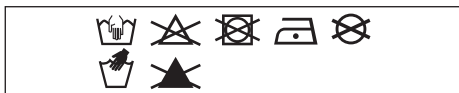
ĮSPĖJIMAS

LED

- + Panaudotas baterijas nedelsdami išmeskite. Laikykite naujas ir naudotas baterijas atokiau nuo vaikų. Jei manote, kad baterijos galėjo būti prarytos ar įdėtos į bet kurią kūno ertmę, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- + Baterijas turėtų keisti tik suaugusieji.
- + Neįkraunamos baterijos neskirtos įkrauti.
- + Įkraunamos baterijos turėtų būti įkraunamos prižiūrint suaugusiems.
- + Skirtingų tipų baterijos arba naujos ir naudotos baterijos neturi būti maišomos.
- + Baterijos turi būti įdėtos laikantis tinkamo poliškumo (+ ir -).
- + Išsekusias baterijas reikia išimti iš žaislo.
- + Negalima sukelti trumpojo tiekimo gnybtų jungimo.

PRIEŽIŪROS / PLOVIMO INSTRUKCIJOS

Audinį valykite drungnu vandeniu ir muilu. Išskalaukite švari vandeniu ir palikite išdžiūti. Niekada nenaudokite baliklio arba kitų cheminių ploviklių. Periodiškai (maždaug kartą per mėnesį) išpurškite ratukus ir metalines dalis teflono arba silicio purškalu, kad vežimėlis toliau riedėtų tolygiai.



Jūsų „Hub“ vežimėlio dalys anoduotos, todėl apsaugotos nuo išorės poveikio, pavyzdžiui, korozijos. Anoduotos aliuminio dalys pažeidžiamos rūgštiniais valikliais arba tepalais, kurie gali palikti dėmių arba pakeisti aliuminio dalių spalvą. Todėl patariame vežimėlio aliuminio dalis valyti šiltu vandeniu ir minkšta šluoste.

Kuriant „Joolz Hub“ vežimėlį ir lopšį buvo itin atsižvelgiama į saugumą. Todėl mūsų produktai atitinka tolesnius saugos standartus:

Europos:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
Jungtinių Amerikos Valstijų:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Kanados: SOR/2016-167
Australijos: AS 2088:2022

Aplankykite joolz.com, facebook.com/myjoolz arba susisiekite su pardavėju, jei turite klausimų ir (arba) komentarų.

It

SLOVENŠČINA

POMEMBNO: PRED UPORABO SKRBNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO.

OPOZORILO

- + Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- + Ta izdelek ni primeren za tek ali kotalkanje.
- + V izogib poškodbam zagotovite, da otrok/ otroci med prilagajanjem, sestavljanjem in razstavljanjem izdelka niso v bližini.
- + Med sestavljanjem ali razstavljanjem otroškega vozička bodite pozorni, da ne ukleščite prstov. Pri tem je potrebna previdnost.
- + Zagotovite, da so pred uporabo vključene vse zaporne naprave.
- + Pred uporabo preverite, ali so pritrtilne naprave za nosilno posteljico, sedež ali avtomobilski sedež pravilno nameščene
- + Nosilna posteljica in sedež vozička Joolz Hub+ sta združljiva le z ogrodjem vozička Joolz Hub+ in obratno.
- + Vsako breme, pritrjeno na potisni drog in/ ali na zadnjo stran naslona in/ali na bočne strani vozila, bo vplivalo na stabilnost vozila.
- + Če na enoto naložite pakete, dodatke ali oboje, lahko ta postane nestabilna. Zaradi prekomerne teže lahko nastanejo nevarni nestabilni pogoji.
- + V nosilni postelji ali sedežu lahko hkrati sedi samo en otrok
- + Uporabljajte samo avtomobilske sedeže, nadomestne ali rezervne dele in dodatke, ki jih dobavlja ali odobri podjetje Joolz.
- + Avtomobilski sedeži, ki se uporabljajo v povezavi s ogrodjem, ne nadomeščajo posteljice ali postelje. Če bi vaš otrok moral spati, ga morate namestiti v primerno otroško posteljico, posteljo ali odobren spalni prostor glede na zahteve vašega otroka.
- + Redno preverjajte, ali so na ogrodju vozička, nosilni postelji, sedežu in dodatkih vidni znaki poškodb in obrabe.
- + Ne uporabljajte vozička, če so kateri koli deli poškodovani, raztrgani ali manjkajo.
- + Preden ga zložite, na sprednja kolesa vozička vedno namestite vrtljivo ključavnico. Če tega ne storite, lahko pride do deformacije pnevmatik, zlasti v vročem okolju.
- + Kadar polagate ali jemljete otroka iz vozička, vedno zategnite zavoro.
- + Največja teža nakupovalne košarice je 5 kg.
- + Poskrbite, da se otroci ne bodo vzpenjali na otroški voziček.
- + Ne pustite, da se otrok/otroci s tem izdelkom igrajo.

OPOZORILO **ZA SEDEŽNO ENOTO**

- + Ta sedež je namenjen otrokom, starejšim od 6 mesecev, do največje dovoljene teže 22 kg in največje višine 100 cm.
- + Ta sedež ni primeren za otroke, mlajše od 6 mesecev.
- + Preprečite resne poškodbe, ki bi lahko nastale zaradi padca ali zdrs iz izdelka. Vedno uporabljajte zadrževalni sistem.

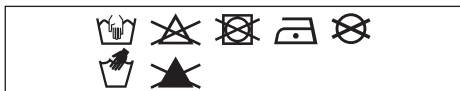
Za lučko LED potrebujete 2 bateriji velikosti AAA. Bateriji nista priloženi.

OPOZORILO **ZA LUČKO LED**

- + Izrabljene baterije nemudoma zavržite. Nove in izrabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če domnevate, da je kdo pogoltnil baterije ali da so baterije zašle v določen del telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- + Baterije lahko zamenja samo odrasla oseba.
- + Baterij za enkratno uporabo se ne sme ponovno polniti.
- + Polnilne baterije je treba polniti pod nadzorom odrasle osebe.
- + Različnih vrst baterij ali novih in izrabljenih baterij se ne sme mešati.
- + Baterije je treba vstaviti v skladu s pravilno polarnostjo (+ in -).
- + Prazne baterije je treba odstraniti iz igrače.
- + Napajalni terminali ne smejo priti v kratek stik.

NAPOTKI ZA VZDRŽEVANJE/ ČIŠČENJE

Tekstilne dele očistite s toplo milnico. Splaknite jih s čisto vodo in dobro posušite. Ne uporabljajte belil ali drugih kemičnih detergentov. Občasno (približno enkrat mesečno) kolesa in kovinske dele napršite s teflonskim ali silikonskim pršilom, da bo voziček gladko tekkel.



Aluminijasti deli vozička Hub+ so eloksirani, da so zaščiteni pred zunanjimi vplivi, kot je na primer korozija. Eloksirani aluminijasti deli so občutljivi na jedka čistila ali mazila, ki lahko pustijo madeže in razbarvajo aluminijaste dele. Svetujemo vam, da aluminijaste dele vozička očistite s toplo vodo in mehko krpo.

Med razvojem vozička in prenosne posteljice Joolz Hub+ nam je bila varnost zelo pomembna. Naši izdelki zato izpolnjujejo naslednje varnostne standarde:

Evropa:
ENI888-2+AI:2022 &
EN I466:2014/AC:2015
ZDA: ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Kanada: SOR/2016-167
Avstralija: AS 2088:2022

Obiščite spletno stran joolz.com, facebook.com/myjoolz ali se v primeru kakršnih koli vprašanj ali komentarjev obrnite na lokalnega prodajalca.

VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA UBUĐUĆE.

PAŽNJA

- + Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- + Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili klizanju.
- + Da biste izbjegli ozljede, pobrinite se da prilikom prilagodbe, rasklapanja i sklapanja ovog proizvoda nema djece u blizini.
- + Imajte na umu da se prst može zaglaviti pri sklapanju ili rasklapanju kolica/kišobran kolica. Poduzmite sve mjere opreza.
- + Prije upotrebe provjerite jesu li svi uređaji za pričvršćivanje ispravno postavljeni.
- + Prije upotrebe provjerite jesu li košara, sjedalica ili dodatni uređaji za automobilsku sjedalicu ispravno postavljeni.
- + Košara i sjedalica Joolz Hub+ kompatibilne su samo s okvirom Joolz Hub+ i obrnuto.
- + Svaki predmet koji stavite na ručku i/ili na stražnji dio naslona i/ili na bočne strane vozila, utjecat će na stabilnost vozila.
- + Ako predmete ili pribor (ili oboje) stavite na proizvod, to može uzrokovati nestabilnost. Prekomjerna težina može uzrokovati štetne nestabilne uvjete.
- + U košari ili sjedalici može biti samo jedno dijete odjednom.
- + Koristite samo autosjedalice, zamjenske ili rezervne dijelove koje isporučuje ili odobrava Joolz.
- + Autosjedalice koje se koriste u kombinaciji sa šasijom nisu zamjena za krevetić ili kolijevku. Ako vaše dijete treba zaspiti, stavite ga u odgovarajući krevetić, kolijevku ili područje za spavanje koje je prikladno za vaše dijete.
- + Redovito provjeravajte postoje li oštećenja ili znakovi trošenja na okviru kolica, košari, autosjedalici i dodatnoj opremi.
- + Ne koristite kolica ako su dijelovi oštećeni, razbijeni ili nedostaju.
- + Uvijek pritegnite kočnicu na prednjim kotačima prije sklapanja kolica. Ako to ne učinite, može doći do oštećenja guma, posebno u toplom okruženju.
- + Uvijek trebate pritisnuti kočnicu kad stavljate dijete u kolica ili ga vadite iz njih.
- + Maksimalna težina košare za kupnju je 5 kg.
- + Djeca se ne smiju penjati u kolica.
- + Ne dopustite djeci da se igraju ovim proizvodom.

⚠ PAŽNJA

ZA SJEDALO

- + Sjedalica je namijenjena djeci starijoj od 6 mjeseci maksimalne težine do 22 kg i maksimalne visine do 100 cm.
- + Sjedalica nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci.
- + Izbjegavajte ozbiljne ozljede uzrokovane padom ili ispadanjem. Uvijek koristite sustav pojasa.

Za LED su potrebne dvije AAA baterije. Baterije nisu uključene.

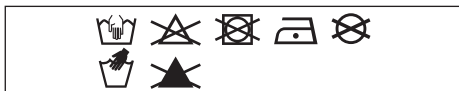
⚠ PAŽNJA

ZA LED

- + Odmah odložite korištene baterije. Nove i korištene baterije čuvajte dalje od dosega djece. Ako mislite da je dijete progutalo bateriju ili je uguralo u tijelo, odmah zatražite liječničku pomoć.
- + Samo odrasle osobe smiju mijenjati baterije.
- + Baterije koje se ne pune ne smiju se puniti.
- + Baterije koje se mogu puniti trebaju se puniti pod nadzorom odrasle osobe.
- + Nije dopušteno miješanje različitih vrsta baterija ili novih i starih baterija.
- + Baterije se trebaju staviti na točan pol (+ i -).
- + Istrošene baterije treba izvaditi iz igračke.
- + Terminali za napajanje ne smiju se spajati na struju.

ODRŽAVANJE / UPUTE ZA PRANJE

Operite tkaninu toplom vodom iz slavine i sapunom. Isperite vodom i ostavite da se suši. Nikada ne koristite izbjeljivač i druga kemijska sredstva za čišćenje. Povremeno (otprilike jednom mjesečno) podmažite kola i metalne dijelove teflonom ili silikonskim sprejem kako biste osigurali neometano funkcioniranje kolica.



Ako imate pitanja i/ili primjedbi, posjetite joolz.com, facebook.com/myjoolz ili se obratite prodajnom predstavniku.

hr

Aluminijski dijelovi kolica Hub+ anodizirani su radi zaštite od vanjskih utjecaja, kao što je korozija. Anodizirani aluminijski dijelovi osjetljivi su na sredstva za čišćenje s kiselinom ili mast koja može uzrokovati mrlje i uništavanje boje na aluminijskim dijelovima. Stoga vam preporučujemo da aluminijske dijelove kolica čistite toplom vodom i mekanom tkaninom.

Tijekom razvoja kolica i nosiljke Joolz Hub+, sigurnost je bila među najvažnijim stvarima. Stoga naši proizvodi ispunjavaju sljedeće sigurnosne norme:

Europa:

EN1888-2+AI:2022 &

EN 1466:2014/AC:2015

Sjedinjene Američke Države:

ASTM F833-21/ASTM F2050-19

Kanada: SOR/2016-167

Australija: AS 2088:2022

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI TYTO POKYNY POZORNĚ PROČTĚTE A USCHOVEJTE JE, ABYSTE DO NICH MOHLI POZDĚJI NAHLÍŽET.

VAROVÁNÍ

- + Nikdy dítě nenechávejte bez dozoru.
- + Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení.
- + Aby nedošlo ke zranění při rozkládání a skládání tohoto výrobku, ujistěte se, že je vaše dítě / jsou vaše děti v bezpečné vzdálenosti.
- + Při skládání nebo rozkládání sportovního kočárku/kočárku dávejte pozor na uvíznutí prstů. Je třeba dávat bedlivý pozor.
- + Před použitím se ujistěte, zda jsou všechny pojistné mechanismy správně zajištěny.
- + Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací mechanismy hlubokého přenosného dílu, sedačky nebo autosedačky správně zapojeny.
- + Hluboký přenosný díl a sedačka Joolz Hub+ jsou kompatibilní výhradně s podvozkem Joolz Hub+ a naopak.
- + Jakákoliv zátěž upevněná na rukojeti a/nebo na zadní část zádové opěrky a/nebo na body vozíku mohou mít dopad na jeho stabilitu.
- + Balíčky nebo doplňkové položky, či obojí, umístěné na jednotce mohou způsobit nestabilitu jednotky. Nadměrná hmotnost může způsobit rizikové nestabilní podmínky.
- + V hlubokém přenosném dílu nebo sedačce se smí přenášet současně pouze jedno dítě.
- + Používejte pouze autosedačky, náhradní či doplňkové díly a příslušenství, které dodala či schválila společnost Joolz.
- + Autosedačky používané ve spojení s kostrou nenahrazují korbu nebo postýlku. Pokus vaše dítě potřebuje spát, je třeba ho umístit do vhodné kolébky, postýlky nebo schválené oblasti ke spaní podle potřeb vašeho dítěte.
- + Pravidelně kontrolujte známky poškození nebo opotřebení na kostře kočárku, hlubokém přenosném dílu, sedačce a příslušenství.
- + Tento kočárek nepoužívejte, pokud jsou některé z jeho částí poškozeny, natrženy nebo chybí.
- + Před složením kočárku vždy použijte zámek otočného čepu na předním kolečku. Pokud tak neučiníte, může dojít k deformacím pneumatik, a to zejména v horkém prostředí.
- + Při vkládání a vyndávání dětí je nutné vždy kočárek zabrzdit.
- + Maximální hmotnost nákupního košíku je 11 lbs/5 kg.
- + Zajistěte, aby dítě do kočárku nelezlo.
- + Nedovolte, aby si vaše dítě hrálo/ děti hrály s tímto výrobkem.

VAROVÁNÍ

PRO SEDACÍ JEDNOTKU

- + Sedačka je určena pro děti od 6 měsíců až do maximální hmotnosti 22 kg/50 lbs a maximální výšky 100 cm/42,5 palce.
- + Tato sedačka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců.
- + Dejte pozor na riziko vážného poranění v důsledku pádu nebo sklouznutí. Vždy používejte zadržný systém."

LED dioda vyžaduje 2 baterie typu AAA. Baterie nejsou součástí balení.

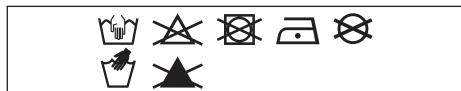
VAROVÁNÍ

PRO LED DIODU

- + Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že dítě mohlo baterii spolknout nebo zasunout na některé části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- + Baterie by měli vyměňovat pouze dospělí.
- + Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- + Dobíjecí baterie by se měly nabíjet pod dohledem dospělého.
- + Neměly by se míchat různé typy baterií, ano použité a nové baterie.
- + Baterie je třeba vložit se správnou polaritou (+ a -).
- + Vypotřebované baterie je třeba z hračky vyjmout.
- + Napájecí kontakty se nesmí zkratovat.

POKYNY PRO ÚDRŽBU/ČIŠTĚNÍ

Látku čistěte vlažnou vodou a mýdlem. Opláchněte čistou vodou a nechte uschnout. Nepoužívejte bělidlo ani jiné chemické prostředky. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) ošetřujte kola a kovové součásti teflonovým nebo silikonovým sprejem, aby byla zajištěna správná funkce kočárku.



Hliníkové části kočárku Hub+ jsou ošetřeny eloxováním – jsou tak chráněny před vnějšími vlivy, například korozí. Eloxované hliníkové součásti jsou citlivé na kyselé čisticí či mazací prostředky, které na nich mohou zanechat skvrny nebo způsobit změny barvy. Proto doporučujeme čistit hliníkové části kočárku jemným hadříkem a teplou vodou.

Při vývoji kočárku a korby Joolz Hub+ byla věnována mimořádná pozornost bezpečnosti. Naše výrobky jsou v plném souladu s následujícími bezpečnostními normami:

Evropa:
EN1888-2+AI:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
USA: ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Kanada: SOR/2016-167
Austrálie: AS 2088:2022

Máte-li nějaké otázky či připomínky, navštivte web joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) nebo se obraťte na svého prodejce.

ВАЖНО: МОЛЯ, ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА ЦЕЛИТЕ НА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- + Никога не оставяйте детето без надзор.
- + Този продукт не е подходящ при тичане или каране на кърки.
- + За да избегнете наранявания, се уверете, че няма опасност за детето/децата Ви при регулиране, разгъване и сгъване на този продукт.
- + Внимавайте да не заклещите пръстите си, когато сгъвате и разгъвате количката. Трябва да бъдете изключително внимателни.
- + Преди употреба се уверете, че всички заключващи устройства са заключени.
- + Преди употреба се уверете, че кошчето за носене, седалката или устройствата за прикрепване към седалките за коли са инсталирани правилно
- + Кошчето за носене и седалката Joolz Hub+ са съвместими само с шаси Joolz Hub+ и обратното.
- + Всеки товар, прикрепен към лоста и/или на гърба на облегалката и/или отстрани на превозното средство, ще повлияе на стабилността на превозното средство.
- + Пакети или аксесоари, или и двете, поставени на модула, могат да причинят нестабилност на модула. Прекомерното тегло може да доведе до опасни условия на нестабилност.
- + Кошчето за носене или седалката може да носи само едно дете едновременно
- + Използвайте само седалки, части за подмяна или резервни части, както и аксесоари, които са предоставени или одобрени от Joolz.
- + Седалките за коли, които се използват в съчетание с шаси, не могат да заместят кошара или легло. В случай че детето Ви трябва да спи, то трябва да бъде поставено в удобно детско креватче, легло или подходящо място за спане в зависимост от нуждите на детето Ви.
- + Проверявайте часито на количката, кошчето за носене, седалката и аксесоарите редовно за следи от повреда или износване.
- + Не използвайте количката, ако има повредени или липсващи части.
- + Винаги активирайте осевото заключване на предните колела, преди да сгънете количката. В противен случай може да се стигне до деформиране на гумите, особено при високи температури.
- + Спирачките винаги трябва да са активирани, когато слагате или вадите детето в/от количката.
- + Максималното тегло на кошницата за пазаруване е 5 кг.
- + Не допускайте децата да се катерят в количката.
- + Не позволявайте игра на детето/децата с този продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗА SJEDALO

- + Седалката е предназначена за използване от деца над 6 месеца с максимално тегло от 22 кг и максимална височина 100 см.
- + Седалката не е подходяща за деца на възраст под 6 месеца.
- + Не позволявайте падане или плъзгане встрани, защото това може да причини сериозни наранявания. Винаги използвайте ограничителните колани.

LED изисква 2 батерии AAA. Не са включени батерии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

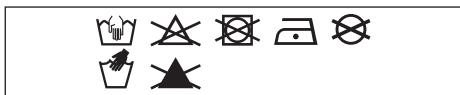
ЗА LED

- + Изхвърляйте незабавно използваните батерии. Пазете новите и използваните батерии далеч от деца. Ако смятате, че батериите може да са погълнати или да са вътре в някоя част на тялото, потърсете незабавна медицинска помощ.
- + Батериите трябва да се подменят само от възрастни.
- + Батериите, които не подлежат на презареждане, не трябва да се презареждат.
- + Презареждащите батерии трябва да се зареждат под родителски надзор.
- + Различните типове батерии или новите и използваните батерии не трябва да се комбинират.
- + Батериите трябва да се поставят с правилния поляритет (+ и -).
- + Изтощените батерии трябва да се премахват от играчката.
- + Захранващите терминали не трябва да бъдат излагани на късо съединение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ/ ПОДДРЪЖКА

Почистете тъканта с топла вода и сапун. Изплакнете с чешмяна вода и оставете да изсъхне.

Никога не използвайте белина или други химически препарати. Периодично (приблизително веднъж месечно) нанасяйте тефлон или силиконов спрей по колелата, за да гарантирате плавния ход на количката.



Алуминиевите части на количката Hub+ са анодизирани с цел защита срещу определени външни влияния, например корозиране. Анодизираните алуминиеви части са уязвими към киселинни почистващи препарати или смазка, които може да доведат до появата на петна или обезцветяването им. Поради тази причина Ви съветваме да почиствате алуминиевите части на количката с топла вода и мек парцал.

По време на разработването на количката и кошчето Joolz Hub+ обърнахме специално внимание на безопасността. Така нашите продукти отговарят на следните стандарти за безопасност:

За Европа:

EN1888-2+A1:2022 &

EN 1466:2014/AC:2015

За САЩ:

ASTM F833-21/ASTM F2050-19

За Канада: SOR/2016-167

За Австралия: AS 2088:2022

Ако имате някакви въпроси и/или забележки, посетете joolz.com, facebook.com/myjoolz или се свържете с Вашия търговец.

ROMÂNĂ

IMPORTANT: VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI SĂ LE PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

AVERTISMENT

- + Nu vă lăsați copilul nesupravegheat.
- + Acest produs nu este adecvat pentru alergare sau patinaj.
- + Pentru a evita vătămările corporale, asigurați-vă că copilul/ copiii dumneavoastră nu sunt în preajmă în momentul deplierii, plierii și ajustării acestui produs.
- + Atenție la riscul de prindere a degetelor atunci când pliați sau depliați unitatea/căruciorul. Acordați atenția necesară.
- + Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
- + Verificați dacă, înainte de utilizare, dispozitivele de atașare a landoului, a unității de scaunului sau a scaunului auto sunt cuplate corect
- + Landourile și unitățile de scaun Joolz Hub+ sunt compatibile doar cu cadrul Joolz Hub+ și viceversa.
- + Orice sarcină atașată la bara de împingere și / sau pe spatele spătarului și / sau pe părțile laterale ale unității va afecta stabilitatea unității.
- + Elementele sau obiectele accesorii sau ambele, amplasate pe unitate, pot provoca instabilitatea acesteia. Greutatea excesivă poate conduce la instabilitate periculoasă a unității.
- + Cu landoul sau unitatea de scaun poate fi transportat un singur copil la un moment dat.
- + Folosiți scaune auto, elemente de înlocuire sau piese de schimb și accesorii furnizate sau aprobate de Joolz.
- + Scaunele auto, utilizate în combinație cu un cadru al unui cărucior, nu înlocuiesc un landou sau un pătuț. În cazul în care copilul trebuie să doarmă, atunci acesta trebuie să fie așezat într-un pat corespunzător, un pătuț de dormit sau o zonă de dormit aprobată, în funcție de cerințele copilului dumneavoastră.
- + Verificați în mod regulat cadrul, landoul unitatea de scaun și accesoriile, să nu prezinte semne de deteriorare și rupere.
- + Nu utilizați căruciorul dacă vreuna dintre piese este deteriorată, uzată sau lipsește.
- + Aplicați întotdeauna blocarea rotirii pe roțile din față înainte de a deplia căruciorul. Nerespectarea acestei recomandări poate avea drept rezultat deformarea pneurilor, în special într-un mediu cu temperaturi ridicate.
- + Frânele trebuie acționate întotdeauna în momentul așezării și ridicării copiilor.
- + Greutatea maximă a coșului de cumpărături este de 5 kg.
- + Asigurați-vă că copiii nu se cațără pe cărucior.
- + Nu lăsați copilul/copiii să se joace cu acest produs.

AVERTISMENT

PENTRU UNITATEA DE SCAUN

- + Acest landou este destinat copiilor cu vârste începând de la 6 luni, cu o greutate maximă de până la 22 kg și cu o înălțime maximă de 100 cm.
- + Acest landou nu este adecvat pentru copiii cu vârste de sub 6 luni.
- + Evitați rănile grave provocate prin cădere sau alunecare. Utilizați întotdeauna sistemul de fixare.

Becul LED necesită baterii 2 AAA. Bateriile nu sunt incluse în pachet.

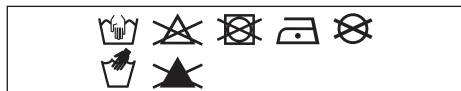
AVERTISMENT

PENTRU LED

- + Aruncați bateriile folosite imediat. Țineți atât bateriile noi, cât și pe cele folosite, departe de copil. În cazul în care constatați că bateriile au fost înghițite sau au ajuns în interiorul oricărei părți a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- + Bateriile trebui înlocuite doar de către adulți.
- + Bateriile neîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- + Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate sub supravegherea adulților.
- + Diferitele tipuri de baterii sau baterii noi și cele folosite nu trebuie amestecate.
- + Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă (+ și -).
- + Bateriile descărcate trebuie scoase din jucărie.
- + Terminalele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate.

ÎNTREȚINEREA / INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE

Curățați țesătura cu apă caldută și săpun. Clătiți cu apă proaspătă și lăsați la uscat. Nu utilizați niciodată înălbitor sau alți detergenți chimici. Tratați periodic (aproximativ o dată pe lună) roțile și piesele metalice cu Teflon sau spray cu silicon pentru a asigura rularea lină a căruciorului.



Piesele de aluminiu ale căruciorului Hub+ sunt eloxate pentru a-l proteja de influențele externe precum coroziunea. Piesele de aluminiu eloxate sunt vulnerabile la agenți de curățare acizi sau la unsoare, care pot cauza pete sau decolorarea pieselor din aluminiu. Prin urmare, vă sfătuim să curățați piesele din aluminiu ale căruciorului dvs. cu apă caldă și o cârpă moale.

Siguranța a fost un factor important pe parcursul dezvoltării căruciorului și a landoului Joolz Hub+. Așadar, produsele noastre respectă următoarele standarde de siguranță:

Europa:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
Statele Unite: ASTM F833-21/ASTM
F2050-19
Canada: SOR/2016-167
Australia: AS 2088:2022

Vizitați joolz.com, facebook.com/myjoolz sau contactați retailerul dvs. pentru orice întrebări și/sau comentarii.

VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVO UPUTSTVO PRE KORIŠĆENJA I SAČUVAJTE GA ZA KASNIJE.

UPOZORENJE

- + Nikada nemojte ostavljati dete bez nadzora.
- + Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili vožnju poput rolšua/ skejtboarda.
- + Da biste izbegli povredu uverite se da se dete/ deca nalazi/e dalje od ovog proizvoda prilikom njegovog podešavanja, rasklapanja i sklapanja.
- + Pazite da ne povredite prste prilikom sklapanja ili rasklapanja kolica. Obratite posebnu pažnju na ovo.
- + Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivirani pre korišćenja.
- + Uverite se da su kolevka za nošenje, dodaci jedinice sedišta ili sedišta za automobil pravilno pričvršćeni pre korišćenja
- + Joolz Hub+ jedinica kolevke za nošenje i sedišta kompatibilna je samo sa Joolz Hub+ konstrukcijom i obrnuto.
- + Bilo kakav teret pričvršćen za kolica i/ ili iza naslona i/ili sa strana vozila utičaće na stabilnost vozila.
- + Paketi ili dodaci, ili oboje, postavljeni na jedinicu mogu da prouzrokuju da jedinica postane nestabilna. Suvišna težina može da prouzrokuje opasno nestabilno stanje.
- + U jedinicu kolevke za nošenje ili sedišta može da stane samo jedno dete u svakom trenutku.
- + Koristite samo sedišta za automobil, delove za zamenu ili rezervne delove i dodatke koje je dostavila ili odobrila kompanija Joolz.
- + Sedišta za automobil, korišćena povezana sa konstrukcijom kolica, ne zamenjuju kolevku ili krevet. Ako dete treba da spava, onda ga treba staviti u odgovarajuću kolevku, krevetac ili odobreno područje za spavanje prema potrebama deteta.
- + Uverite se da na konstrukciji kolica, kolecvi za nošenje, jedinici sedišta i dodacima nema znakova oštećenja i habanja.
- + Nemojte koristiti kolica ako je bilo koji deo oštećen, pohaban ili nedostaje.
- + Uvek primenite sistem za blokadu okretanja na prednjim točkovima pre sklapanja kolica. Ako to ne uradite, može doći do deformacije pneumatika, naročito u vrućem okruženju.
- + Kočnice uvek treba da budu u funkciji kada smeštate i vadite decu.
- + Maksimalna težina korpe za kupovinu je 5 kg/11 lbs.
- + Pazite da se deca ne penju u kolica.
- + Nemojte dozvoliti detetu/deci da se igra/ju ovim proizvodom.

UPOZORENJE

ZA SJEDALO

- + Jedinica sedišta je namenjena za decu stariju od 6 meseci, do maksimalne težine od 22 kg/50 lbs i maksimalne visine od 100 cm/42,5 in.
- + Jedinica sedišta nije pogodna za decu mlađu od 6 meseci.
- + Izbegavajte ozbiljne povrede od pada ili ispadanja. Uvek koristite bezbednosni sistem.

LED svetlo zahteva 2 AAA baterije. Baterije nisu uključene.

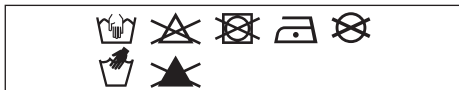
UPOZORENJE

ZA LED SVETLO

- + Odmah uklonite upotrebene baterije. Nove i upotrebene baterije držite dalje od dohvata dece. Ako sumnjate da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji deo tela, odmah potražite medicinsku pomoć.
- + Baterije treba da menjaju odrasle osobe isključivo.
- + Nepunjive baterije se ne smeju puniti.
- + Punjive baterije treba puniti pod nadzorom odrasle osobe.
- + Ne treba mešati različite vrste baterija ili nove i korišćene baterije.
- + Baterije treba umetnuti sa ispravnim polaritetom (+ i -).
- + Potrošene baterije treba ukloniti iz igračke.
- + Na napajanju ne sme da bude kratak spoj.

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE/PRANJE

Očistite tkaninu mlakom vodom i sapunom. Isperite svežom vodom i ostavite da se osuši. Nikada nemojte koristiti izbeljivač ili druge hemijske deterdžente. Periodično (otprilike jednom mesečno) tretirajte točkove i metalne delove Teflon ili silikonskim sprejem da biste obezbedili neometano kretanje kolica.



Posetite joolz.com, facebook.com/myjoolz ili se obratite maloprodaji za sva pitanja i/ili komentare.

sr

Aluminijumski delovi Hub+ kolica su anodizirani da bi se kolica zaštitila od uticaja kao što je rđa. Anodizirani aluminijumski delovi su osetljivi na kisela sredstva za čišćenje ili mast, što može da izazove mrlje i promenu boje aluminijumskih delova. Stoga preporučujemo da aluminijumske delove kolica čistite toplom vodom i mekom krpom.

Prilikom razvoja Joolz Hub+ kolica i krevca, bezbednost je bila važna stavka. Naši proizvodi stoga ispunjavaju sledeće bezbednosne standarde:

Evropa:
EN1888-2+AI:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
Sjedinjene Američke Države:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Kanada: SOR/2016-167
Australija: AS 2088:2022

FONTOS: HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT, ÉS A TOVÁBBI HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN ŐRIZZE MEG.

FIGYELMEZTETÉS

- + Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.
- + A termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.
- + A sérülések elkerülése érdekében vigyázzon gyermeke/ gyermekei épségére a termék beállításakor, összecukásakor és kinyitásakor.
- + Ügyeljen arra, hogy saját vagy gyermeke ujját ne csípje be a babakocsi összecukásakor vagy kinyitásakor. A műveletet mindig körültekintően végezze el.
- + Használat előtt ellenőrizze, hogy az összes rögzítőeszközt alkalmazta-e.
- + Használat előtt ellenőrizze, hogy a hordozót, ülésrészt vagy az autósülést rögzítő eszközöket megfelelően biztosította-e.
- + A Joolz Hub+ hordozó és ülőrész csak Joolz Hub+ vázzal kompatibilis és fordítva.
- + Módosítja a babakocsi stabilitását, ha bármilyen súlyt helyez a tolókarrá és/vagy a háttámaszra és/vagy a babakocsi oldalára.
- + Ha csomagokat helyez el az egységen vagy kiegészítőket szerel fel rá (vagy esetleg egyszerre mindkét helyzet előfordul), akkor az egység instabillá válhat. A túl sok súllyal veszélyes instabil állapotot hozhat létre.
- + A hordozóban vagy az ülőrészben egyszerre csak egy gyermek szállítható.
- + Kizárólag a Joolz vállalattól beszerzett vagy a Joolz által jóváhagyott autósülést, csere- és pótalkatrészt vagy tartozékot használja.
- + A vázzal együtt használt autósülések nem helyettesítik a mózeskosarat vagy az ágyat. Ha gyermeke álmos, helyezze őt megfelelő kiságyba vagy a gyermeke igényeinek megfelelő, alvásra alkalmas helyre.
- + Rendszeresen ellenőrizze, hogy a babakocsi váza, a hordozó, az ülőrész vagy valamelyik tartozék nem sérült-e meg vagy nem használódott-e el.
- + Ne használja a babakocsit, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányos.
- + A babakocsi összehajtása előtt minden esetben rögzítse az első kerekek forgását gátló féket. Ennek elmulasztása esetén a gumibroncsok beszorulhatnak és eldeformálódhatnak, főleg meleg környezetben.
- + A fékeket mindig használni kell, amikor a gyermeket behelyezi a babakocsiba, vagy kiveszi onnan.
- + A bevásárlókosár súlya legfeljebb 5 kg/II font lehet.
- + Soha ne engedje, hogy a gyermek a babakocsiba másszon.
- + Ne engedje, hogy a gyermek/gyermekek játsszanak a termékkel.

FIGYELMEZTETÉS

AZ ÜLÉS EGYSÉGHEZ

- + Az ülésrészt 6 hónaposnál fiatalabb, maximum 22 kg/50 font súlyú és maximum 100 cm/42,5 hüvelyk testmagasságú gyermekek számára készítettük.
- + Az ülésrész 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek esetében nem használható.
- + Előzze meg a súlyos, a kiesésből vagy kicsúszásból származó baleseteket. Mindig használja a rögzítőrendszert.

A LED-hez 2 db AAA elemre van szükség. A csomag az elemeket nem tartalmazza.

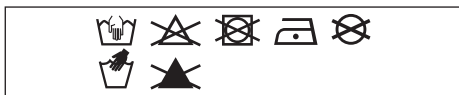
FIGYELMEZTETÉS

LED

- + A használt elemeket azonnal selejtezze le. Az új és használt elemeket gyermekektől tartsa távol. Ha úgy gondolja, hogy gyermeke lenyelhette vagy valamely testrészébe dughatta az elemet, haladéktalanul forduljon orvoshoz!
- + Az elemeket kizárólag felnőttek cserélhetik ki.
- + A nem tölthető elemeket ne próbálja meg újratölteni.
- + Az újratölthető elemeket felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
- + Ne használjon együtt különböző típusú vagy új és használt elemeket.
- + Az elemeket a megfelelő helyzetben (polaritás szerint + és -) kell behelyezni.
- + A lemerült elemeket ki kell venni a játékból.
- + A betáp érintkezőket nem szabad rövidre zárni.

KARBANTARTÁSRA / MOSÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

A huzatot langyos, szappanos vízzel tisztítsa. Friss vízzel öblítse át, és hagyja megszáradni. Soha ne használjon öblítőt vagy egyéb vegyszereket. Rendszeresen (nagyjából havonta egyszer) a kerekeket és a fém alkatrészeket kezelje teflon- vagy szilikon spray-vel, így biztosítva a babakocsi egyenletes gördülését.



A Hub+ babakocsi alumínium alkatrészei galvanizáltak, ami megvédi a külső hatásoktól, például a rozsdától. A galvanizált alumínium alkatrészek érzékenyek a savas tisztítószerekre vagy kenőzsírokra. Ezek foltot hagyhatnak vagy az alumínium alkatrészek elszíneződését okozhatják. Ezért azt ajánljuk, hogy a babakocsi alumínium alkatrészeit langyos vízzel és puha törlőkendővel tisztítsa.

A biztonság kiemelt szempont volt a Joolz Hub+ babakocsi és kosár tervezésekor. Ezért a termékeink megfelelnek az alábbiakban felsorolt szabványoknak:

Európa:
EN1888-2+AI:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
Egyesült Államok:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Kanada: SOR/2016-167
Ausztrália: AS 2088:2022

Ha kérdése merülne fel, vagy szeretne visszajelzést küldeni nekünk, akkor látogasson el a joolz.com oldalra, a [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) oldalra, vagy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazójával.

SLOVENSKY

DÔLEŽITÉ: STAROSTLIVO SI PROSÍM PREČÍTAJTE PRED POUŽITÍM TIETO POKYNY A USCHOVAJTE ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE.

VAROVANIE

- + Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- + Tento výrobok nie je vhodný pre beh alebo korčuľovanie.
- + Aby nedošlo k zraneniu sa uistite, že vaše dieťa/deti je/sú pri nastavovaní, rozkladaní a skladaní tohto výrobku v bezpečí.
- + Pri skladaní alebo rozkladaní športového kočíku/kočíku dávajte pozor na uviaznutie prstov. Je treba dávať pozor.
- + Uistite sa, že sú všetky mechanické zámky pred použitím aplikované.
- + Pred použitím skontrolujte, či je zariadenie na upevnenie vaničky, sedačky alebo auto sedačky správne zapojené.
- + Vanička Joolz Hub+ a sedačka sú kompatibilné iba s Joolz Hub+ podvozkom a naopak.
- + Akákoľvek záťaž pripevnená na rukoväť a/alebo na zadnú stranu chrbtovej opierky a/alebo na boky vozíka bude mať dopad na stabilitu vozíka.
- + Balíčky alebo doplnkové položky, či oboje, umiestnené na jednotke môžu spôsobiť jej nestabilitu. Nadmerná hmotnosť môže spôsobiť rizikové nestabilné podmienky.
- + Do vaničky či sedačky sa smie vždy dávať iba jedno dieťa súčasne.
- + Používajte iba auto sedačky, náhradné či doplnkové diely a príslušenstvo, ktoré dodala alebo schválila spoločnosť Joolz.
- + Auto sedačky používané v kombinácii s podvozkom, nenahrádzajú vaničku alebo posteľ. Pokiaľ vaše dieťa potrebuje spať, je treba ho dať do vhodnej kolísky, postelky či schválenej spacej oblasti, podľa potrieb vášho dieťaťa.
- + Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenie alebo opotrebovanie podvozku kočíka, vaničky, sedačky a príslušenstva.
- + Nepoužívajte kočík, ak sú niektoré z dielov poškodené, natrhnuté alebo chýbajú.
- + Vždy použite otočný zámok na predné kolesá pred skladaním kočíka. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k deformácii pneumatík, a to najmä v horúcom prostredí.
- + Brzdy by mali byť pri vkladaní a vyberaní detí vždy zatiahnuté.
- + Maximálna hmotnosť v nákupnom koši je 11 lbs/5 kg.
- + Dávajte pozor, aby dieťa do kočíka neliezlo.
- + Nedovoľte, aby sa vaše dieťa/deti hralo/i s týmto výrobkom.

VAROVANIE

PRE SEDACIU JEDNOTKU

- + Sedačka je určená pre deti vo veku od 6 mesiacov až do hmotnosti 22 kg/50 lbs a maximálnej výšky 100 cm/42,5 palca.
- + Táto sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- + Dajte pozor na riziko vážneho poranenia v dôsledku pádu alebo sklznutia. Vždy používajte zadržiavací systém.

LED dióda vyžaduje 2 batérie typu AAA. Batérie nie sú súčasťou balenia.

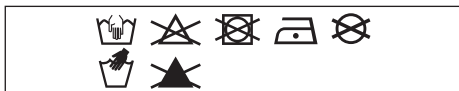
VAROVANIE

PRE LED DIÓDU

- + Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie udržiajte mimo dosah detí. Pokiaľ máte obavu, že dieťa batérie prehltnulo či zasunulo do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- + Batérie by mali vymieňať iba dospelí.
- + Nedobíjacie batérie sa nesmú dobíjať.
- + Dobíjacie batérie by sa mali dobíjať pod dozorom dospelého.
- + Nemali by sa miešať rôzne typy batérií ani nové a použité batérie.
- + Batérie je treba vložiť so správnou polaritou (+ a -).
- + Vypotrebované batérie je treba z hračky odstrániť.
- + Napájacie kontakty sa nesmú skratovať.

NÁVOD NA ÚDRŽBU/UMÝVANIE

Vyčistite tkaninu s vlažnou vodou a mydlom. Opláchnite vlažnou vodou a nechajte uschnúť. Nikdy nepoužívajte bielidlá alebo iné chemické čistiace prostriedky. Pravidelne (približne raz za mesiac) namažte kolesá a kovové diely s teflónovým alebo silikónovým sprejom s cieľom zabezpečiť aby kočík hladko fungoval.



Hliníkové časti vášho kočíka Hub+ sú eloxované, aby bol chránený pred vonkajšími vplyvmi, ako je korózia. Časti z eloxovaného hliníka sú citlivé na kyslé prostredie alebo masť, ktoré môžu spôsobiť škvrny a zafarbenie hliníkových dielov. Preto vám odporúčame očistiť hliníkové časti vášho kočíka s teplou vodou a mäkkou handričkou.

Bezpečnosť bola pri celom vývoji kočíka a vanička Joolz Hub+ dôležitým hľadiskom. Naše výrobky preto spĺňajú tieto bezpečnostné normy:

Európa:

EN1888-2+A1:2022 &

EN 1466:2014/AC:2015

Spojené štáty americké:

ASTM F833-21/ASTM F2050-19

Kanada: SOR/2016-167

Austrália: AS 2088:2022

Navštívte joolz.com, facebook.com/myjoolz alebo sa obráťte na svojho predajcu pre prípadné otázky a / alebo pripomienky.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

gr

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- + Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί χωρίς επιτήρηση.
- + Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ ή όταν φοράτε πατίνια.
- + Για την αποφυγή τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι το παιδί/ τα παιδιά σας δεν βρίσκονται κοντά όταν ρυθμίζετε, ανοίγετε ή κλείνετε το προϊόν.
- + Μπορεί να παγιδευτούν τα δάχτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο στο καρότσι. Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
- + Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
- + Ελέγχετε ότι οι διατάξεις σύνδεσης της καλαθούνας, του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν ασφαλίσει σωστά πριν από τη χρήση
- + Οι διατάξεις της καλαθούνας και των καθισμάτων Joolz Hub* είναι συμβατές μόνο με τον σκελετό Joolz Hub* και αντίστροφα.
- + Οποιοδήποτε φορτίο προσαρτημένο στη ράβδο ώθησης και/ ή στο πίσω μέρος της πλάτης και/ή στις πλευρές του συστήματος μεταφοράς θα επηρεάσουν τη σταθερότητα του συστήματος μεταφοράς.
- + Τα δέματα ή τα αξεσουάρ ή και τα δύο, που τοποθετούνται στη διάταξη μπορεί να προκαλέσουν αστάθεια στη διάταξη. Το υπερβολικό βάρος μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη ασταθή κατάσταση.
- + Η διάταξη της καλαθούνας ή του καθίσματος μπορεί να μεταφέρει μόνο ένα παιδί κάθε φορά
- + Χρησιμοποιείτε μόνο καθίσματα αυτοκινήτου, αντικαταστάσεις ή ανταλλακτικά και αξεσουάρ που παρέχονται ή εγκρίνονται από την Joolz.
- + Τα καθίσματα αυτοκινήτου που χρησιμοποιούνται μαζί με σκελετό δεν αντικαθιστούν ένα λίκνο ή κρεβάτι. Αν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, τότε πρέπει να το βάλετε σε κατάλληλη κούνια, κρεβάτι ή εγκεκριμένη περιοχή ύπνου βάσει των απαιτήσεων του παιδιού σας.
- + Ελέγχετε τακτικά τον σκελετό του καροτσιού, την καλαθούνα, τη διάταξη του καθίσματος και τα αξεσουάρ για σημάδια ζημιάς και φθοράς.
- + Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι αν οποιοδήποτε τμήμα του είναι φθαρμένο, σχισμένο ή λείπει.
- + Εφαρμόζετε πάντα την ασφάλεια περιστροφής στους μπροστινούς τροχούς πριν διπλώσετε το καρότσι. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί παραμόρφωση στα ελαστικά, ειδικά σε ζεστό περιβάλλον.
- + Τα φρένα πρέπει να είναι πάντοτε ασφαλισμένα κατά την τοποθέτηση και την απομάκρυνση των παιδιών.
- + Το μέγιστο βάρος για το καλάθι αγορών είναι 5 kg/11 lbs.
- + Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν σκαρφαλώνουν στο καρότσι.
- + Μην αφήνετε τα παιδιά σας να παίζουν με το προϊόν αυτό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΙΑ ΜΟΝΑΔΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

- + Το κάθισμα αυτό προορίζεται για παιδιά από 6 μηνών έως το πολύ 22 kg/50 lbs και μέγιστο βάρος 100 cm/40 in.
- + Αυτό το κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- + Αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς από πτώσεις ή ολισθήσεις. Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης.

Για το LED απαιτούνται 2 μπαταρίες AAA. Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

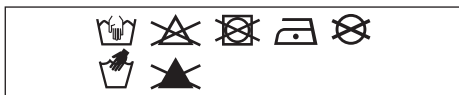
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ LED

- + Απορρίψτε άμεσα τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Φυλάσσετε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση όπου πιστεύετε ότι υπήρξε κατάποση ή εισαγωγή μπαταριών σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό.
- + Η αντικατάσταση των μπαταριών θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες.
- + Δεν θα πρέπει να επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- + Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών θα πρέπει να πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- + Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες μαζί με παλιές μπαταρίες.
- + Η εισαγωγή των μπαταριών θα πρέπει να πραγματοποιείται ακολουθώντας τη σωστή πολικότητα (+ και -).
- + Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί θα πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι.
- + Δεν θα πρέπει να προκαλείται βραχυκύκλωμα στο τερματικό της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

Καθαρίστε το ύφασμα με χλιαρό νερό και σαπούνι. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και αφήστε το να στεγνώσει.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χλωρίνη ή άλλα χημικά απορρυπαντικά. Ανά τακτά χρονικά διαστήματα (περίπου μία φορά το μήνα) να χρησιμοποιείτε Teflon ή σπρέι σιλικόνης στους τροχούς και τα μεταλλικά μέρη, για να διασφαλίζετε την ομαλή κίνηση του καροτσιού.



Τα μέρη του καροτσιού Hub+ από αλουμίνιο είναι ανοδιωμένα για να προστατεύονται από εξωτερικές επιδράσεις όπως η διάβρωση. Τα μέρη από ανοδιωμένο αλουμίνιο είναι ευάλωτα σε όξινα καθαριστικά ή γράσο, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν λεκέδες και αποχρωματισμούς στο αλουμίνιο. Συνεπώς, συνιστάται να καθαρίζετε τα μέρη του καροτσιού από αλουμίνιο με ζεστό νερό και ένα μαλακό πανί.

Η ασφάλεια ήταν σημαντικός παράγοντας σε ολόκληρο το σχεδιασμό του καροτσιού και του λίκνου Joolz Hub+. Τα προϊόντα μας επομένως πληρούν τα παρακάτω πρότυπα ασφαλείας:

Ευρώπη:
EN1888-2+A1:2022 &
EN 1466:2014/AC:2015
Ηνωμένες Πολιτείες:
ASTM F833-21/ASTM F2050-19
Καναδάς: SOR/2016-167
Αυστραλία: AS 2088:2022

Επισκεφτείτε τις διευθύνσεις joolz.com, facebook.com/myjoolz ή επικοινωνήστε με το μεταπωλητή σας για τυχόν ερωτήσεις ή/και σχόλια.



Joolz

Warranty policy





Scan me

Index

en	WARRANTY	110	uk	ГАРАНТІЯ	SCAN ME
de	GARANTIE	114	ee	GARANTII	SCAN ME
nl	GARANTIE	118	lv	GARANTIJA	SCAN ME
fr	GARANTIE	122	it	GARANTIJA	SCAN ME
es	GARANTÍA	126	sl	GARANCIJA	SCAN ME
pt	GARANTIA	SCAN ME	hr	JAMSTVO	SCAN ME
it	GARANZIA	SCAN ME	cs	ZÁRUKA	SCAN ME
sv	GARANTI	SCAN ME	bg	ГАРАНЦИЯ	SCAN ME
no	GARANTI	SCAN ME	ro	GARANȚIE	SCAN ME
fi	TAKUU	SCAN ME	sr	GARANCIJA	SCAN ME
da	GARANTII	SCAN ME	hu	GARANCIA	SCAN ME
ru	ГАРАНТИЯ	SCAN ME	sk	ZÁRUKA	SCAN ME
pl	GWARANCJA	SCAN ME	gr	ΕΓΓΥΗΣΗ	SCAN ME

Standard 2-year manufacturer's warranty

JOOLZ STANDARD WARRANTY

The manufacturer, Milk Design BV, with its main establishment in Amsterdam (hereinafter referred to as: 'Joolz'), provides its strollers and accessories (hereinafter jointly and severally referred to as the 'Product') under a warranty that is subject to the following conditions:

1. The manufacturer's warranty period is 24 months from the date of purchase as indicated on the sales receipt. The remaining warranty period for the original product applies to a replacement part or product, or a repaired product.
2. This manufacturer's warranty applies only in the region in which the product was purchased.

Joolz only guarantees that the product complies with legal provisions or government regulations that apply in the area where the product is sold.

Joolz reserves the right to apply a different manufacturer's warranty in those specific areas.

This manufacturer's warranty applies only to a product purchased for private use.

This manufacturer's warranty expressly does not apply to any product used for commercial purposes, including but not limited to products for commercial rental.
3. This manufacturer's warranty entitles the consumer to have the product repaired unless Joolz is of the opinion that the product needs to be replaced.
4. Joolz reserves the right to discontinue certain models, colours, fabrics or accessories. In the event of replacement during the warranty period, consumers will receive another equivalent product in a similar colour or fabric. Joolz also reserves the right to replace a complete chassis or to provide reconditioned parts as a replacement.
5. In order to submit a claim under the manufacturer's warranty, you must provide Joolz with the following:
 - a copy of the dated sales receipt;
 - a clear description of the complaint, and
 - the defective product or photographs of the defective part or product.
6. The manufacturer's warranty does not affect your statutory rights, such as the right to hold the retailer liable for defects.

WHAT IS COVERED BY THE MANUFACTURER'S WARRANTY?

The manufacturer's warranty on the product covers the following:

- all manufacturing defects of the chassis, frame, and wheels;
- all manufacturing defects of the adapters;
- zips;
- all parts of the harness of your Joolz stroller;
- seams in the fabric;
- Velcro fasteners;
- colour fastness. Discolouration that can be regarded as normal wear and tear is excluded. Prolonged exposure to sunlight may lead to some discolouration and is considered normal wear and tear.
- Damage caused by incorrect use or failure to observe the instructions for use.
- Damage resulting from repairs carried out by unauthorized persons or from incorrect dismantling of the product.
- Transport damage resulting from transport by aeroplane or other means of transport: check your Joolz product carefully after it has been transported by the airline or another carrier. In the event of damage, consumers should file a claim with the carrier immediately.
- Customer dissatisfaction with the product with regard to fit, weight, functionality, colour or design.

THE MANUFACTURER'S WARRANTY IS NOT APPLICABLE IN THE FOLLOWING CIRCUMSTANCES:

- If you have modified or repaired the product yourself, or had it repaired, without prior written permission of Joolz or the retailer. In the event of repair by a conscious point of Joolz, the manufacturer's warranty will continue to apply.
- Defects caused by neglect, negligence, or an accident and/or by use or maintenance other than as described in the instructions for use.
- If the serial number is damaged or removed.
- Damage to the product due to normal wear and tear.
- Incorrect assembly or installation of a third-party part or accessory that is not compatible with the product.
- Unintentional or accidental damage, abnormal use, or inadequate maintenance.
- Improper storage/care of the product.
- Damage to the handlebar or fabric as a result of normal daily use of the product.
- Holes or cracks in the tyres.

8-year extra warranty

EXTENDED WARRANTY

All Joolz strollers and buggies registered on joolz.com from the 1st September 2022 onwards will receive an extra warranty for eight years provided the stroller is registered within six months of purchase. For an extra warranty, Joolz (as manufacturer) guarantees consumers that the product is free from defects in materials and workmanship, and guarantees normal operation under normal conditions in accordance with user manuals and technical specifications for an extra eight years beyond the standard warranty. In all cases, the sales receipt must be presented when making a warranty claim.

The manufacturer's warranty applies only in the region in which the product was purchased.

THE WARRANTY MAY INCLUDE:

- Replacement parts that can be easily used by the consumer or retailer.
- Joolz only supplies components that have been thoroughly tested and that can be fitted easily with or without instructions.
- Joolz only replaces products with similar ones. Nevertheless, Joolz reserves the right to discontinue certain models, colours, fabric, or accessories. In the event of replacement during the warranty period, consumers will receive another equivalent product in a similar colour or fabric.
- Replacements do not entitle consumers to an extension of the warranty period.
- The Joolz warranty also covers defects to Joolz products that have been bought second hand, provided that the stroller has been transferred after the purchase and registered on joolz.com.
- The replacement product does not entitle consumers to an extension of the warranty period.

WHAT IS COVERED BY THE EXTENDED WARRANTY?

- The warranty is valid for all Joolz strollers and Joolz Aer sold on or after 1 September 2022. The free extra warranty covers the following:
- All factory defects involving the chassis, bassinet frames, seat frames, plastic chair parts, and wheels.

WHAT IS NOT COVERED BY THE EXTENDED WARRANTY?

- Normal wear and tear;
- Corrosion or rust formation on the wheels and chassis due to extreme environmental conditions, including high humidity, salt, ice, or snow or due to inadequate maintenance;
- Incorrect assembly or installation of a third-party part or accessory that is not compatible with the original design;
- Unintentional or deliberate damage, misuse, or neglect;
- Improper storage or care of the product;
- Damage to the grips of the handlebar or to the fabric as a result of normal or daily use;
- Whenever the product has not been used in the normal way and in accordance with the manufacturer's instructions;
- If a repair or modification has been performed by an unauthorized person or if the product has been disassembled without Joolz's consent;
- Airport/transport damage: check your Joolz product carefully after it has been transported by an airline or other carrier and submit any claim directly to the respective carrier;
- Consumer dissatisfaction with the product concerning suitability, weight, functionality, colour, or style;
- If the serial number is damaged or removed.

Joolz reserves the right to change the conditions of the extra warranty at any time.

IMPORTANT

The manufacturer's warranty period for this product is 24 months from the purchase date indicated on the receipt. The receipt should be kept in a safe place and a copy made. If you submit a claim under this warranty, please contact the shop where you purchased the product first.

If the retailer cannot repair the defect or if you bought the product directly from Joolz, please contact Joolz by sending an e-mail to info@joolz.com.

For complaints that occur outside the warranty period, please also first contact the shop where you bought the product.

Joolz reserves the right to change the conditions of this manufacturer's warranty. You will find the conditions of the latest manufacturer's warranty on our website: joolz.com/warranty

REPLACEABLE PARTS

We pride ourselves on manufacturing high-quality products that meet the highest quality standards. Please contact your retailer whenever you need to replace a part of your Joolz product. Or purchase available parts directly via joolz.com

Standardmäßige zweijährige Herstellergarantie

STANDARDGARANTIE VON JOOLZ

Der Hersteller, Milk Design BV, mit Hauptsitz in Amsterdam, Niederlande (im Folgenden als „Joolz“ bezeichnet), liefert seine Kinderwagen und Accessoires (im Folgenden gemeinsam und einzeln als „Produkt“ bezeichnet) im Rahmen einer Garantie aus, für die die folgenden Bedingungen gelten:

1. Die Herstellergarantie hat eine Laufzeit von 24 Monaten ab dem Kaufdatum, das auf der Quittung steht. Die restliche Garantiezeit für das ursprüngliche Produkt gilt für ein Ersatzteil eines Produkts oder für ein repariertes Produkt.
2. Die Herstellergarantie gilt lediglich in der Region, in der das Produkt erworben wurde.

Joolz gewährleistet ausschließlich, dass das Produkt den gesetzlichen Bestimmungen und/oder behördlichen Vorschriften entspricht, die in dem Gebiet gelten, in dem das Produkt erworben wurde.

Joolz behält sich das Recht vor, in diesen spezifischen Gebieten eine andere Herstellergarantie anzuwenden.

Diese Herstellergarantie gilt ausschließlich für Produkte, die für den Privatgebrauch erworben wurden.

Diese Herstellergarantie gilt ausdrücklich nicht für gewerblich genutzte Produkte, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Produkte zur gewerblichen Vermietung.

3. Die Herstellergarantie umfasst einen Anspruch auf Reparatur, es sei denn, Joolz ist der Ansicht, dass das Produkt ersetzt werden muss.

4. Joolz behält sich das Recht vor, bestimmte Modelle, Farben, Bezüge oder Accessoires aus dem Sortiment zu nehmen. Bei einem Austausch innerhalb der Garantiezeit erhalten Verbraucher in einem solchen Fall ein anderes, gleichwertiges Produkt mit einer vergleichbaren Farbe oder einem vergleichbaren Bezug. Joolz behält sich ferner das Recht vor, das komplette Gestell zu ersetzen oder überholte Ersatzteile zu senden.
5. Damit Sie die Herstellergarantie in Anspruch nehmen können, benötigt Joolz Folgendes:
 - eine Kopie der datierten Quittung
 - eine umfassende Beschreibung der Beschwerde, und
 - das defekte Produkt und/oder Fotos des defekten Teils oder Produkts.
6. Die Herstellergarantie hat keine Auswirkung auf gesetzliche Rechte, zum Beispiel das Recht, den Einzelhändler für die Defekte haftbar zu machen.

WAS FÄLLT UNTER DIE HERSTELLERGARANTIE?

Die Herstellergarantie gilt für das Produkt und deckt Folgendes ab:

- sämtliche Fertigungsfehler des Gestells, des Rahmens und der Räder
- sämtliche Herstellungsfehler der Adapter
- Reißverschlüsse
- sämtliche Teile des Gurtes in Ihrem Joolz Kinderwagen
- die Nähte des Bezugs
- Klettverschlüsse
- Farblichkeit. Verfärbungen, die auf gewöhnlichen Verschleiß zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Längere Sonneneinstrahlung kann Verfärbungen verursachen und fällt unter gewöhnlichen Verschleiß.

DIE HERSTELLERGARANTIE ERLISCHT IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN:

- Anpassungen oder Reparaturen am Produkt, die Sie ohne schriftliche Zustimmung von Joolz oder des Einzelhändlers vorgenommen haben oder haben vornehmen lassen. Die Herstellergarantie bleibt bestehen, wenn die Reparatur von einem Joolz Conscious Point vorgenommen wurde.
- Defekte, die auf Unachtsamkeit, Nachlässigkeit, Unfall und/oder Verwendung oder Wartung entgegen der Gebrauchsanleitung zurückzuführen sind.
- Die Seriennummer ist beschädigt oder wurde entfernt.
- Schäden am Produkt, die auf gewöhnlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
- Falsche Montage eines Teils oder Accessoires oder Einbau eines Teils oder Accessoires, das von einem Drittanbieter stammt und nicht mit dem Produkt kompatibel ist.
- Unbeabsichtigte oder zufällige Schäden, unsachgemäße Verwendung oder unzureichende Wartung.
- Falsche Lagerung/Pflege des Produkts.
- Schäden am Schiebegriff oder Bezug aufgrund der gewöhnlichen Verwendung des Produkts im Alltag.
- Löcher oder Risse in den Reifen.
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung.
- Schäden aufgrund von Reparaturen, die von Unbefugten durchgeführt wurden, oder aufgrund einer falschen Demontage des Produkts.
- Transportschäden (beim Transport in einem Flugzeug oder einem anderen Transportmittel): Überprüfen Sie Ihr Joolz Produkt nach dem Transport durch eine Luftfahrtgesellschaft (oder einen anderen Transporteur) sorgfältig. Im Schadensfall müssen Sie Ihre Forderung unmittelbar beim Transporteur geltend machen.
- Unzufriedenheit des Kunden mit dem Produkt aufgrund von Passform, Gewicht, Funktionalität, Farbe oder Design.

8 Jahre Zusatzgarantie

ERWEITERTE GARANTIE

Für alle Joolz Kinderwagen und Buggys, die ab dem 1. September 2022 auf Joolz.com registriert werden, gilt eine achtjährige Zusatzgarantie, sofern der Kinderwagen innerhalb von sechs Monaten nach dem Kauf registriert wird. Mit der kostenlosen Zusatzgarantie gewährleistet Joolz (als Hersteller), dass das Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist und dass das Produkt unter normalen Bedingungen zusätzlich zur Standardgarantie gemäß den Gebrauchsanleitungen und technischen Spezifikationen für einen Zeitraum von acht Jahren normal funktioniert. Wenn Sie eine Garantieforderung stellen, müssen Sie grundsätzlich eine Quittung vorlegen.

Die Herstellergarantie gilt lediglich in der Region, in der das Produkt erworben wurde.

DIE GARANTIE KANN FOLGENDES UMFASSEN:

- Ersatzteile, die vom Verbraucher oder Einzelhändler problemlos verwendet werden können
- Joolz liefert ausschließlich Ersatzteile, die gründlich getestet wurden und problemlos mit oder ohne Anleitung angebracht werden können.
- Joolz ersetzt Produkte ausschließlich durch vergleichbare Produkte. Dennoch behält Joolz sich das Recht vor, bestimmte Modelle, Farben, Bezüge oder Accessoires aus dem Sortiment zu nehmen. Bei einem Austausch innerhalb der Garantiezeit erhalten Verbraucher in einem solchen Fall ein anderes, gleichwertiges Produkt mit einer vergleichbaren Farbe oder einem vergleichbaren Bezug.
- Ersatzprodukte bieten keinen Anspruch auf Verlängerung der Garantiezeit.
- Die Garantie von Joolz erstreckt sich auch auf Defekte an Joolz-Produkten, die gebraucht erworben wurden, sofern der Kinderwagen nach dem Erwerb übertragen und auf Joolz.com registriert wurde.
- Ein Ersatzprodukt bietet keinen Anspruch auf Verlängerung der Garantiezeit.

WAS FÄLLT UNTER DIE ERWEITERTE GARANTIE?

- Die Garantie gilt für alle Joolz Kinderwagen und Joolz Aer, die am oder nach dem 1. September 2022 verkauft werden. Die kostenlose Zusatzgarantie deckt Folgendes ab:
- Sämtliche Fertigungsfehler im Zusammenhang mit Gestell, Wannenrahmen, Sitzrahmen, Sitzteilen aus Kunststoff und Rädern.

WAS FÄLLT NICHT UNTER DIE ERWEITERTE GARANTIE?

- Gewöhnlicher Verschleiß
- Korrosion oder Rost an den Rädern und am Gestell aufgrund extremer Umgebungsbedingungen, z.B. hohe Feuchtigkeit, Salz, Eis oder Schnee, oder unzureichender Wartung
- Falsche Montage eines Teils oder Accessoires oder Einbau eines Teils oder Accessoires, das von einem Drittanbieter stammt und nicht zum ursprünglichen Design passt
- Unbeabsichtigte oder vorsätzliche Beschädigung, Missbrauch oder Unachtsamkeit
- Unsachgemäße Lagerung/Pflege des Produkts
- Schäden an den Griffen der Schiebebügel oder am Bezug durch normale und/oder tägliche Verwendung
- Unsachgemäße Verwendung des Produkts oder Verwendung entgegen den Anweisungen des Herstellers
- Reparatur oder Veränderung des Produkts durch Unbefugte oder Demontage des Produkts ohne Zustimmung von Joolz

- Beschädigung am Flughafen/beim Transport:
Überprüfen Sie Ihr Joolz-Produkt sorgfältig nach dem Transport durch eine Fluggesellschaft (oder einen anderen Transporteur) und stellen Sie Ihre Forderung unmittelbar an den jeweiligen Transporteur.
- Unzufriedenheit des Kunden mit Eignung, Gewicht, Funktionalität, Farbe oder Design.
- Die Seriennummer ist beschädigt oder wurde entfernt.

Joolz behält sich das Recht vor, die Bedingungen der erweiterten Garantie nach eigenem Ermessen zu ändern.

WICHTIG

Die Herstellergarantie für dieses Produkt gilt für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Erwerbsdatum, das auf der Quittung steht. Bewahren Sie die Quittung an einem sicheren Ort auf und erstellen Sie eine Kopie. Wenn Sie eine Forderung im Rahmen dieser Garantie stellen, wenden Sie sich bitte zunächst an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Wenn der Einzelhändler den Defekt nicht beheben kann oder wenn Sie das Produkt direkt bei Joolz erworben haben, senden Sie bitte eine E-Mail an info@joolz.com

Bei Mängeln, die innerhalb der Garantiezeit auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Joolz behält sich das Recht vor, die Bestimmungen dieser Herstellergarantie zu ändern. Sie finden die aktuellen Bestimmungen der Herstellergarantie auf unserer Website: joolz.com/warranty

AUSTAUSCHBARE TEILE

Wir sind stolz auf unsere hochwertigen Produkte, die höchsten Qualitätsansprüchen genügen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, wenn ein Teil Ihres Joolz-Produktes ersetzt werden muss. Außerdem finden Sie verfügbare Ersatzteile auf joolz.com

Standaard 2 jaar fabrieksgarantie

JOO LZ STANDAARD GARANTIE

De fabrikant, Milk Design BV, met hoofdkantoor in Amsterdam (verder in dit document aangeduid als "Joolz"), levert haar kinderwagens en accessoires (verder in dit document gezamenlijk en afzonderlijk aangeduid als "product") onder garantie, onderworpen aan de volgende voorwaarden:

1. De fabrieksgarantieperiode is 24 maanden, gerekend vanaf de datum van aanschaf zoals aangegeven op het aankoopbewijs. De resterende garantieperiode voor het oorspronkelijke product geldt voor een vervangend onderdeel of product, of een gerepareerd product.
2. Deze fabrieksgarantie geldt alleen in de regio waarin het product is gekocht.

Joolz garandeert alleen dat het product voldoet aan de wettelijke bepalingen en/of overheidsvoorschriften die gelden in het gebied waarin het product is verkocht.

Joolz behoudt zich het recht voor op toepassing van een afwijkende fabrieksgarantie voor die specifieke gebieden.

Deze fabrieksgarantie geldt enkel voor een product dat wordt aangeschaft voor particulier gebruik.

Deze fabrieksgarantie geldt uitdrukkelijk niet voor een product dat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden, inclusief maar niet beperkt tot producten voor commerciële verhuur.

3. De fabrieksgarantie geeft recht op reparatie tenzij Joolz van mening is dat vervanging van het product noodzakelijk is.

4. Joolz behoudt zich het recht voor bepaalde modellen, kleuren, bekledingen of accessoires niet langer te voeren. Bij vervanging tijdens de garantieperiode zullen consumenten in dat geval een ander gelijkwaardig product ontvangen met een vergelijkbare kleur of bekleding. Joolz behoudt zich tevens het recht voor om een compleet onderstel te vervangen of om gereviseerde onderdelen te sturen als vervanging.
5. Om aanspraak te kunnen maken op de fabrieksgarantie, moet je aan Joolz het volgende verstrekken:
 - een kopie van het gedateerde aankoopbewijs,
 - een duidelijke beschrijving van de klacht en
 - het defecte product en/of foto's van het defecte onderdeel of product.
6. De fabrieksgarantie heeft geen invloed op je wettelijke rechten, bijvoorbeeld het recht om de retailer aansprakelijk te stellen voor defecten.

WAT VALT ER ONDER DE FABRIEKSGARANTIE?

De fabrieksgarantie is van toepassing op het product en dekt het volgende:

- alle fabricagefouten van het onderstel, het frame en de wielen;
- alle fabricagefouten van de adapters;
- ritsen;
- alle onderdelen van de gordel van je Joolz kinderwagen;
- naden in de bekleding;
- klittenbandsluitingen;
- kleurvastheid. Verkleuring die aan te merken is als normale slijtage is uitgesloten. Langdurige blootstelling aan zonlicht kan tot enige verkleuring leiden en valt onder normale slijtage.

DE FABRIEKSGARANTIE KOMT IN DE VOLGENDE OMSTANDIGHEDEN TE VERVALLEN:

- Wanneer je het product zelf hebt aangepast of gerepareerd, of dit hebt laten doen, zonder schriftelijke toestemming vooraf van Joolz of de retailer. Bij reparatie door een Joolz conscious point wordt de fabrieksgarantie behouden.
- Defecten die zijn veroorzaakt door verwaarlozing, nalatigheid of een ongeval en/of door gebruik of onderhoud anders dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Als het serienummer is beschadigd of verwijderd.
- Schade aan het product als gevolg van normale slijtage.
- Onjuiste montage of de installatie van een onderdeel of accessoire van derden dat niet compatibel is met het product.
- Onbedoelde of onopzettelijke schade, abnormaal gebruik of onvoldoende onderhoud.

- Onjuiste opslag/verzorging van het product.
- Schade aan de duwbeugel of bekleding als gevolg van normaal dagelijks gebruik van het product.
- Gat en of scheuren in de banden.
- Schade door onjuist gebruik of door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.
- Schade als gevolg van reparaties die zijn uitgevoerd door onbevoegde personen of als gevolg van een onjuiste demontage van het product.
- Transportschade (bij vervoer in een vliegtuig of andere vervoersmiddelen): controleer je Joolz product zorgvuldig nadat dit door de luchtvaartmaatschappij (of een andere vervoerder) is getransporteerd. Dien bij schade onmiddellijk een claim in bij de vervoerder.

Ontevredenheid van de klant over het product met betrekking tot pasvorm, gewicht, functionaliteit, kleur of ontwerp.

8 jaar aanvullende garantie

UITGEBREIDE GARANTIE

Alle Joolz kinderwagens en buggy's die vanaf 1 september 2022 op Joolz.com zijn geregistreerd, krijgen acht jaar extra garantie mits de kinderwagen binnen zes maanden na aankoop is geregistreerd. Voor gratis extra garantie garandeert Joolz (als fabrikant) consumenten dat het product vrij is van materiaal- en fabricagefouten en garandeert Joolz een normale werking onder normale omstandigheden, overeenkomstig gebruikershandleidingen en technische specificaties, gedurende acht jaar extra na de standaard garantie. In alle gevallen moet bij het indienen van een garantieclaim een aankoopbewijs worden overlegd.

De fabrieksgarantie geldt alleen in de regio waarin het product is gekocht.

DE GARANTIE KAN BESTAAN UIT:

- Vervangende onderdelen die eenvoudig kunnen worden gebruikt door de consument of retailer
- Joolz levert uitsluitend onderdelen die grondig zijn getest en die eenvoudig kunnen worden gemonteerd met of zonder instructies.
- Joolz vervangt producten alleen voor soortgelijke producten. Desondanks houdt Joolz zich het recht voor om bepaalde modellen, kleuren, bekledingen of accessoires niet langer te voeren. Bij vervanging tijdens de garantieperiode zullen consumenten in dat geval een ander gelijkwaardig product ontvangen met een vergelijkbare kleur of bekleding.
- Vervangingen geven geen recht op verlenging van de garantieperiode.
- Onder de Joolz garantie vallen ook defecten aan Joolz producten die tweedehands zijn gekocht mits de kinderwagen na aankoop is overgedragen en geregistreerd is op joolz.com.
- Het vervangende product geeft geen recht op verlenging van de garantieperiode.

WAT VALT ONDER DE UITGEBREIDE GARANTIE?

- De garantie geldt voor alle Joolz kinderwagens en Joolz Aer die zijn verkocht op of na 1 september 2022. De gratis extra garantie dekt het volgende:
- Alle fabrieksfouten betreffende het onderstel, wiegframes, stoelframes, kunststof stoelonderdelen en wielen

WAT VALT NIET ONDER DE UITGEBREIDE GARANTIE?

- Normale slijtage
- Corrosie- of roestvorming op de wielen en het onderstel door extreme omgevingsfactoren, waaronder hoge vochtigheid, zout, ijs of sneeuw of door onvoldoende onderhoud
- Onjuiste montage of de installatie van een onderdeel of accessoire van derden dat niet compatibel is met het oorspronkelijke design
- Onopzettelijke of opzettelijke beschadiging, misbruik of verwaarlozing
- Onjuiste opslag van/zorg voor het product
- Schade aan de handgrepen van de duwbeugel of bekleding als gevolg van normaal en/of dagelijks gebruik
- Wanneer het product niet op normale wijze en overeenkomstig de instructies van de fabrikant is gebruikt
- Als een reparatie of modificatie is uitgevoerd door een onbevoegde of als het product is gedemonteerd zonder toestemming van Joolz
- Luchthaven-/transport schade: controleer je Joolz-product zorgvuldig nadat het is verwerkt door een luchtvaartmaatschappij (of andere transporteur) en dien de claim rechtstreeks in bij de betreffende transporteur.

- Ontevredenheid over het product bij consumenten betreffende geschiktheid, gewicht, functionaliteit, kleur of stijl
- Als het serienummer is beschadigd of verwijderd.

Joolz houdt zich het recht voor de voorwaarden van de uitgebreide op enig moment te wijzigen.

BELANGRIJK

De fabrieksgarantieperiode voor dit product is 24 maanden vanaf de aankoopdatum die op de bon is vermeld. Bewaar de bon op een veilige plek en maak hier een kopie van.

Als je een claim indient onder deze garantie, neem dan eerst contact op met de winkel waar je het product hebt gekocht.

Wanneer de retailer het defect niet kan repareren of wanneer je het product direct bij Joolz hebt gekocht, neem dan contact op met Joolz door een e-mail te sturen naar info@joolz.com

Voor klachten die zich voordoen buiten de garantieperiode neem je ook eerst contact op met de winkel waar je het product hebt gekocht.

Joolz behoudt zich het recht voor om de bepalingen van deze fabrieksgarantie te wijzigen. U vindt de bepalingen van de meest actuele fabrieksgarantie op onze website: joolz.com/warranty

VERVANGBARE ONDERDELEN

Wij zijn er trots op dat wij hoogwaardige producten maken die voldoen aan de hoogste kwaliteitsnormen. Neem contact op met je retailer wanneer je een onderdeel van je Joolz product moet vervangen. Of koop beschikbare onderdelen direct via joolz.com

Garantie standard de 2 ans du fabricant

GARANTIE STANDARD JOOLZ

Le fabricant, Milk Design BV, dont le siège social est situé à Amsterdam (ci-après dénommé « Joolz » dans le présent document), livre ses poussettes et accessoires (ci-après dénommés conjointement et séparément « produit » dans le présent document) sous garantie, aux conditions suivantes:

1. La période de garantie du fabricant est de 24 mois à compter de la date d'achat, comme indiqué sur la preuve d'achat. La période de garantie restante pour le produit original concerne une pièce ou un produit de remplacement, ou un produit réparé.
2. Cette garantie du fabricant s'applique uniquement dans la région où le produit a été acheté.

Joolz garantit uniquement que le produit est conforme aux dispositions légales et/ou aux réglementations gouvernementales applicables dans la région dans laquelle le produit a été vendu.

Joolz se réserve le droit d'appliquer une garantie du fabricant différente pour ces régions spécifiques.

Cette garantie du fabricant s'applique uniquement à un produit acheté pour un usage privé.

Cette garantie du fabricant ne s'applique expressément pas à un produit utilisé à des fins commerciales, y compris, mais sans s'y limiter, les produits destinés à la location commerciale.

3. La garantie du fabricant donne droit à une réparation, sauf si Joolz estime que le remplacement du produit est nécessaire.

4. Joolz se réserve le droit de ne plus proposer certains modèles, couleurs, habillages ou accessoires. En cas de remplacement pendant la période de garantie, le consommateur recevra dans ce cas un autre produit équivalent de couleur ou d'habillage similaire. Joolz se réserve en outre le droit de remplacer un châssis entier ou d'envoyer des pièces reconditionnées en remplacement.
5. Afin de faire valoir la garantie du fabricant, vous devez fournir à Joolz les éléments suivants:
 - une copie de la preuve d'achat datée,
 - une description claire de la plainte et
 - le produit défectueux et/ou des photos de la pièce ou du produit défectueux.
6. La garantie du fabricant n'affecte pas vos droits légaux, par exemple le droit de tenir le détaillant responsable des défauts.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE DU FABRICANT?

La garantie du fabricant s'applique au produit et couvre ce qui suit :

- tous les défauts de fabrication sur le châssis, le cadre et les roues;
- tous les défauts de fabrication des adaptateurs;
- les zips;
- toutes les pièces du harnais de votre poussette Joolz;
- les coutures de l'habillage;
- les fermetures velcro;
- la solidité des couleurs. Les décolorations qui peuvent être considérées comme une usure normale sont exclues. Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut entraîner une certaine décoloration et est considérée comme une usure normale.

LA GARANTIE DU FABRICANT EST ANNULÉE DANS LES CIRCONSTANCES SUIVANTES :

- Si vous avez modifié ou réparé vous-même le produit, ou si vous l'avez fait modifier ou réparer, sans le consentement écrit préalable de Joolz ou du détaillant. En cas de réparation par un conscient point Joolz, la garantie du fabricant sera maintenue.
- Les défauts causés par une négligence, un manque d'attention ou un accident et/ou par une utilisation ou un entretien autres que ceux décrits dans le mode d'emploi.
- Si le numéro de série est endommagé ou retiré.
- Les dommages au produit résultant de l'usure normale.
- Le montage incorrect ou l'installation d'une pièce ou d'un accessoire de tiers incompatible avec le produit.
- Les dommages accidentels ou involontaires, une utilisation anormale ou un entretien insuffisant.
- Un entreposage/entretien inadéquat du produit.
- Les dommages au guidon ou à l'habillage résultant d'une utilisation quotidienne normale du produit.
- Les trous ou fissures dans les pneus.
- Les dommages dus à une utilisation incorrecte ou au non-respect du mode d'emploi.
- Les dommages résultant de réparations effectuées par des personnes non autorisées ou d'un démontage incorrect du produit.
- Les dommages liés au transport (en cas de transport par avion ou autre moyen de transport) : inspectez soigneusement votre produit Joolz après son transport par la compagnie aérienne (ou un autre transporteur). En cas de dommage, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

L'insatisfaction du client concernant le produit en termes d'ajustement, de poids, de fonctionnalité, de couleur ou de conception

8 ans de garantie supplémentaire

GARANTIE PROLONGÉE

Toutes les poussettes et buggys Joolz enregistrés sur Joolz.com à partir du 1er septembre 2022 bénéficieront d'une garantie supplémentaire de 8 ans, à condition que la poussette soit enregistrée dans les six mois suivant son achat. Pour la garantie supplémentaire gratuite, Joolz (en tant que fabricant) garantit au consommateur que le produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication et garantit un fonctionnement normal dans des conditions normales, conformément aux manuels d'utilisation et aux spécifications techniques, pour une période supplémentaire de huit ans au-delà de la garantie standard. Dans tous les cas, la preuve d'achat doit être présentée lorsqu'il est fait appel à la garantie.

La garantie du fabricant s'applique uniquement dans la région où le produit a été acheté.

LA GARANTIE PEUT INCLURE:

- Les pièces de rechange pouvant être facilement utilisées par le consommateur ou le détaillant
- Joolz fournit uniquement des pièces qui ont été testées de manière approfondie et qui peuvent être montées facilement avec ou sans instructions.
- Joolz remplace uniquement les produits par des produits similaires. Néanmoins, Joolz se réserve le droit de ne plus proposer certains modèles, couleurs, habillages ou accessoires. En cas de remplacement pendant la période de garantie, le consommateur recevra dans ce cas un autre produit équivalent de couleur ou d'habillage similaire
- Les remplacements ne donnent pas droit au consommateur à une prolongation de la période de garantie.
- La garantie Joolz couvre également les défauts des produits Joolz achetés d'occasion, à condition que la poussette ait été transférée après l'achat et enregistrée sur joolz.com.

- Le produit de remplacement ne donne pas droit à une prolongation de la période de garantie.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE PROLONGÉE?

- La garantie s'applique à toutes les poussettes Joolz et Joolz Aer vendues le 1er septembre 2022 ou après cette date. La garantie supplémentaire gratuite couvre les éléments suivants:
- Tous les défauts de fabrication concernant le châssis, les cadres de nacelle, les cadres de siège, les pièces de siège en plastique et les roues.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE PROLONGÉE?

- L'usure normale
- La corrosion ou la rouille des roues et du châssis causée par des conditions environnementales extrêmes, notamment une humidité élevée, du sel, de la glace ou de la neige, ou par un entretien inadéquat
- Le montage incorrect ou l'installation d'une pièce ou d'un accessoire de tiers incompatible avec le design original
- Les dommages accidentels ou délibérés, une utilisation anormale ou la négligence.
- L'entreposage/entretien inadéquat du produit
- Les dommages aux poignées du guidon ou à l'habillage résultant d'une utilisation normale et/ou quotidienne
- Lorsque le produit n'a pas été utilisé de manière normale et conformément aux instructions du fabricant
- Si une réparation ou une modification a été effectuée par une personne non autorisée ou si le produit a été démonté sans le consentement de Joolz

- Les dommages causés dans un aéroport/liés au transport : vérifiez soigneusement votre produit Joolz après qu'il ait été manipulé par une compagnie aérienne (ou un autre transporteur) et soumettez la réclamation directement au transporteur concerné.
- Une insatisfaction du consommateur concernant l'adéquation, le poids, la fonctionnalité, la couleur ou le style du produit
- Si le numéro de série est endommagé ou retiré.

Joolz se réserve le droit de modifier à tout moment les conditions de la garantie prolongée.

IMPORTANT

La période de garantie du fabricant pour ce produit est de 24 mois à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu. Veuillez conserver le reçu dans un endroit sûr et en faire une copie. Si vous faites une réclamation au titre de cette garantie, veuillez d'abord contacter le détaillant où vous avez acheté le produit.

Si le détaillant n'est pas en mesure de réparer le défaut, ou si vous avez acheté le produit directement chez Joolz, veuillez contacter Joolz en envoyant un courriel à info@joolz.com

Pour les plaintes qui surviennent en dehors de la période de garantie, veuillez également contacter d'abord le magasin où vous avez acheté le produit.

Joolz se réserve le droit de modifier les conditions de cette garantie du fabricant. Vous trouverez les conditions de la dernière version de la garantie du fabricant sur notre site Interne : joolz.com/warranty

PIÈCES REMPLAÇABLES

Nous sommes fiers de fabriquer des produits de haute qualité qui répondent aux normes de qualité les plus élevées. Veuillez contacter votre détaillant au cas où vous auriez besoin de remplacer une pièce de votre produit Joolz. Ou achetez les pièces détachées disponibles directement sur joolz.com

Garantía estándar de 2 años del fabricante

GARANTÍA ESTÁNDAR DE JOOLZ

El fabricante, Milk Design BV, con sede en Ámsterdam (en lo sucesivo, «Joolz»), ofrece sus cochecitos y accesorios (en lo sucesivo denominados conjunta y separadamente «producto») con garantía, con arreglo a las siguientes condiciones:

1. El periodo de garantía del fabricante es de 24 meses a partir de la fecha de compra indicada en el comprobante de compra. El período de garantía restante para el producto original es para una pieza o producto de reemplazo, o un producto reparado.
2. Esta garantía del fabricante solo es válida en la región donde se compró el producto.

Joolz solo garantiza que el producto cumple las disposiciones legales y/o normativas gubernamentales vigentes en la zona donde se vendió el producto.

Joolz se reserva el derecho de aplicar una garantía del fabricante diferente para esas regiones específicas.

Esta garantía del fabricante solo es aplicable para un producto adquirido para uso particular.

Esta garantía del fabricante no se aplica expresamente a un producto utilizado con fines comerciales, incluidos, entre otros, los productos para alquiler comercial.

3. La garantía del fabricante da derecho a la reparación, a menos que Joolz considere necesario sustituir el producto.

4. Joolz se reserva el derecho de suspender determinados modelos, colores, telas o accesorios. En caso de sustitución durante el periodo de garantía, los consumidores recibirán otro producto equivalente con un color o tela similar. Además, Joolz se reserva el derecho de sustituir el chasis completo o de enviar piezas reacondicionadas como sustitución.
5. Para poder reclamar la garantía del fabricante, deberás proporcionar a Joolz lo siguiente:
 - Una copia del comprobante de compra con fecha;
 - Una descripción clara de la reclamación; y
 - El producto defectuoso y/o fotos de la pieza o producto defectuoso.
6. La garantía del fabricante no afecta a tus derechos legales, por ejemplo, el derecho de responsabilizar al vendedor de los defectos.

¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE?

La garantía del fabricante se aplica al producto y cubre lo siguiente:

- Todos los defectos de fabricación del chasis, el bastidor y las ruedas;
- Todos los defectos de fabricación de los adaptadores;
- Cremalleras;
- Todos los componentes del arnés de tu cochecito Joolz;
- Costuras en la tela;
- Cierres de velcro;
- Solidez del color. Quedan excluidas las decoloraciones que se pueden considerar como desgaste normal. La exposición prolongada a la luz solar puede provocar cierta decoloración y se considera como desgaste normal.

LA GARANTÍA DEL FABRICANTE QUEDARÁ INVALIDADA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- En el caso de que hayas modificado o reparado el producto por tu cuenta, o de que hayas encargado su reparación, sin el permiso previo por escrito de Joolz o del minorista. En caso de reparación en un conscious point de Joolz, se mantendrá la garantía del fabricante.
- Defectos causados por descuido, negligencia o accidente y/o por un uso o mantenimiento distinto al descrito en las instrucciones de uso.
- Si el número de serie está dañado o se ha retirado.
- Daños en el producto debidos al desgaste normal.
- Montaje incorrecto o instalación de una pieza o accesorio de terceros que no sea compatible con el producto.
- Daños no intencionados o involuntarios, uso anormal o mantenimiento insuficiente.
- Almacenamiento/cuidado inadecuado del producto.
- Daños en el mango o la cubierta como resultado del uso diario normal del producto.
- Agujeros o grietas en los neumáticos.
- Daños debidos a un uso inadecuado o a la inobservancia de las instrucciones de uso.
- Los daños debidos a reparaciones efectuadas por personas no autorizadas o a un desmontaje incorrecto del producto.
- Daños de transporte (en caso de transporte por avión u otro medio de transporte): inspecciona cuidadosamente tu producto Joolz después de que haya sido transportado por la compañía aérea (u otro medio de transporte). En caso de daños, presenta inmediatamente una reclamación al transportista.

Insatisfacción del cliente con el producto en cuanto a ajuste, peso, funcionalidad, color o diseño.

8 años de garantía adicional

GARANTÍA AMPLIADA

Todos los cochecitos y sillas de paseo Joolz registrados en Joolz.com a partir del 1 de septiembre de 2022 recibirán una garantía ampliada de 8 años si se registran en los seis meses siguientes a la compra. Para la garantía adicional gratuita, Joolz (como fabricante) garantiza a los consumidores que el producto está libre de defectos en los materiales y la mano de obra, y garantiza el funcionamiento normal en condiciones normales, de acuerdo con los manuales de usuario y las especificaciones técnicas, durante ocho años adicionales una vez expirada la garantía estándar. En todos los casos, al hacer una reclamación de garantía, se debe presentar un comprobante de compra.

La garantía del fabricante solo es válida en la región donde se compró el producto.

LA GARANTÍA PUEDE INCLUIR:

- Piezas de repuesto que pueden ser fácilmente utilizadas por el consumidor o el minorista;
- Joolz solo entregará piezas de repuesto que hayan sido probadas a fondo y que se puedan montar fácilmente con o sin instrucciones;
- Joolz solo sustituirá los productos por otros similares. No obstante, Joolz se reserva el derecho de suspender determinados modelos, colores, fundas o accesorios. En caso de sustitución durante el periodo de garantía, los consumidores recibirán otro producto equivalente con un color o tela similar.
- Las sustituciones no dan derecho a una ampliación del periodo de garantía.
- La garantía de Joolz también cubre los defectos de los productos Joolz comprados de segunda mano, siempre que el cochecito se haya transferido después de la compra y se haya registrado en joolz.com.
- El producto de sustitución no da derecho a una ampliación del periodo de garantía.

¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA AMPLIADA?

- La garantía es válida para todos los cochecitos Joolz y Joolz Aer que se hayan vendido a partir del 1 de septiembre de 2022. La garantía ampliada gratuita cubre lo siguiente:
- Todos los defectos de fábrica relativos al chasis, bastidores del capazo, bastidores de la silla, las piezas de plástico de las sillas y las ruedas

¿QUÉ NO CUBRE LA GARANTÍA AMPLIADA?

- El desgaste normal;
- La corrosión u oxidación en las ruedas y el chasis debido a condiciones ambientales extremas, incluyendo un alto grado de humedad, sal, hielo o nieve, o debido a un mantenimiento inadecuado;
- Montaje incorrecto o instalación de una pieza o accesorio de terceros que no sea compatible con el diseño original;
- Daños involuntarios o deliberados, abuso o negligencia;
- El almacenamiento/cuidado inadecuado del producto;
- Daños en las asas del manillar o en la tela como consecuencia del uso normal y/o diario;
- Cuando el producto no se ha utilizado de una manera normal o no se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante;
- Si una persona no autorizada ha realizado una reparación o modificación o si el producto se ha desmontado sin permiso de Joolz;
- Daños en el aeropuerto/transporte: comprueba cuidadosamente tu producto Joolz después de que haya sido procesado por una aerolínea (u otro transportista) y presenta la reclamación directamente al transportista correspondiente;
- Insatisfacción del consumidor con el producto en cuanto a su idoneidad, peso, funcionalidad, color o estilo;

- Si el número de serie está dañado o se ha retirado.

Joolz se reserva el derecho de modificar los términos y condiciones en cualquier momento.

IMPORTANTE

El período de garantía del fabricante para este producto es de 24 meses a partir de la fecha de compra indicada en el recibo. Guarda el recibo en un lugar seguro y haz una copia del mismo. Cuando hagas una reclamación en virtud de esta garantía, ponte primero en contacto con el distribuidor al que le compraste el producto.

En el caso de que el minorista no pueda reparar el defecto o si has comprado el producto directamente a Joolz, ponte en contacto con Joolz enviando un correo electrónico a info@joolz.com

Para las reclamaciones que se produzcan fuera del periodo de garantía, dirígete también primero a la tienda donde compraste el producto.

Joolz se reserva el derecho de modificar las condiciones de esta garantía del fabricante. Puedes encontrar las condiciones de la garantía del fabricante más actualizadas en nuestro sitio web: joolz.com/warranty

COMPONENTES REEMPLAZABLES

Nos enorgullece fabricar productos de primera clase que cumplen los más altos estándares de calidad. Ponte en contacto con tu distribuidor en el caso de que necesites sustituir una pieza de tu producto Joolz. O compra directamente las piezas de recambio disponibles a través de joolz.com



Hello New World

JOO LZ

Enjoy the ride #myjoolz

joolz.com